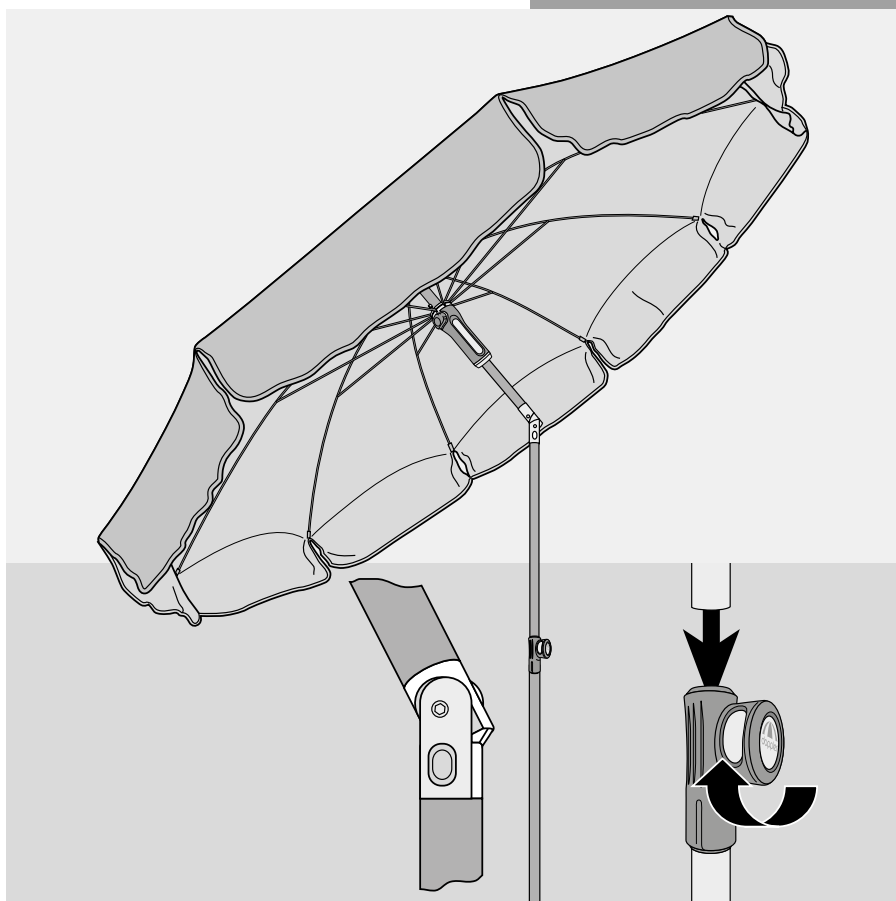
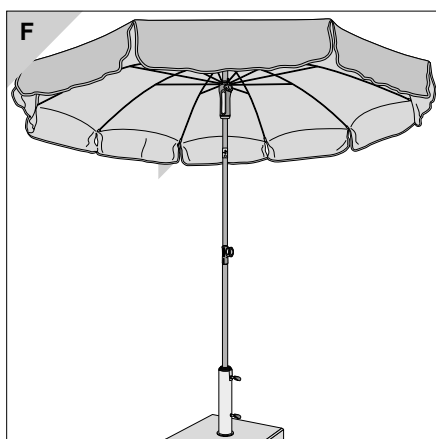
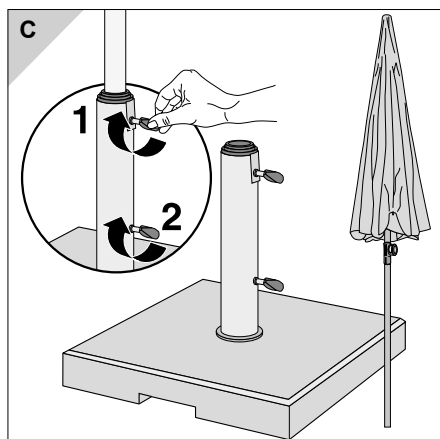
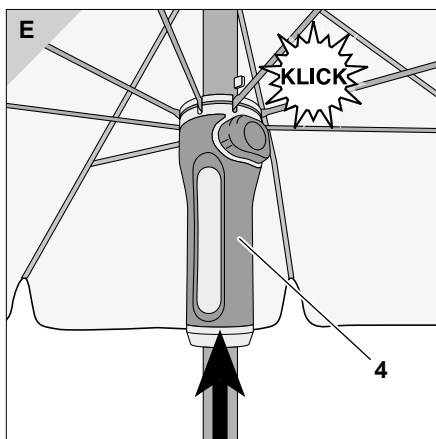
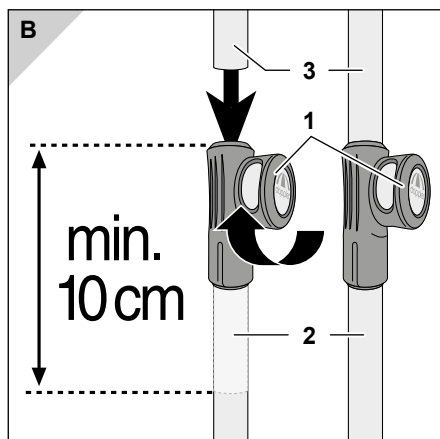
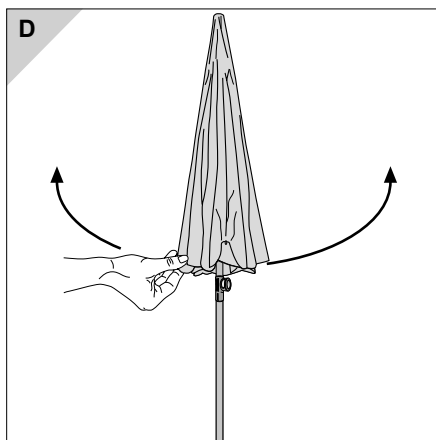
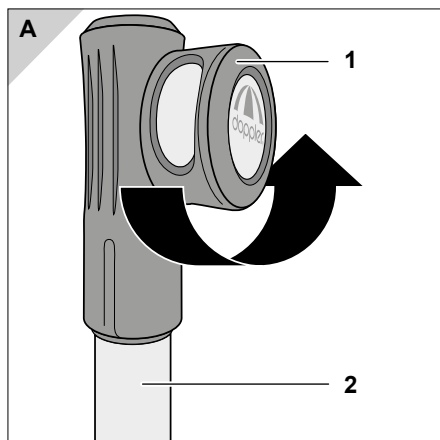


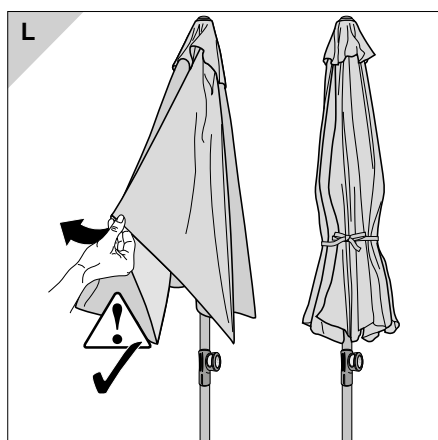
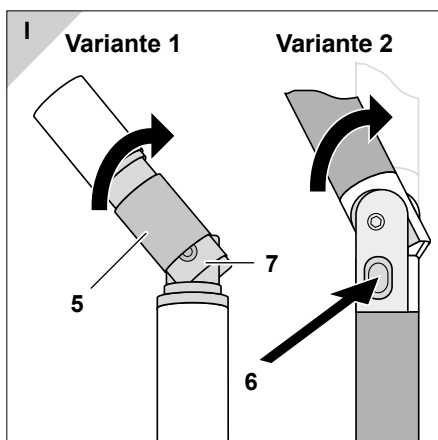
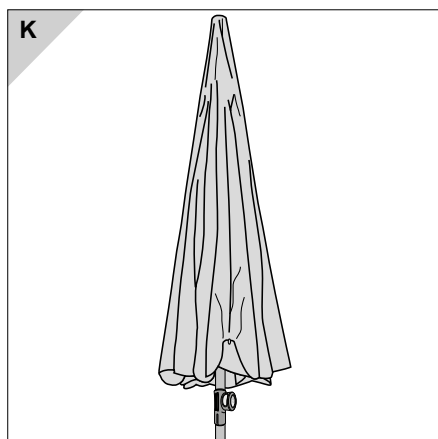
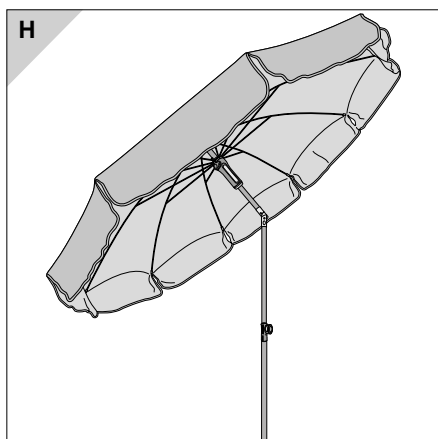
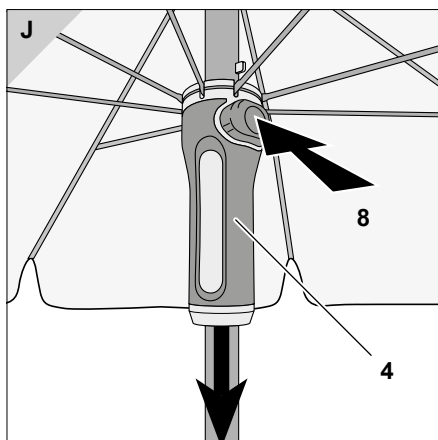
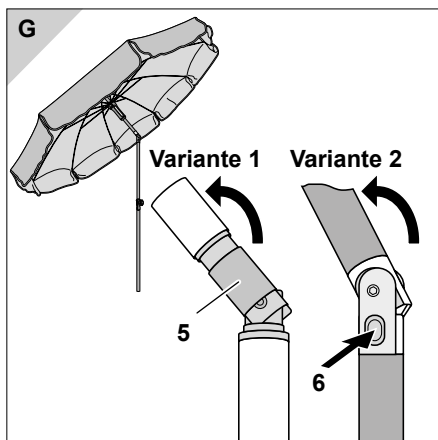
Sun Line

Aufbau- und Gebrauchsanleitung



Anl.-Nr. 250249
20250317





Sun Line

Aufbau- und Gebrauchsanleitung



Lesen Sie diese Aufbau- und Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, vollständig und sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu Verletzungen oder zu Schäden am Sonnenschirm führen. Bewahren Sie die Aufbau- und Gebrauchsanleitung zum späteren Nachschlagen auf, und geben Sie sie stets ebenfalls mit, wenn Sie den Sonnenschirm an Dritte weitergeben.

Ihre Sicherheit



Bitte beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise. Für Schäden infolge von Nichtbeachtung haftet der Hersteller nicht. Den Sonnenschirm nur mit ausreichender Ballastierung benutzen (siehe „Technische Daten“).

Stellen Sie den Sonnenschirm

immer auf einen festen und ebenen Boden.

Verwenden Sie für den Sonnenschirm einen stabilen Standfuß.

Der Sonnenschirm sollte von einer kompetenten erwachsenen Person aufgestellt werden.

Beim Öffnen und Schließen des Sonnenschirms achten Sie bitte darauf, dass Ihre Hände nicht in den Klappmechanismus geraten.

Bei aufkommendem Wind oder Gewitter den Sonnenschirm schließen und mit dem Befestigungsband sichern. Er kann sonst von einer Böe erfasst und umgeworfen werden und dabei Schäden anrichten oder selbst beschädigt werden.

Niemals offenes Feuer in der Nähe oder unterhalb des Sonnenschirmes entfachen. Der Sonnenschirm kann Feuer fangen oder durch Funkenflug beschädigt werden. Halten Sie den Sonnenschirm fern von starken Hitzequellen wie Terrassenheizstrahler, Grill etc.

Der Sonnenschirm ist kein Kinderspielzeug. Kinder können sich die Finger klemmen. Zudem besitzt der Sonnenschirm ein erhebliches Gewicht und kann Personen beim Umfallen verletzen.

An den Querstreben des Sonnenschirms nichts aufhängen oder gar Klimmzüge daran machen.

Der Sonnenschirm kann Ihre Haut vor direkter UV-Strahlung, aber nicht vor reflektierenden UV-Strahlen schützen. Deshalb zusätzlich kosmetische Sonnenschutzmittel verwenden.

Um den Sonnenschirm vor übermäßiger Beanspruchung zu schützen, den Sonnenschirm bei Regen oder Schnee schließen und mit dem Befestigungsband sichern.

Der Bezug ist nicht für Maschinenwäsche, chemisches Reinigen oder Bleichen geeignet. Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reiniger oder Flüssigkeiten, Lösungen, scheuernde Substanzen oder Gegenstände, Bleichmittel,

Hochdruckreiniger und starke Reinigungsmittel.

Bitte beachten Sie die eingenähten Pflegehinweise.

Verwendungszweck

Der Sonnenschirm ist zum Schutz vor direkter UV-Strahlung geeignet. Zum Schutz vor Regen oder Schnee ist er nicht gedacht.

Schirm aufbauen

Um dem Sonnenschirm sicheren Halt zu geben, müssen Sie folgenden Schirmsockel verwenden: bei Modell

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg
225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Schirmsockel an die gewünschte Stelle setzen.
2. Verriegelung **1** des Unterstocks **2** lösen (siehe Bild **A**).
3. Schirmstock **3** mindestens 10 cm weit in den Unterstock **2** gleiten lassen. Verriegelung **1** im Uhrzei-

gersinn festdrehen (siehe Bild **B**).

4. Zusammengebauten Schirmmast in den Schirmsockel stellen und fixieren. Vgl. hierzu die Gebrauchsanleitung des Schirmsockels (siehe Bild **C**).

Schirm öffnen

Bitte beachten!

- Vergewissern Sie sich vor dem Öffnen, dass der Sonnenschirm ausreichenden Halt hat, d. h. der passende Sockel verwendet wird (siehe „Technische Daten“).

1. Sonnenschirm mit der Hand leicht öffnen (siehe Bild **D**).
2. Schiebegriff **4** nach oben drücken, bis er hörbar einrastet (siehe Bild **E + F**).

Schirm neigen

Sie können den Sonnenschirm neigen.

Bitte beachten!

- Wenn Sie den Sonnenschirm neigen möchten, muss dieser ganz geöffnet sein.

Es gibt 2 Varianten des Neigungsmechanismus:

Variante 1:

- Metallhülse **5** nach oben schieben und Schirmstock **3** knicken (siehe Bild **G + H**).

Variante 2:

- Knopf **6** drücken und Schirmstock **3** knicken (siehe Bild **G + H**)

Schirm schließen

Bitte beachten!

- Bei aufkommendem Wind, Regen oder Schnee müssen Sie den Sonnenschirm schließen. Schäden, die anderenfalls entstehen, sind von der Garantie ausgenommen.
- Beim Schließen des Sonnenschirms kann es vorkommen, dass der Bezug sich zwischen den Streben einklemmt. In diesem Fall bitte den Bezug vorsichtig zwischen den Streben hervorziehen.

Variante 1:

1. Metallhülse **5** über das Gelenk **7** nach oben schieben (siehe Bild **I**).
2. Schirm gerade stellen (siehe Bild **I**).
3. Metallhülse **5** über das Gelenk **7** nach unten schieben (siehe Bild **I**).
4. Knopf **8** drücken und Schiebegriff **4** nach unten gleiten lassen (siehe Bild **J** und **K**).

Variante 2:

1. Knopf **6** drücken und Schirmstock **3** gerade stellen (siehe Bild **I**).
 2. Knopf **8** drücken und Schiebegriff **4** nach unten gleiten lassen (siehe Bild **J** und **K**).
- Falls der Bezug zwischen den Streben eingeklemmt ist, den Bezug vorsichtig zwischen den Streben hervorziehen (siehe Bild **L**).

Bezug säubern

Pflege + Lagerung

Bezug säubern

Bitte beachten!

- Für Maschinenwäsche ist der Bezug nicht geeignet!
- Verwenden Sie keinen Wäschetrockner.
- Nicht bügeln.
- Verwenden Sie keine aggressiven chemischen Reiniger oder Flüssigkeiten, Lösungen, scheuernde Substanzen oder Gegenstände, Bleichmittel, Hochdruckreiniger und starke Reinigungsmittel.
- Halten Sie die Dosierungs-, Anwendungs- und Einwirkvorschriften des Herstellers ein.
- Waschen Sie den Bezug mit der Handwäsche bei 40 °C.
Zum Reinigen des Bezugs verwenden Sie am besten eine weiche Bürste und ein wenig Seifenlauge.

Schirmstock pflegen

- Säubern Sie den Schirmstock regelmäßig, um ein einwandfreies Gleiten der beweglichen Teile zu gewährleisten. Ggf. mit Silikon- oder Teflon-Gleitspray einsprühen.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle tragenden Teile wie Streben, Schrauben etc.
- Überprüfen Sie den Schirmstock regelmäßig auf Roststellen, und bessern Sie diese ggf. aus. Zur Reinigung lediglich ein wenig Seifenlauge verwenden.

Schirm lagern

- Zum Überwintern bauen Sie den Sonnenschirm in vollkommen trockenem Zustand ab, und lagern Sie ihn in einem trockenen, gut durchlüfteten Raum.
- Lagern Sie den Sonnenschirm wenn möglich im Stehen und ohne Belastung auf dem Sonnenschirm.
- Zu Saisonbeginn vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten und Befestigungsteile sicher sind. Ver-

wenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie unsicher sind.

Garantie

Diese **Herstellergarantie** bietet Ihnen weitreichende Vorteile:

Garantiezeit: 5 Jahre ab Kaufdatum.

Garantieumfang: Erstattung des Kaufpreises (innerhalb der ersten 8 Wochen ab Kaufdatum) oder kostenfreie Reparatur bzw. kostenfreier Austausch (nach unserer Wahl).

Die Garantiezeit (auch für reparierte oder ausgetauschte Teile) wird durch die gesetzliche Gewährleistung nicht verlängert. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie weiterhin die Möglichkeit, Reparaturen kostenpflichtig durch das **SERVICECENTER** durchführen zu lassen.

Die gesetzliche Gewährleistung wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Normaler Verschleiß und Farbveränderungen der Textilbespannung;
- Lackschäden, die auf normale Abnutzung zurückzuführen sind;
- Schäden durch nicht-bestimmungsgemäßen Gebrauch (z. B. gewerbliche Nutzung);
- Schäden durch Wind, Überdrehen der Kurbel, Umfallen des Schirms, starkes Ziehen an den Schirmstreben;
- Schäden durch bauliche Veränderungen an dem Artikel.

Service

Liebe Kundin, lieber Kunde, obwohl wir unsere Artikel vor der Auslieferung einer eingehenden Endkontrolle unterziehen, kann es vorkommen, dass einmal ein Zubehörteil fehlt oder dass ein Teil während des Transports beschädigt wurde. Wenden Sie sich in diesem Fall an unsere Hotline und nennen Sie uns den

Modellnamen und die Artikelnummer.

Hotline

Sie erreichen uns
Mo. bis Do.

von 8⁰⁰ bis 16⁰⁰ Uhr

Fr. von 8⁰⁰ bis 12⁰⁰ Uhr

unter der Telefonnummer
in Österreich

(07722) 632 05-0

in Deutschland

(08571) 91 22-0

in Tschechien

(0386) 301615

in Polen (0660) 460460

in Slowenien (0615) 405673

in Kroatien (0615) 405673

in Ungarn

+43(0)7722 63205-107

in Russland (095) 6470389

Adresse

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Technische Daten

Modell 150

Artikelnummer:

405517/405539/405575

Ballastierung, mind., kg: 25

Höhe gesamt, cm, ca.*): 230

Höhe Boden-Schirm,
cm, ca.*): 190

Durchmesser, cm, ca.: 150

Gewicht, kg: 2,1

Modell 200

Artikelnummer:

411517/411539/411575

Ballastierung, mind., kg: 30

Höhe gesamt, cm, ca.*): 240

Höhe Boden-Schirm, cm,
ca.*): 195

Durchmesser, cm, ca.: 200

Gewicht, kg: 3,0

Modell 250

Artikelnummer:

424517/424539

Ballastierung, mind., kg: 40

Höhe gesamt, cm, ca.*): 250

Höhe Boden-Schirm,
cm, ca.*): 185

Durchmesser cm, ca.: 245

Gewicht, kg: 4,7

Modell 185 × 120

Artikelnummer:

454526/454593

Ballastierung, mind., kg: 40

Höhe gesamt, cm, ca.*): 248

Höhe Boden-Schirm,
cm, ca.*): 200

Abmessungen,
cm, ca.: 185 × 120

Gewicht, kg: 3,8

Modell 225 × 120

Artikelnummer:

462526/462593

Ballastierung, mind., kg: 50

Höhe gesamt, cm, ca.*): 253

Höhe Boden-Schirm,
cm, ca.*): 205

Abmessungen, cm, ca.:
225 × 120

Gewicht, kg: 3,7

Modell 260 × 150

Artikelnummer: 464526

Ballastierung, mind., kg: 50

Höhe gesamt, cm, ca.*): 269

Höhe Boden-Schirm, cm,
ca.*): 210

Abmessungen, cm, ca.:
260 × 150

Gewicht in kg: 4,7

Modell 230 × 190

Artikelnummer:

484595/484543

Ballastierung, mind., kg: 50

Höhe gesamt, cm, ca.*): 269

Höhe Boden-Schirm,

cm, ca.*): 210

Abmessungen, cm, ca.:

230 × 190

Gewicht in kg: 4,4

*) ohne Sockel gemessen

Alle Angaben sind Zirka-Werte.

Technische Änderungen vorbehalten.

Entsorgung

- Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.
- Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

Sun Line

Assembly instructions and user manual



Carefully read through the complete assembly instructions and user manual, particularly the safety instructions. Failure to heed these safety instructions may result in severe injury or damage to the sun shade. Store the assembly instructions and user manual for future reference and always include them when passing the sun shade on to third parties.

Your safety



Please observe the following safety instructions. The manufacturer is not liable for damage as the result of failure to comply.

Only use the sun shade with sufficient ballasting (see "Technical data").

Always place the sun shade on a firm and level surface.

Use a stable support foot for the sun shade.

The sun shade should be erected by a competent adult. When opening and closing the sun shade, please make sure to keep your hands outside of the folding mechanism. In the case of approaching wind or storm, close the sun shade and secure it with the tie strap. Otherwise, it could be caught by a gust and overturned and inflict damage in the process or sustain damage as a result.

Never ignite an open fire in the vicinity of or underneath the sun shade. The sun shade may catch fire or be damaged by airborne sparks. Keep the sun shade away from intense heat sources such as patio heaters, barbecue etc.

The sun shade is not a children's toy. Children could trap their fingers. Also, the sun shade is heavy and could injure persons if it tips over.

Do not hang anything on the lateral braces of the sun shade or even use them for chin-ups.

The sun shade can protect your skin from direct UV radiation, but not from reflect-

ed UV rays. For this reason, please also use a cosmetic sun block.

In order to protect the sun shade from excessive strain, close the sun shade in the event of rain or snow and secure it with the tie strap.

The cover is not suitable for machine washing, dry cleaning or bleaching.

Do not use aggressive chemical cleaning agents or fluids, solvents, abrasive substances or objects, bleaching agents, high-pressure cleaners or strong cleaning products.

Please note the information on the care label sewn into the sun shade.

Intended use

The sun shade is suitable for providing protection against direct UV radiation. It is not intended to provide protection against rain or snow.

Setting up the shade

To secure the sun shade, you must use the following shade base: for the model

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg
225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Place the sun shade base in the desired location.
2. Release the locking mechanism **1** of the bottom pole **2** (see figure **A**).
3. Let the shade pole **3** slide at least 10 cm into the bottom pole **2**. Tighten the locking mechanism **1** by turning it clockwise (see figure **B**).
4. Place the assembled shade mast in the sun shade base and fix it in place. See the user manual for the sun shade base for this (see figure **C**).

Opening the shade

Please note!

- Before opening the sun shade, make sure that it is adequately supported; that is, that the corresponding base is used (see “Technical data”).
1. Slightly open the sun shade by hand (see figure **D**).
 2. Push the slide handle **4** up until it audibly locks into place (see figure **E+ F**).

Tilting the shade

You can tilt the sun shade.

Please note!

- If you would like to tilt the sun shade, it must be completely open.

There are 2 versions of the tilting mechanism:

Version 1:

- Slide the metal sleeve **5** up and tilt the shade pole **3** (see figure **G + H**).

Version 2:

- Push the button **6** and tilt the shade pole **3** (see figure **G + H**).

Closing the shade

Please note!

- The sun shade must be closed in the event of incoming wind, rain or snow. Damages occurring as a result of a failure to do so are not covered by the warranty.
- When closing the sun shade, the cover could get caught between the braces. If this happens, please carefully pull parts of the cover caught between the braces out.

Version 1:

1. Slide the metal sleeve **5** up over the joint **7** (see figure **I**).
2. Position the shade so that it is straight (see figure **I**).
3. Slide the metal sleeve **5** down over the joint **7** (see figure **I**).
4. Push the button **8** and let the slide handle **4** slide down (see figure **J and K**).

Version 2:

1. Push the button **6** and position the shade pole **3** so that it is straight (see figure **I**).

2. Push the button **8** and let the slide handle **4** slide down (see figure **J** and **K**).

- If the cover is caught between the braces, carefully pull the cover between the braces out (see figure **L**).

Cleaning the cover

Care + storage

Cleaning the cover

Please note!

- The cover is not suitable for machine washing!
- Do not use a tumble-dryer.
- Do not iron.
- Do not use aggressive chemical cleaning agents or fluids, solvents, abrasive substances or objects, bleaching agents, high-pressure cleaners or strong cleaning products.
- Comply with the manufacturer's dosing, application and reaction instructions.

- Hand wash the cover at 40 °C.

To clean the cover, it is best to use a soft brush and a small amount of a soapy solution.

Maintaining the shade pole

- Clean the shade pole regularly to ensure that the mobile parts slide properly. If necessary, spray it with a silicon or Teflon lubricant spray.
- Check all load-bearing parts such as braces, screws etc. regularly.
- Check the shade pole regularly for rust spots and touch them up if necessary. Use only a small amount of soap solution for cleaning.

Storing the shade

- For over winter storage, take down the sun shade in a completely dry state and store it in a dry, well ventilated room.
- If possible, store the sun shade upright and without any load on the sun shade.

- At the start of the season ensure that all components and fixings are secure. If you are unsure, do not use the product.

Warranty

This **manufacturer's warranty** offers you extensive benefits:

Warranty period: 3 years from the date of purchase.

Scope of warranty: Refund of the purchase price (within the first 8 weeks from date of purchase) or free repair or replacement (at our discretion).

The warranty period (including for repaired or replaced items) is not extended by the statutory warranty. A new warranty period begins from the time an item is repaired or replaced.

Once the warranty period expires, you will still be able to have repairs carried out on a paid-for basis by our **SERVICE CENTRE**.

The statutory warranty is not restricted by this warranty.

The warranty does not cover:

- Normal wear and tear and discolouration of the textile cover;
- Damage to the paint coat attributed to normal wear and tear;
- Damage as the result of improper use (e.g. commercial use);
- Damage caused by wind, overwinding the crank, the shade tipping over, pulling the shade braces too hard;
- Damage due to structural modifications to the product.

Service

Dear customer,

Although our products are subject to an in-depth final inspection prior to being shipped out, it is possible that an accessory is missing or that a part sustains damage while in transit. In such a case, please contact our hotline and provide us with the model name and article number.

Hotline

You can reach us

Mon. to Thurs.

from 8 a.m. to 4 p.m.

Fr. from 8 a.m. to 12 p.m.

at the following phone number

in Austria (07722) 632 05-0

in Germany (08571) 91 22-0

in the Czech Republic

(0386) 301615

in Poland (0660) 460460

in Slovenia (0615) 405673

in Croatia (0615) 405673

in Hungary

+43(0)7722 63205-107

in Russia (095) 6470389

Address

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Technical data

Model 150

Article number:

405517/405539/405575

Ballasting, min., kg: 25

Total height, cm,
approx.*): 230

Height ground-shade,
cm, approx.*): 190

Diameter, cm, approx.: 150

Weight, kg: 2.1

Model 200

Article number:

411517/411539/411575

Ballasting, min., kg: 30

Total height, cm,
approx.*): 240

Height ground-shade,
cm, approx.*): 195

Diameter, cm, approx.: 200

Weight, kg: 3.0

Model 250

Article number:

424517/424539

Ballasting, min., kg: 40

Total height, cm,
approx.*): 250

Height ground-shade,
cm, approx.*): 185

Diameter, cm, approx.: 245

Weight, kg: 4.7

Model 185 × 120

Article number:

454526/454593

Ballasting, min., kg: 40

Total height, cm,
approx.*): 248Height ground-shade,
cm, approx.*): 200Dimensions in cm,
approx.: 185 × 120

Weight, kg: 3.8

Model 225 × 120

Article number:

462526/462593

Ballasting, min., kg: 50

Total height, cm,
approx.*): 253Height ground-shade,
cm, approx.*): 205Dimensions in cm,
approx.: 225 × 120

Weight, kg: 3.7

Model 260 × 150

Article number: 464526

Ballasting, min., kg: 50

Total height, cm,
approx.*): 269Height ground-shade,
cm, approx.*): 210Dimensions in cm,
approx.: 260 × 150

Weight in kg: 4.7

Model 230 × 190

Article number:

484595/484543

Ballasting, min., kg: 50

Total height, cm,
approx.*): 269Height ground-shade,
cm, approx.*): 210Dimensions in cm,
approx.: 230 × 190

Weight in kg: 4.4

*) measured without the base

All data are approximate values. Technical changes reserved.

Disposal

- Dispose of the packaging by type. Put cardboard and cardboard in the waste paper, foils in the recyclable material collection.
- Dispose of the product in accordance with the laws and regulations in force in your country.

Sun Line

Notice de montage et d'utilisation



Veuillez lire cette notice de montage et d'utilisation – particulièrement les consignes de sécurité – entièrement et avec minutie. Le non-respect de ces consignes de sécurité peut causer des blessures ou des dommages sur le parasol. Conservez la notice de montage et d'utilisation pour pouvoir la consulter ultérieurement et donnez-la toujours si vous cédez le parasol à une tierce personne.

Votre sécurité



Veuillez impérativement suivre les consignes de sécurité suivantes. Le fabricant n'est en rien responsable des dommages suite à un non-respect de la notice.

Utiliser le parasol uniquement avec une charge suffisante (voir « Données techniques »). Posez toujours le parasol sur un sol solide et plat.

Pour le parasol, utilisez un pied stable.

Le parasol devra être installé par une personne adulte et compétente.

En ouvrant et fermant le parasol, veillez à que vos mains ne soient pas coincées dans le mécanisme de fermeture.

En présence de vent ou d'orage, fermer le parasol et, si possible, le sécuriser avec la bande de fixation. Sinon, il peut être renversé par un fort coup de vent et provoquer des dommages ou être endommagé lui-même.

Ne jamais allumer un feu à proximité ou sous le parasol. Le parasol pourrait s'enflammer ou être endommagé par des étincelles. Tenez le parasol éloigné des fortes sources de chaleur comme des chauffages de terrasse, des barbecues etc.

Le parasol n'est pas un jouet. Les enfants peuvent s'y coincer les doigts. De plus, le parasol est très lourd et peut blesser des personnes en tombant.

Ne rien suspendre sur les barres transversales du parasol, ne pas s'en servir de barre de gymnastique.

Le parasol peut protéger votre peau contre les rayons UV directs mais pas contre les rayons UV réfléchis. Pour cette raison, utilisez en plus une protection solaire cosmétique.

Pour protéger le parasol contre toute contrainte excessive, fermer le parasol en cas de pluie ou de neige ou le sécuriser avec la bande de fixation.

La toile n'est pas conçue pour être lavée en lave-linge, ni pour le pressing ou le blanchiment.

N'utilisez aucun produit d'entretien ou liquide chimique agressif, aucune solution, aucune substance abrasive ni aucun objet, aucun moyen de blanchiment, aucun nettoyeur à haute pression ni aucun produit d'entretien puissant.

Veuillez respecter les consignes d'entretien cou-
sues.

Utilisation

Le parasol est destiné à protéger contre les rayons UV direct. Il ne convient pas à la protection contre la pluie ou la neige.

Assembler le parasol

Pour maintenir le parasol stable, il faut utiliser le socle de parasol suivant : pour le modèle

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg
225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Placer le socle de parasol à l'endroit désiré.
2. Débloquez le verrouillage **1** de le sous-socle **2** (voir figure **A**).
3. Laisser glisser la barre du parasol **3** d'au moins 10 cm dans le sous socle **2**. Ser-
rer le verrouillage **1** dans le sens des aiguilles d'une montre (voir figure **B**).

4. Placer et fixer le mât du parasol monté dans le socle de parasol. Cf. à cet effet le mode d'emploi du socle de parasol (voir figure **C**).

Ouvrir le parasol

Attention !

- Avant de l'ouvrir, assurez-vous que le parasol est suffisamment stable c'est-à-dire que vous utilisez le bon socle (voir « Données techniques »).

1. Ouvrir légèrement le parasol à la main (voir figure **D**).
2. Pousser la poignée coulissante **4** vers le haut jusqu'à entendre un clic (voir figures **E + F**).

Incliner le parasol

Vous pouvez incliner le parasol.

Attention !

- Si vous souhaitez incliner le parasol, ce dernier doit être entièrement ouvert.

Il existe 2 variantes de mécanismes d'inclinaison :

Variante 1 :

- Pousser la douille métallique **5** vers le haut et plier la barre du parasol **3** (voir figures **G + H**).

Variante 2 :

- Appuyer sur le bouton **6** et plier la barre du parasol **3** (voir figures **G + H**).

Fermer le parasol

Attention !

- En présence de vent, de pluie ou de neige, il faut fermer le parasol. Les dommages pouvant en découler ne sont pas couverts par la garantie.
- En fermant le parasol, il se peut que la toile se coince entre les barres. Dans ce cas, veuillez relever avec précaution la toile entre les barres.

Variante 1 :

1. Pousser la douille métallique **5** vers le haut par dessus l'articulation **7** (voir figure **I**).

2. Mettre le parasol droit (voir figure I).
3. Pousser la douille métallique **5** vers le bas par dessus l'articulation **7** (voir figure I).
4. Appuyer sur le bouton **8** et laisser glisser la poignée coulissante **4** vers le bas (voir figure J et K).

Variante 2 :

1. Appuyer sur le bouton **6** et redresser la barre du parasol **3** (voir figure I).
 2. Appuyer sur le bouton **8** et laisser glisser la poignée coulissante **4** vers le bas (voir figure J et K).
- Si la toile se coince entre les barres, tirez-la prudemment entre les barres (voir figure L).

Nettoyer la toile

Entretien + rangement

Nettoyer la toile

Attention !

- La toile ne peut pas être lavée en lave-linge !
- N'utilisez pas de séchoir à linge.

- Ne pas repasser.
- N'utilisez aucun produit d'entretien ou liquide chimique agressif, aucune solution, aucune substance abrasive ni aucun objet, aucun moyen de blanchiment, aucun nettoyeur à haute pression ni aucun produit d'entretien puissant.
- Respectez les consignes de dosage, d'application et de temps d'action fournies par le fabricant.

- Lavez la toile à la main à 40 °C.
Pour nettoyer la toile, utilisez de préférence une brosse douce et un peu d'eau savonneuse.

Entretien la barre du parasol

- Nettoyez la barre du parasol régulièrement pour garantir un parfait glissement des pièces mobiles. Si nécessaire, pulvérisez de la silicone ou du Téflon.
- Vérifiez régulièrement toutes les pièces porteuses comme les barres, les vis etc.

- Contrôlez régulièrement la barre du parasol pour détecter des points de rouille et pour éventuellement les supprimer. Pour le nettoyage, utilisez uniquement un peu d'eau savonneuse.

Ranger le parasol

- Pour passer l'hiver, démontez le parasol lorsqu'il est totalement sec et rangez-le pour l'hiver dans une pièce sèche et bien ventilée.
- Si possible, rangez le parasol debout et sans aucune charge s'appuyant sur lui.
- Au début de la saison, assurez-vous que tous les composants et toutes les pièces de fixation sont en sécurité. N'utilisez pas le produit lorsque vous n'en êtes pas certain.

Garantie

Cette **garantie constructeur** vous offre de nombreux avantages :

Durée de la garantie : 3 ans
à compter de la date d'achat.

Étendue de la garantie : remboursement du prix

d'achat (dans les 8 premières semaines à compter de la date d'achat) ou réparation gratuite ou remplacement gratuit (selon notre choix).

La durée de la garantie (également pour les pièces réparées ou remplacées) n'est pas prolongée par la garantie légale. La réparation ou le remplacement du produit ne fait pas démarrer une nouvelle période de garantie.

Après l'expiration de la période de garantie, vous avez toujours la possibilité de faire effectuer les réparations par le **SERVICE CENTER** moyennant des frais.

La garantie légale n'est pas limitée par cette garantie.

Sont exclus de la garantie :

- usure normale et décoloration de la toile ;
- dommages sur la peinture à cause de l'usure normale ;
- les dommages dus à une utilisation non conforme aux prescriptions (dans un cadre commercial, par exemple) ;

- dommages causés par le vent, la surrotation de la manivelle, la chute du parasol, une forte traction sur les baleines ;
- dommages causés par des modifications de la construction de l'article.

Service

Chère cliente, cher client,
 Bien que nous soumettions nos articles à un contrôle final détaillé avant la livraison, il se peut qu'une fois un accessoire manque ou qu'une pièce soit endommagée durant le transport. Dans ce cas, veuillez vous adresser à notre service téléphonique en indiquant le nom du modèle et le numéro d'article.

Service téléphonique

Vous nous joignez
 du lun au jeu de 8h à 16h
 le ve. de 8 h à 12 h

au numéro de téléphone
 en Autriche (07722) 632 05-0
 en Allemagne

(08571) 91 22-0

en Tchéquie (0386) 301615

en Pologne (0660) 460460

en Slovénie (0615) 405673

en Croatie (0615) 405673

en Hongrie

+43 (0)7722 63205-107

en Russie (095) 6470389

Adresse

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Données techniques

Modèle 150

Numéro d'article :
405517/405539/405575
Contrepoids, au moins kg : 25
Hauteur totale,
en cm, env.*) : 230
Hauteur sol-parasol,
en cm, env.*) : 190
Diamètre, cm, env. : 150
Poids, kg : 2,1

Modèle 200

Numéro d'article :
411517/411539/411575
Contrepoids, au moins kg : 30
Hauteur totale,
en cm, env.*) : 240
Hauteur sol-parasol,
en cm, env.*) : 195
Diamètre, cm, env. : 200
Poids, kg : 3,0

Modèle 250

Numéro d'article :
424517/424539
Contrepoids, au moins kg : 40
Hauteur totale,
en cm, env.*) : 250
Hauteur sol-parasol,
en cm, env.*) : 185
Diamètre, cm, env. : 245
Poids, kg : 4,7

Modèle 185 × 120

Numéro d'article :
454526/454593
Contrepoids, au moins kg : 40
Hauteur totale,
en cm, env.*) : 248
Hauteur sol-parasol,
en cm, env.*) : 200
Dimensions,
cm, env. : 185 × 120
Poids, kg : 3,8

Modèle 225 × 120

Numéro d'article :
462526/462593
Contrepoids, au moins kg : 50
Hauteur totale,
en cm, env.*) : 253
Hauteur sol-parasol,
en cm, env.*) : 205
Dimensions,
cm, env. : 225 × 120
Poids, kg : 3,7

Modèle 260 × 150

Numéro d'article : 464526
Contrepoids, au moins kg : 50
Hauteur totale,
en cm, env.*) : 269
Hauteur sol-parasol,
en cm, env.*) : 210
Dimensions,
cm, env. : 260 × 150
Poids en kg : 4,7

Modèle 230 × 190

Numéro d'article :

484595/484543

Contrepoids, au moins kg : 50

Hauteur totale,
en cm, env.*) : 269

Hauteur sol-parasol,
en cm, env.*) : 210

Dimensions,
cm, env. : 230 × 190

Poids en kg : 4,4

*) mesuré sans socle

Toutes les indications sont des valeurs approximatives. Sous réserve de modifications techniques.

Disposition

- Jetez l'emballage par type.
Mettez le carton et le carton dans les vieux papiers, les feuilles dans la collecte des matériaux recyclables.
- Éliminez le produit conformément aux lois et réglementations en vigueur dans votre pays.

Sun Line

Istruzioni di montaggio e d'uso



Leggere attentamente e fino alla fine le presenti istruzioni di montaggio e d'uso, soprattutto le avvertenze di sicurezza. La non osservanza di queste avvertenze di sicurezza può comportare lesioni o danni all'ombrellone. Conservare le istruzioni di montaggio e d'uso per riferimenti futuri e consegnarle a terzi in caso di cessione dell'ombrellone.

Per la vostra sicurezza



Si prega di osservare le seguenti avvertenze di sicurezza. Il produttore declina ogni responsabilità per i danni insorti in seguito alla loro non osservanza.

Utilizzare l'ombrellone solo con un'adeguata zavorra (vedi "Dati tecnici").

Collocare l'ombrellone sempre su un fondo rigido e in piano.

Utilizzare una base per om-

brellone stabile e robusta.

Si consiglia di far installare l'ombrellone da una persona adulta competente.

Aprendo e chiudendo l'ombrellone, far attenzione a non infilare le mani nel meccanismo di apertura-chiusura.

Chiudere l'ombrellone se minaccia vento o temporale e fissarlo con un laccio di fissaggio. Altrimenti può essere agganciato e abbattuto da una ventata, causando danni o addirittura venire danneggiato.

Non accendere mai fiamme libere in prossimità o al di sotto dell'ombrellone. L'ombrellone può prendere fuoco o subire danni per via delle scintille svolazzanti. Tenere l'ombrellone lontano da forti fonti di calore, quali radiatori da terrazza, barbecue e simili.

L'ombrellone non è un giocattolo per bambini. I bambini possono schiacciarsi le dita. Inoltre l'ombrellone ha un notevole peso e rovesciandosi può ledere le persone.

Non appendere nessun oggetto alle stecche dell'ombrellone.

lone, né usarle come barre per flessioni ginniche.

L'ombrellone protegge la pelle dai raggi UV diretti, ma non da quelli riflessi. Si raccomanda pertanto di utilizzare un prodotto cosmetico anti-sole.

Per non sottoporre l'ombrellone ad eccessivi carichi, chiuderlo e legarlo con il laccio di fissaggio in caso di pioggia o di neve.

Il tessuto non è idoneo al lavaggio in lavatrice, al lavaggio a secco e al candeggio.

Non utilizzare detergenti chimici o liquidi aggressivi, soluzioni o sostanze abrasive e nemmeno corpi estranei, candeggina, pulitrici ad aria compressa o detersivi potenti.

Si raccomanda di osservare le indicazioni riportate in etichetta.

Impiego conforme alla destinazione

L'ombrellone è destinato a proteggere dai raggi UV diretti. Non è pensata come riparo dalla pioggia o neve.

Montare l'ombrellone

Per assicurare all'ombrellone una tenuta stabile, va utilizzata la seguente base ombrellone: con modello

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg
225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

- 1) Posizionare la base ombrellone nel luogo desiderato.
- 2) Rilasciare il blocco **1** del palo inferiore **2** (vedi figura **A**).
- 3) Far scorrere il palo dell'ombrellone **3** per almeno 10 cm nel palo inferiore **2**. Avvitare il blocco **1** in senso orario (vedi figura **B**).
- 4) Posizionare insieme e fissare il bastone dell'ombrellone nella base ombrellone. Consultare a tal fine le istruzioni d'uso della base ombrellone (vedi figura **C**).

Aprire l'ombrellone

Attenzione!

- Assicurarsi che l'ombrellone sia sufficientemente stabile, ossia che sia impiegata la base adeguata (vedi "Dati tecnici").

- 1) Aprire leggermente l'ombrellone con la mano (vedi figura **D**).
- 2) Premere verso l'alto l'impugnatura scorrevole **4** fino a che non si arresta udibilmente (vedi figura **E + F**).

Inclinare l'ombrellone

È possibile inclinare l'ombrellone.

Attenzione!

- Se si desidera inclinare l'ombrellone, dev'essere completamente aperto.

Esistono 2 varianti del meccanismo di inclinamento:

Variante 1:

- Spingere verso l'alto il manico in metallo **5** e piegare il palo dell'ombrellone **3** (vedi figura **G + H**).

Variante 2:

- Premere il bottone **6** e piegare il palo dell'ombrellone **3** (vedi figura **G + H**).

Chiudere l'ombrellone

Attenzione!

- Se si alza il vento oppure minaccia pioggia o neve, bisogna chiudere l'ombrellone. In caso contrario gli eventuali danni insorgenti saranno esclusi dalla garanzia.
- Durante la chiusura dell'ombrellone è possibile che il tessuto si blocchi tra le stecche. In questo caso sfilarlo con attenzione dalle stecche.

Variante 1:

- 1) Far scivolare verso l'alto il manico in metallo **5** lungo lo snodo **7** (vedi figura **I**).
- 2) Portare in verticale l'ombrellone (vedi figura **I**).
- 3) Far scivolare verso il basso il manico in metallo **5** lungo lo snodo **7** (vedi figura **I**).
- 4) Premere il bottone **8** e far scorrere verso il basso l'impugnatura scorrevole **4** (vedi figura **J e K**).

Variante 2:

- 1) Premere il bottone **6** e rad-drizzare il palo dell'ombrellone **3** (vedi figura **I**).
 - 2) Premere il bottone **8** e far scorrere verso il basso l'impugnatura scorrevole **4** (vedi figura **J** e **K**).
- Se il tessuto è incastrato fra le stecche, tirare in avanti il tessuto fra le stecche facendo attenzione (vedi figura **L**).

Pulire il tessuto

Manutenzione + stoccaggio

Pulire il tessuto

Attenzione!

- Il tessuto di rivestimento non è lavabile in lavatrice!
- Non mettere nell'asciugatrice.
- Non stirare.
- Non utilizzare detergenti chimici o liquidi aggressivi, soluzioni o sostanze abrasive e nemmeno corpi estranei, candeggina, pulitrici ad aria compressa o detersivi potenti.

– Attenersi alle istruzioni del produttore sul dosaggio, modalità d'uso e tempi di posa.

- Lavare il tessuto a mano a 40 °C.
Per pulire il tessuto, utilizzare solo una spazzola morbida e un po' d'acqua saponata.

Cura del palo dell'ombrellone

- Pulire il palo dell'ombrellone regolarmente, per assicurare un corretto scorrimento delle parti in movimento. Se necessario, trattare con spray a base del silicone o di teflon.
- Verificare regolarmente tutte le parti di supporto come stecche, viti, etc.
- Verificare regolarmente se ci sono punti di ruggine sul palo dell'ombrellone ed eventualmente eliminarli. Per pulire è sufficiente un po' d'acqua saponata.

Riporre l'ombrellone

- Per l'inverno smontare l'ombrellone in condizioni completamente asciutte e riporlo in una stanza asciutta e ben ventilata.
- Conservare l'ombrellone, se possibile, in verticale e senza poggiare carichi su di esso.
- All'inizio della stagione assicurarsi che tutti gli elementi e le viti siano saldi in sede. Non utilizzare l'articolo se non siete sicuri.

Garanzia

Questa **garanzia del produttore** offre ampi vantaggi:

Durata della garanzia: 3 anni dalla data di acquisto.

Portata della garanzia: rimborso del prezzo di acquisto (entro le prime 8 settimane dalla data di acquisto) o riparazione gratuita o sostituzione gratuita (a nostra discrezione). Il periodo di garanzia (anche per le parti riparate o sostituite) non è esteso dalla garanzia legale. La riparazione o la sostituzione del prodotto non dà inizio a un nuovo periodo

di garanzia.

Una volta scaduto il periodo di garanzia, è ancora possibile far eseguire le riparazioni dal **SERVICE CENTER** a pagamento.

La garanzia legale non è limitata da questa garanzia.

Sono esclusi dalla garanzia:

- normale usura ed alterazione del colore della capote in tessuto;
- danni della verniciatura riconducibili alla normale usura;
- danni per uso non conforme (ad esempio uso in ambito professionale);
- danni causati dal vento, da eccessiva rotazione della manovella, caduta dell'ombrellone, sovraccarico delle stecche;
- danni per modifiche strutturali dell'articolo.

Servizio assistenza

Gentili clienti,
sebbene i nostri articoli vengano sottoposti prima della consegna ad un accurato controllo di qualità, può a volte succedere che un pezzo manchi o si sia danneggiato durante il trasporto. In tale eventualità vogliate rivolgervi alla nostra hotline, indicando il nome del modello ed il codice articolo.

Hotline

Siamo a Vostra disposizione
Lun.-gio.

dalle ore 8:00 alle ore 16:00

Ven.

dalle ore 8:00 alle ore 12:00

al numero telefonico

Austria (07722) 632 05-0

Germania (08571) 91 22-0

Repubblica Ceca

(0386) 301615

Polonia (0660) 460460

Slovenia (0615) 405673

Croazia (0615) 405673

Ungheria

+43(0)7722 63205-107

Russia (095) 6470389

Indirizzo

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Dati tecnici

Modello 150

Numero articolo:

405517/405539/405575

Zavorra, min. kg: 25

Altezza totale in cm, ca.): 230

Altezza suolo-ombrellone

in cm, ca.): 190

Diametro, cm, ca.: 150

Peso, kg: 2,1

Modello 200

Numero articolo:

411517/411539/411575

Zavorra, min. kg: 30

Altezza totale in cm, ca.): 240

Altezza suolo-ombrellone

in cm, ca.): 195

Diametro, cm, ca.: 200

Peso, kg: 3,0

Modello 250

Numero articolo:

424517/424539

Zavorra, min. kg: 40

Altezza totale in cm, ca.):250
 Altezza suolo-ombrellone
 in cm, ca.): 185
 Diametro, cm, ca.: 245
 Peso, kg: 4,7

Modello 185 × 120

Numero articolo: 454526/454593
 Zavorra, min. kg: 40
 Altezza totale in cm, ca.):248
 Altezza suolo-ombrellone
 in cm, ca.): 200
 Dimensioni in cm, ca.:
 185 × 120
 Peso, kg: 3,8

Modello 225 × 120

Numero articolo: 462526/462593
 Zavorra, min. kg: 50
 Altezza totale in cm, ca.):253
 Altezza suolo-ombrellone
 in cm, ca.): 205
 Dimensioni in cm, ca.:
 225 × 120
 Peso, kg: 3,7

Modello 260 × 150

Numero articolo: 464526
 Zavorra, min. kg: 50
 Altezza totale in cm, ca.):269
 Altezza suolo-ombrellone
 in cm, ca.): 210

Dimensioni in cm, ca.:
 260 × 150
 Peso in kg: 4,7

Modello 230 × 190

Numero articolo: 484595/484543
 Zavorra, min. kg: 50
 Altezza totale in cm, ca.):269
 Altezza suolo-ombrellone
 in cm, ca.): 210
 Dimensioni in cm, ca.:
 230 × 190
 Peso in kg: 4,4

*) senza misurare la base

Tutti i dati sono approssimativi. Con riserva di modifiche tecniche.

Disposizione

- Smaltire l'imballaggio per tipologia. Metti cartone e cartone nella carta straccia, i fogli nella raccolta del materiale riciclabile.
- Smaltire il prodotto in conformità con le leggi e i regolamenti vigenti nel proprio paese.

Sun Line

Instrucciones de montaje y manual de instrucciones



Lea detenidamente estas instrucciones de montaje y manual de instrucciones en su totalidad, sobre todo las indicaciones de seguridad. La inobservancia de las indicaciones de seguridad puede provocar lesiones o daños en el parasol. Conserve las instrucciones de montaje y manual de instrucciones para consultarlos en el futuro, y entréguelos asimismo siempre que ceda el parasol a terceros.

Su seguridad



Tenga en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad. En caso de daños debidos al incumplimiento de las instrucciones, el fabricante no se considerará responsable. Utilice el parasol solo con suficiente contrapeso (consulte "Datos técnicos").

Coloque el parasol siempre sobre una superficie sólida y plana.

Para el parasol, emplee un soporte estable.

El parasol debería ser montado por un adulto competente. Al abrir y cerrar el parasol, asegúrese de no pillarse las manos con el mecanismo de cierre.

Si aparece viento o alguna tormenta, cierre el parasol y asegúrelo con la cinta de fijación. De lo contrario, una ráfaga podría volcarlo y causar daños o dañarse el propio producto.

Nunca atice un fuego abierto cerca o debajo del parasol. El parasol puede incendiarse o dañarse por las chispas. Mantenga el parasol alejado de fuentes de calor intenso como radiadores de terraza, parrillas, etc.

El parasol no es un juguete. Los niños pueden pillarse los dedos. El parasol tiene además un peso considerable y puede herir a las personas en caso de caerles encima.

No cuelgue nada en los travesaños del parasol, ni intente hacer dominadas en ellos. El parasol puede proteger su piel de la radiación UV directa, pero no de los rayos UV reflectantes. Por tanto, utilice también cremas de protección solar.

Para salvaguardar el parasol frente a cargas excesivas, ciérralo si llueve o nieva, y asegúrelo con la cinta de fijación. El tapizado no se puede lavar a máquina, limpiar en seco ni blanquear.

No emplee limpiadores o líquidos químicos agresivos, soluciones, ni sustancias u objetos abrasivos, blanqueadores, limpiadores de alta presión ni detergentes fuertes.

Tenga en cuenta las indicaciones de cuidado cosidas.

Uso previsto

El parasol está indicado para proteger de la radiación UV directa. No está pensado para proteger de la lluvia o nieve.

Montaje del parasol

Para fijar bien el parasol, use el siguiente pedestal del parasol: con el modelo

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg
225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Coloque el pedestal de parasol en el lugar deseado.
2. Afloje el enclavamiento **1** del palo inferior **2** (véase la imagen **A**).
3. Meta el palo del parasol **3** 10 cm como mínimo en el palo inferior **2**. Apriete el enclavamiento **1** en el sentido de las agujas del reloj (véase la imagen **B**).
4. Coloque y fije el mástil del parasol montado en el pedestal de parasol. Cf. el manual de instrucciones del pedestal de parasol (véase la imagen **C**).

Apertura del parasol

¡Tenga en cuenta!

- Antes de abrirlo, cerciórese de que el parasol esté estable; es decir, que se emplee el pedestal adecuado (consulte “Datos técnicos”).

1. Abra un poco el parasol con la mano (véase la imagen **D**).
2. Suba el agarre deslizante **4** hasta que lo escuche encajar (véase la imagen **E + F**).

Inclinación del parasol

Puede inclinar el parasol.

¡Tenga en cuenta!

- Si desea inclinar el parasol, se debe abrir por completo.

Hay 2 variantes para el mecanismo de inclinación:

Variante 1:

- Suba el manguito metálico **5** y doble el palo del parasol **3** (véase la imagen **G + H**).

Variante 2:

- Presione el botón **6** y doble el palo del parasol **3** (véase la imagen **G + H**).

Cierre del parasol

¡Tenga en cuenta!

- Si aparece viento, lluvia o nieve, debe cerrar el parasol. De lo contrario, los daños derivados quedarán excluidos de la garantía.
- Al cerrar el parasol, puede ocurrir que el tapizado se enganche entre los travesaños. En este caso, tire del tapizado con cuidado entre los travesaños.

Variante 1:

1. Suba el manguito metálico **5** por la junta **7** (véase la imagen **I**).
2. Ponga recto el parasol (véase la imagen **I**).
3. Baje el manguito metálico **5** por la junta **7** (véase la imagen **I**).
4. Presione el botón **8** y baje el agarre deslizante **4** (véase la imagen **J y K**).

Variante 2:

1. Presione el botón **6** y ponga recto el palo del parasol **3** (véase la imagen **I**).
2. Presione el botón **8** y baje el agarre deslizante **4** (véase la imagen **J y K**).

- Si el tapizado se engancha entre los travesaños, tire de él con cuidado entre los travesaños (véase la imagen L).

Limpieza del tapizado

Cuidado y almacenamiento

Limpieza del tapizado

¡Tenga en cuenta!

- ¡El tapizado no es apto para lavado a máquina!
- No utilice la secadora.
- No lo planche.
- No emplee limpiadores o líquidos químicos agresivos, soluciones, ni sustancias u objetos abrasivos, blanqueadores, limpiadores de alta presión ni detergentes fuertes.
- Respete las instrucciones de dosificación, uso y acción del fabricante.
- Lave el tapizado a mano a 40 °C.
Para la limpieza del tapizado, lo mejor es que use un cepillo suave y un poco de lejía jabonosa.

Cuidado del palo del parasol

- Limpie periódicamente el palo del parasol para que las piezas móviles se deslicen bien. En caso necesario, rocíe con pulverizador de silicona o teflón.
- Revise regularmente todas las piezas portantes como travesaños, tornillos, etc.
- Compruebe regularmente si el palo del parasol presenta puntos oxidados y, en caso necesario, repárelos. Para la limpieza, emplee únicamente un poco de lejía jabonosa.

Almacenamiento del parasol

- Desmonte el parasol cuando esté totalmente seco, y guárdelo en un espacio seco y bien ventilado durante el invierno.
- En caso de ser posible, guarde el parasol de pie y sin cargas sobre él.
- Cuando comience la temporada, asegúrese de que todos los componentes y piezas de fijación sean se-

guros. No use el producto si no está seguro.

Garantía

Esta **garantía del fabricante** le ofrece las siguientes ventajas:

Periodo de garantía: 3 años desde la fecha de compra.

Cobertura de la garantía:

Reembolso del precio de compra (dentro de las 8 primeras semanas a partir de la fecha de compra), reparación gratuita o sustitución gratuita (a nuestra discreción).

El periodo de garantía (también para las piezas reparadas o sustituidas) no se amplía con la garantía legal. La reparación o sustitución del producto no inicia un nuevo periodo de garantía.

Una vez transcurrido el periodo de garantía, tiene la posibilidad de encargar reparaciones al **CENTRO DE SERVICIO**, previo pago.

La garantía legal no está limitada por esta garantía.

La garantía no cubre:

- el desgaste normal y las decoloraciones del revestimiento textil;
- los daños de la pintura debidos al desgaste normal;
- los daños por un uso indebido (p. ej. uso comercial);
- los daños por viento, por forzar la manivela, por vuelco del parasol, por tirar fuerte de los travesaños del parasol;
- los daños por modificar la estructura del producto.

Servicio técnico

Estimado cliente:

Aunque sometemos nuestros productos a exhaustivos controles finales antes de la entrega, puede ocurrir que alguna vez falte algún accesorio, o que una pieza se dañe durante el transporte. En este caso, diríjase a nuestros teléfonos de asistencia y díganos el nombre del modelo y el número de artículo.

Teléfonos de asistencia

Nos puede localizar
de L a J de 8⁰⁰ a 16⁰⁰ horas
V de 8⁰⁰ a 12⁰⁰ horas

en estos números de teléfono
en Austria (07722) 632 05-0
en Alemania (08571) 91 22-0
en República Checa

(0386) 301615

en Polonia (0660) 460460

en Eslovenia (0615) 405673

en Croacia (0615) 405673

en Hungría

+43(0)7722 63205-107

en Rusia (095) 6470389

Dirección

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Datos técnicos

Modelo 150

Número de artículo:

405517/405539/405575

Contrapeso, mín., kg: 25

Altura total, cm, aprox.*): 230

Altura entre suelo y parasol,
cm, aprox.*): 190

Diámetro, cm, aprox.: 150

Peso, kg: 2,1

Modelo 200

Número de artículo:

411517/411539/411575

Contrapeso, mín., kg: 30

Altura total, cm, aprox.*): 240

Altura entre suelo y parasol,
cm, aprox.*): 195

Diámetro, cm, aprox.: 200

Peso, kg: 3,0

Modelo 250

Número de artículo:

424517/424539

Contrapeso, mín., kg: 40

Altura total, cm, aprox.*): 250

Altura entre suelo y parasol,
cm, aprox.*): 185

Diámetro, cm, aprox.: 245

Peso, kg: 4,7

Modelo 185 × 120

Número de artículo:

454526/454593

Contrapeso, mín., kg: 40

Altura total, cm, aprox.*): 248

Altura entre suelo y parasol,
cm, aprox.*): 200Dimensiones, cm, aprox.:
185 × 120

Peso, kg: 3,8

Modelo 225 × 120

Número de artículo:

462526/462593

Contrapeso, mín., kg: 50

Altura total, cm, aprox.*): 253

Altura entre suelo y parasol,
cm, aprox.*): 205Dimensiones, cm,
aprox.: 225 × 120

Peso, kg: 3,7

Modelo 260 × 150

Número de artículo: 464526

Contrapeso, mín., kg: 50

Altura total, cm, aprox.*): 269

Altura entre suelo y parasol,
cm, aprox.*): 210Dimensiones, cm, aprox.:
260 × 150

Peso en kg: 4,7

Modelo 230 × 190

Número de artículo:

484595/484543

Contrapeso, mín., kg: 50

Altura total, cm, aprox.*): 269

Altura entre suelo y parasol,
cm, aprox.*): 210Dimensiones, cm,
aprox.: 230 × 190

Peso en kg: 4,4

*) medida sin pedestal

Todos los datos son valores aproximados. Reservado el derecho de modificaciones técnicas.

Disposición

- Deseche el embalaje por tipo. Coloque el cartón y el cartón en el papel usado, las láminas en la recolección de material reciclable.
- Deseche el producto de acuerdo con las leyes y reglamentos vigentes en su país.

Sun Line Montage- og brugsanvisning



Denne montage- og brugsanvisning skal læses helt og grundigt igennem, specielt sikkerhedsanvisningerne. Tilsidesættelse af disse sikkerhedsanvisninger kan medføre personkæstelser eller skader på parasollen. Du bør opbevare montage- og brugsanvisningen til senere brug og altid ligeledes medlevere den, hvis du videregiver parasollen til tredjemand.

Din sikkerhed



Du bedes overholde følgende sikkerhedshenvisninger. Producenten hæfter ikke for skader som følge af tilsidesættelse. Parasollen må kun anvendes med tilstrækkelig ballast (se "Tekniske data"). Parasollen skal altid stilles på et fast og jævnt underlag. Til parasollen skal der anvendes en stabil stillefod.

Parasollen skal opstilles af en kompetent, voksen person.

Når parasollen slås op og ned skal man passe på, at fingre ikke kommer ind i klappemechanismen.

Hvis blæst eller uvejr trækker op, skal parasollen slås ned og sikres med fastspændingsbåndet. Ellers kan den rammes af et vindstød og vælte og derved forårsage skader eller selv blive beskadiget.

Man må aldrig antænde åben ild i nærheden af eller under parasollen. Parasollen kan rammes af ilden eller blive beskadiget af gnister. Parasollen skal holdes på afstand af stærke varmekilder som terrassevarmer, grill etc.

Parasollen er ikke legetøj for børn. Børn kan klemme fingrene. Desuden er parasollen tung og kan kvæste personer, hvis den vælter.

Man må ikke hænge noget op i parasollens tværstivere eller klatre i dem.

Parasollen kan beskytte din hud mod direkte UV-stråler men ikke mod reflekterende UV-stråler. Derfor skal man

også anvende kosmetisk solbeskyttelse.

For at beskytte parasollen mod overdreven belastning, skal den slås ned i regn- og snevejr og sikres med fastspændingsbåndet.

Betrækket er ikke egnet til maskinvask, kemisk rensning eller blegning.

Man må ikke anvende aggressive, kemiske rengøringsmidler eller væsker, opløsningsmidler, skuremidler eller genstande, blegemidler, højtryksrensere og stærke rengøringsmidler.

Vær opmærksom på de indsyede plejehenvisninger.

Anvendelse

Parasollen er beregnet til at beskytte mod direkte UV-stråler. Den er ikke beregnet til beskyttelse mod regn eller sne.

Parasol monteres

For at give parasollen sikkert fæste skal man anvende følgende parasolsokkel: ved model

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg
225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Parasolsoklen sættes på det ønskede sted.
2. Aflåsning **1** på understokken **2** løsnes (se billede **A**).
3. Parasolstokken **3** skal glide mindst 10 cm ned i understokken **2**. Aflåsning **1** drejes fast med uret (se billede **B**).
4. Den samlede parasolstok stilles i parasolsoklen og fikseres. Se dertil parasolsoklens brugsanvisning (se billede **C**).

Parasol slås op

Vær opmærksom på!

- Kontroller inden åbningen, at parasollen har tilstrækkeligt hold, dvs. at der anvendes en passende sokkel (se “Tekniske data”).

1. Parasollen slås let op med hånden (se billede **D**).
2. Håndtag **4** trykkes opad, til det tydeligt går i hak (se billede **E + F**).

Parasol hældes

Parasollen kan vippes.

Vær opmærksom på!

- Hvis du vil vippe parasollen, skal den være helt åben.

Der er 2 varianter på vippe-mekanismen:

Variant 1:

- Metalhylster **5** skubbes opad, og parasolstokken **3** knækkes (se billede **G + H**).

Variant 2:

- Knap **6** trykkes ind, og parasolstokken **3** knækkes (se billede **G + H**).

Parasol slås ned

Vær opmærksom på!

- Hvis blæst, regn eller sne trækker op, skal parasollen slås ned. Skader, som ellers ville opstå, er udelukket fra garantien.
- Ved lukningen af parasollen kan det forekomme, at betrækket bliver indeklemt mellem stiverne. I dette tilfælde skal betrækket trækkes forsigtigt frem mellem stiverne.

Variant 1:

1. Metalhylster **5** skubbes opad over leddet **7** (se billede **I**).
2. Parasollen stilles lige (se billede **I**).
3. Metalhylster **5** skubbes nedad over leddet **7** (se billede **I**).
4. Knap **8** trykkes ind, og håndtag **4** skal glide nedad (se billede **J** og **K**).

Variant 2:

1. Knap **6** trykkes ind, og parasolstokken **3** stilles lige (se billede **I**).

2. Knap **8** trykkes ind, og håndtag **4** skal glide nedad (se billede **J** og **K**).

- Hvis betrækket bliver indeklemmt mellem stiverne, skal betrækket trækkes forsigtigt frem mellem stiverne (se billede **L**).

Betræk rengøres

Pleje + opbevaring

Betræk rengøres

Vær opmærksom på!

- Betrækket er ikke egnet til maskinvask!
- Der må ikke anvendes tørretumbler.
- Må ikke stryges.
- Man må ikke anvende aggressive, kemiske rengøringsmidler eller væsker, opløsningsmidler, skuremidler eller genstande, blegemidler, højtryksrensere og stærke rengøringsmidler.
- Producentens doserings-, anvendelses- og påvirkningsforskrifter skal overholdes.

- Betrækket vaskes i håndvask ved 40 °C.

For at rengøre betrækket er det bedst at anvende en blød børste og en smule sæbelud.

Parasolstok plejes

- Parasolstokken rengøres regelmæssigt for at sikre, at de bevægelige dele glider upåklageligt. Sprøjtes evt. med silikon- eller teflon-gli-despray.
- Alle bærende dele som stivere, skruer etc. kontrolleres regelmæssigt.
- Parasolstokken skal regelmæssigt kontrolleres for rustpletter og evt. udbedres. Til rengøring anvendes kun en smule sæbelud.

Parasol opbevares

- Parasollen demonteres i fuldstændig tør tilstand og opbevares vinteren over i et tørt, godt ventileret rum.
- Opbevar parasollen om muligt stående og uden belastning på parasollen.
- Ved sæsonstart skal man sikre sig, at alle komponenter og fastgørelsesdele er

sikre. Produktet må ikke anvendes, hvis man er usikker.

Garanti

Denne **producentgaranti** giver dig en række fordele:

Garantiperiode: 3 år fra købsdato.

Garantidækning: Tilbagebetaling af købssummen (inden for de første 8 uger fra købsdato) eller gratis reparation hhv. udskiftning (efter vores valg).

Garantiperioden (også på reparerede eller udskiftede dele) forlænges ikke gennem den lovpligtige garanti. Ved reparation eller udskiftning af produktet begynder garantiperioden ikke på ny.

Efter garantiperiodens udløb har du fortsat mulighed for at få produktet repareret mod betaling ved **SERVICECENTRET**.

Den lovpligtige garanti indskrænkes ikke af denne garantiordning.

Udelukket fra garantien er:

- normal slitage og farveændringer på tekstilbetrækket;
- lakskader, som skyldes normalt brug;
- skader grundet ikke-forskriftsmæssig anvendelse (f.eks. erhvervsmæssig anvendelse);
- skader forårsaget af vind, håndsving drejet over gevind, parasol er væltet, voldsomt træk i parasolstiverne;
- skader grundet konstruktionsændringer på produktet.

Service

Kære kunde

Selvom vore produkter er underkastet en grundig slutkontrol forud for udlevering, kan det forekomme, at en tilbehørsdel mangler, eller at en del er beskadiget under transporten. I dette tilfælde bedes du henvende dig til vores hotline og oplyse om modelnavn og varenummer.

Hotline

Vi træffes

Man. til tors.

fra kl. 8:00 til kl. 16:00

Fre. fra kl. 8:00 til kl. 12:00

på telefonnummer

i Østrig (07722) 632 05-0

i Tyskland (08571) 91 22-0

i Tjekkiet (0386) 301615

i Polen (0660) 460460

i Slovenien (0615) 405673

i Kroatien (0615) 405673

i Ungarn

+43(0)7722 63205-107

i Rusland (095) 6470389

Adresse

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Tekniske data

Model 150

Varenummer:

405517/405539/405575

Ballast, min., kg: 25

Højde totalt, cm, ca.): 230

Højde underlag-parasol,
cm, ca.): 190

Diameter, cm, ca.: 150

Vægt, kg: 2,1

Model 200

Varenummer:

411517/411539/411575

Ballast, min., kg: 30

Højde totalt, cm, ca.): 240

Højde underlag-parasol,
cm, ca.): 195

Diameter, cm, ca.: 200

Vægt, kg: 3,0

Model 250

Varenummer: 424517/424539

Ballast, min., kg: 40

Højde totalt, cm, ca.): 250

Højde underlag-parasol,
cm, ca.): 185

Diameter, cm, ca.: 245

Vægt, kg: 4,7

Model 185 × 120

Varenummer:

454526/454593

Ballast, min., kg: 40

Højde totalt, cm, ca.*): 248

Højde underlag-parasol,
cm, ca.*): 200Dimensioner, cm, ca.:
185 × 120

Vægt, kg: 3,8

Model 225 × 120

Varenummer: 462526/462593

Ballast, min., kg: 50

Højde totalt, cm, ca.*): 253

Højde underlag-parasol,
cm, ca.*): 205Dimensioner, cm, ca.:
225 × 120

Vægt, kg: 3,7

Model 260 × 150

Varenummer: 464526

Ballast, min., kg: 50

Højde totalt, cm, ca.*): 269

Højde underlag-parasol,
cm, ca.*): 210Dimensioner, cm, ca.:
260 × 150

Vægt i kg: 4,7

Model 230 × 190

Varenummer:

484595/484543

Ballast, min., kg: 50

Højde totalt, cm, ca.*): 269

Højde underlag-parasol,
cm, ca.*): 210Dimensioner, cm, ca.:
230 × 190

Vægt i kg: 4,4

*) målt uden fod

Alle data er cirka-værdier. Tekniske ændringer forbeholdt.

Bortskaffelse

- Bortskaf emballagen efter type. Læg pap og pap i affaldspapiret, folier i indsamlingen af genanvendeligt materiale.
- Bortskaf produktet i overensstemmelse med de gældende love og regler i dit land.

Sun Line Leiðarvísir fyrir uppsetningu og notkun



Lestu þennan leiðarvísi fyrir uppsetningu og notkun vandlega til enda, einkum öryggisupplýsingarnar. Sé öryggisupplýsingunum ekki fylgt getur það leitt til líkamstjóns eða tjóns á sólhlífinni. Geymdu leiðarvísi fyrir uppsetningu og notkun til að nota síðar og láttu hana sömuleiðis fylgja með ef sólhlífin er afhent þriðja aðila.

Öryggi þitt



Hafðu eftirfarandi öryggisupplýsingar í huga. Framleiðandinn er ekki ábyrgur fyrir tjóni sem hlýst af því að fara ekki eftir þeim.

Notaðu sólhlífina eingöngu með viðeigandi þyngingu (sjá „Tæknilegar upplýsingar“).

Stilltu sólhlífinni upp á föstu og sléttu undirlagi.

Notaðu stöðugan standfót fyrir sólhlífina.

Til þess hæfur, fullorðinn einstaklingur skal setja sólhlífina upp.

Gættu þess að klemma ekki hendurnar í fellibúnaðinum þegar þú opnar og lokar sólhlífinni.

Í vindi eða stormi skal loka sólhlífinni og festa hana með festibandinu. Annars gæti vindhviða feykt henni um koll með tilheyrandi tjóni á henni og/eða öðrum hlutum.

Ekki má vera opinn eldur fyrir neðan eða í námunda við sólhlífina. Kviknað gæti í sólhlífinni eða hún orðið fyrir skemmdum vegna fljúgandi neista. Haltu sólhlífinni frá miklum hita, s.s. geislahitum, grilli o.s.frv.

Sólhlífin er ekki leikfang. Börn geta klemmt sig á fingrum. Einnig er sólhlífin þung og getur því valdið einstaklingum skaða ef hún dettur.

Ekki má hengja neitt á eða gera upphíffingar á þverslám sólhlífarinnar.

Sólhlífin getur varið húð þína fyrir beinni útfjólublárrí geislun en ekki fyrir endurkasti slíkra geisla. Þess vegna er einnig

mælt með notkun sólarvarnar. Til að vernda sólhlífina er mælt til þess að henni sé lokað þegar rignir eða snjóar, og hún fest með festibandi.

Ekki má þvo yfirdekkið í þvottavél, með kemískum efnum eða leggja í klór.

Ekki skal nota sterk kemísk hreinsiefni eða vökva, lausnir, gróft fægiefni eða hluti, klór, háprýstidælu og sterk þvottaefni.

Kynntu þér leiðbeiningar um umhirðu.

Notkun

Sólhlífin veitir vörn gegn beinni, útfjólublárrí geislun. Henni er ekki ætlað að veita vörn gegn rigningu eða snjó.

Sólhlífin sett saman

Til að tryggja að sólhlífin sé örugglega fest skal nota eftirfarandi undirstöðu undir sólhlífina: fyrir gerð

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg
225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Settu undirstöðuna á æskilegan stað.
2. Losaðu læsingu **1** neðri súlunnar **2** (sjá mynd **A**).
3. Stingdu sólhlífarstönginni **3** að lágmarki 10 cm inn í neðri súluna **2**. Herðið læsinguna **1** með því að snúa henni réttssæls (sjá mynd **B**).
4. Settu samsett sólhlífarmstur í sólhlífarundirstöðuna og festu það. Sjá í þeim efnum notkunarleiðbeiningar sólhlífarundirstöðunnar (sjá mynd **C**).

Sólhlífin opnuð

Aðgættu!

– Gættu þess að sólhlífin hafi nægan stuðning áður en hún er opnuð, þ.e. að viðgangandi undirstaða sé notuð (sjá „Tæknilegar upplýsingar“).

1. Opnaðu sólhlífina lítillega með hendinni (sjá mynd **D**).
2. Ýttu handfanginu **4** upp á við þar til það heyrir smella á réttan stað (sjá mynd **E** + **F**).

Sólhlífinni hallað

Hægt er að halla sólhlífinni.

Aðgættu!

- Ef þú vilt halla sólhlífinni verður hún alveg að vera opin.

Tvær gerðir af hallabúnaði eru til staðar:

Gerð 1:

- Ýttu málmhulsunni **5** upp á við og beygðu sólhlífarstöngina **3** (sjá mynd **G + H**).

Gerð 2:

- Ýttu á hnappinn **6** og beygðu sólhlífarstöngina **3** (sjá mynd **G + H**).

Sólhlífinni lokað

Aðgættu!

- Í vindi og þegar það rignir eða snjóar, þarftu að loka sólhlífinni. Það tjón sem annars getur hlotist af fellur ekki undir ábyrgðina.
- Þegar sólhlífinni er lokað getur það gerst að yfirdekkið klemmist á milli teinanna. Við það skal toga varlega í yfirdekkið á milli teinanna.

Gerð 1:

1. Renndu málmhulsunni **5** upp og yfir liðinn **7** (sjá mynd **I**).
2. Réttu sólhlífina (sjá mynd **I**).
3. Renndu málmhulsunni **5** niður og yfir liðinn **7** (sjá mynd **I**).
4. Ýttu á hnappinn **8** og láttu handfangið **4** renna niður (sjá mynd **J** og **K**).

Gerð 2:

1. Ýttu á hnappinn **6** og réttu sólhlífarstöngina **3** (sjá mynd **I**).
 2. Ýttu á hnappinn **8** og láttu handfangið **4** renna niður (sjá mynd **J** og **K**).
- Ef yfirdekkið hefur klemmist á milli teinanna skaltu toga yfirdekkið varlega út á milli teinanna (sjá mynd **L**).

Yfirdekkið þriffin

Umhirða og geymsla

Yfirdekkið þriffin

Aðgættu!

- Ekki má þvo yfirdekkið í þvottavél!
- Ekki má nota þurrkara.
- Ekki strauja.
- Ekki skal nota sterk kemísk hreinsiefni eða vökva, lausnir, gróft fægiefni eða hluti, klór, háþrýstidælu og sterk þvottaefni.
- Fylgdu leiðbeiningum frá framleiðanda.
- Þvoðu yfirdekkið í handþvotti við 40 °C.
Best er að nota mjúkan burstu og svolítið sápuvatn til að þrífa yfirdekkið.

Umhirða á sólhlífarstönginni

- Þrífðu sólhlífarstöngina reglulega til að tryggja að færanlegir hlutar hennar renni auðveldlega. Ef þess gerist þörf skal úða hana með sílíkoni eða teflon-smurfn.

- Skoðaðu reglulega alla burðarhluti, s.s. teina, skrufur o.s.frv.
- Skoðaðu reglulega hvort ryð finnist á sólhlífarstönginni og lagaðu ef þörf krefur. Notaðu dálítið af sápuvatni til að þrífa hann.

Geymsla á sólhlíf

- Taktu sólhlífina alveg sundur þegar hún er alveg þurr og settu hana í geymslu yfir veturinn á þurru og vel loftræstum stað.
- Geymdu sólhlífina helst standandi og án álags á sólhlífina.
- Áður en sólhlífin er tekin aftur í notkun þarf að ganga úr skugga um að allir íhlutir og festingar séu tryggilega festar. Ekki nota búnaðinn ef þú ert í vafa.

Ábyrgð

Þessi **framleiðandaábyrgð** býður upp á mikla kosti:

Ábyrgðartími: 3 ár frá kaupdegi.

Ábyrgðin felur í sér: Endurgreiðsla kaupverðs (innan fyrstu 8 vikna frá kaupdegi) eða viðgerð án endurgjalds eða skipti án endurgjalds (að okkar ákvörðun).

Ábyrgðartíminn (einnig fyrir hluta sem gert hefur verið við eða skipt hefur verið um) framlengist ekki vegna lögbundinnar ábyrgðar. Ekki hefst nýr ábyrgðartími þegar gert er við eða skipt um vöru.

Að ábyrgðartímanum liðnum stendur þér til boða að láta

ÞJÓNUSTUMIÐSTÖÐINA

annast viðgerðir gegn gjaldi.

Þessi framleiðandaábyrgð takmarkar ekki lögbundnu ábyrgðina.

Undir ábyrgðina fellur ekki:

- venjulegt slit og upplitun á efnishluta hlífarrinnar;
- skemmdir á lakki sem rekja má til venjulegs slits;
- skemmdur af ótilætlaðri notkun (t.d. notkun í atvinnuskyni);

- tjón sem hlýst af vindi, af því að snúa sveifinni um of, fella sólhlífina eða toga harkalega í teinana;
- tjón sem rekja má til breytinga sem gerðar hafa verið á búnaðinum.

Þjónusta

Kæri viðskiptavinur, þrátt fyrir að vörur okkar séu vandlega yfirfarnar áður en þær eru afhentar getur það komið fyrir að íhluti vanti eða þeir hafi skemmt við flutninginn. Í slíkum tilvikum biðjum við þig um að hringja í okkur og gefa okkur upp gerð og hlutanúmer.

Þjónustusími

Hafðu samband

Mánudaga til fimmtudaga

frá 8:00 til 16:00

Föstudaga frá 8:00 til 12:00

símleiðis

í Austurríki (07722) 632 05-0

í Þýskalandi (08571) 91 22-0

í Tékklandi (0386) 301615

í Póllandi (0660) 460460

í Slóveníu (0615) 405673

í Króatíu (0615) 405673

í Ungverjalandi

+43(0)7722 63205-107

í Rússlandi (095) 6470389

Heimilisfang

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Tæknilegar upplýsingar

Gerð 150

Hlutanúmer:

405517/405539/405575

Þynging, kg a.m.k.: 25

Heildarhæð í cm,
u.p.b. *): 230

Hæð gólf-sólhlíf,
cm, u.p.b.*): 190

Þvermál, cm, u.p.b.: 150

Þyngd, kg: 2,1

Gerð 200

Hlutarnúmer:

411517/411539/411575

Þynging, kg a.m.k.: 30

Heildarhæð í cm, u.p.b.*): 240

Hæð gólf-sólhlíf,
cm, u.p.b.*): 195

Þvermál, cm, u.p.b.: 200

Þyngd, kg: 3,0

Gerð 250

Hlutarnúmer: 424517/424539

Þynging, kg a.m.k.: 40

Heildarhæð í cm, u.p.b.*): 250

Hæð gólf-sólhlíf,
cm, u.p.b.*): 185

Þvermál cm, u.p.b.: 245

Þyngd, kg: 4,7

Gerð 185 × 120

Hlutarnúmer: 454526/454593

Þynging, kg a.m.k.: 40

Heildarhæð í cm, u.þ.b.*): 248

Hæð gólf-sólhlíf,
cm, u.þ.b.*): 200

Mál, cm, u.þ.b.: 185 × 120

Þyngd, kg: 3,8

Gerð 225 × 120

Hlutarnúmer: 462526/462593

Þynging, kg a.m.k.: 50

Heildarhæð í cm, u.þ.b.*): 253

Hæð gólf-sólhlíf,
cm, u.þ.b.*): 205

Mál, cm, u.þ.b.: 225 × 120

Þyngd, kg: 3,7

Gerð 260 × 150

Hlutarnúmer: 464526

Þynging, kg a.m.k.: 50

Heildarhæð í cm, u.þ.b.*): 269

Hæð gólf-sólhlíf,
cm, u.þ.b.*): 210

Mál, cm, u.þ.b.: 260 × 150

Þyngd í kg: 4,7

Gerð 230 × 190

Hlutarnúmer: 484595/484543

Þynging, kg a.m.k.: 50

Heildarhæð í cm, u.þ.b.*): 269

Hæð gólf-sólhlíf,
cm, u.þ.b.*): 210

Mál, cm, u.þ.b.: 230 × 190

Þyngd í kg: 4,4

*) mælt án undirstöðu

Allar málstærðir eru nálgunar-
gildi. Tæknilegar breytingar
áskildar.

Umráð

- Fargaðu umbúðunum ef t
i r tegund. Settu pappa og
pappa í úrgangspappírinn,
þynnur í endurvinnanlegu
efnissafninu.
- Fargaðu vörunni í samræmi
við lög og reglur sem gilda í
þínu landi.

Sun Line Monterings- og bruksanvisning



Les grundig igjennom hele monterings- og bruksanvisningen, særlig sikkerhetsanvisningene. Hvis du ignorerer disse sikkerhetsanvisningene, kan det føre til personskader eller skader på parasollen. Ta vare på monterings- og bruksanvisningen for senere bruk og gi den videre til neste eier av parasollen.

Din sikkerhet



Ta hensyn til følgende sikkerhetsanvisninger.

Produsenten overtar intet ansvar for skader som oppstår fordi disse anvisningene ikke er blitt fulgt.

Parasollen må kun brukes med tilstrekkelig ballast (se "Tekniske data").

Still alltid parasollen på et fast og jevnt underlag.

Bruk en stabil fot for parasollen.

Parasollen bør stilles opp av en kompetent, voksen person. Når du åpner og lukker parasollen, må du passe på at hendene dine ikke kommer i klem i klappmekanismen.

Ved økende vind eller tordenvær må du slå sammen parasollen og sikre den med festebåndet. Ellers kan den bli grepet av et vindkast og kastet rundt og dermed forårsake skader eller selv bli ødelagt.

Du må aldri tenne ild i nærheten av eller under parasollen. Parasollen kan ta fyr eller bli skadet av flygende gnister. Hold parasollen borte fra sterke varmekilder, som terrassevarmere, grill osv.

Parasollen er ikke noe leketøy. Barn kan klemme fingrene sine på den. Dessuten er parasollen temmelig tung og kan skade personer dersom den velter.

Ikke heng opp noe i parasollens tverrspiler, og ikke fest klatretau i dem.

Parasollen kan beskytte huden din mot direkte UV-stråler, men ikke mot reflekterende UV-stråler. Bruk derfor kos-

metiske solbeskyttelsesmidler i tillegg.

Slå sammen parasollen ved snø eller regnvær, og sikre den med festebåndet for å beskytte den mot for store belastninger.

Trekket egner seg ikke til vask i vaskemaskin, kjemisk rensing eller bleking.

Ikke bruk aggressive kjemiske rengjøringsmidler eller væsker, løsninger, skuremidler eller -gjenstander, blekemidler, høytrykksvaskere og sterke rengjøringsmidler.

Ta hensyn til de innsydde vaskeråvisningene.

Bruksformål

Parasollen er egnet for beskyttelse mot direkte UV-stråling. Den er ikke tiltenkt som beskyttelse mot nedbør i form av regn eller snø.

Montere parasollen

For at parasollen skal kunne stå støtt og stabilt, må du benytte følgende parasollsokkel: for modell

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg
225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Sett parasollsokkelen på ønsket sted.
2. Løsne låsen **1** til nedre stang **2** (se bilde **A**).
3. La parasollstangen **3** gli minst 10 cm inn i nedre stang **2**. Skru fast låsen **1** med klokken (se bilde **B**).
4. Sett den monterte parasollstangen i parasollsokkelen, og fest den. Se bruksanvisningen til parasollsokkelen (se bilde **C**).

Åpne parasollen

Ta hensyn til følgende!

- Før du åpner parasollen, må du forsikre deg om at den står tilstrekkelig stabilt, dvs. at du bruker passende sokkel (se “Tekniske data”).

1. Åpne parasollen litt med hånden (se bilde **D**).
2. Trykk skyvehåndtaket **4** oppover, til du hører at det går i lås (se bilde **E + F**).

Vippe parasollen

Parasollen kan vippes.

Ta hensyn til følgende!

- Hvis du vil vippe parasollen, må den være helt åpen.

Det finnes to helningsmekanismer:

Variant 1:

- Skyv metallhylsen **5** oppover og bøy parasollstangen **3** (se bilde **G + H**).

Variant 2:

- Trykk på knappen **6** og bøy parasollstangen **3** (se bilde **G + H**).

Slå sammen

parasollen

Ta hensyn til følgende!

- Ved sterk vind eller nedbør i form av regn eller snø må du slå sammen parasollen. Skader som oppstår hvis dette ignoreres, dekkes ikke av garantien.
- Noen ganger kan det forekomme at trekket klemmes fast mellom spilene når man slår sammen parasollen. I så fall må du dra trekket forsiktig ut fra mellom spilene.

Variant 1:

1. Skyv metallhylsen **5** over leddet **7** oppover (se bilde **I**).
2. Sett parasollen loddrett (se bilde **I**).
3. Skyv metallhylsen **5** over leddet **7** nedover (se bilde **I**).
4. Trykk på knappen **8** og la skyvehåndtaket **4** gli nedover (se bilde **J** og **K**).

Variant 2:

1. Trykk på knappen **6** og sett parasollstangen **3** loddrett (se bilde **I**).

2. Trykk på knappen **8** og la skyvehåndtaket **4** gli nedover (se bilde **J** og **K**).

- Dersom trekket er klemmt fast mellom spilene, må det dras forsiktig fram (se bilde **L**).

Rengjøre trekket

Pleie + oppbevaring

Rengjøre trekket

Ta hensyn til følgende!

- Trekket er ikke egnet for vask i vaskemaskin!
- Du må ikke bruke tørketrommel.
- Må ikke strykes.
- Ikke bruk aggressive kjemiske rengjøringsmidler eller væsker, løsninger, skuremidler eller -gjenstander, blekemidler, høytrykksvaske og sterke rengjøringsmidler.
- Følg produsentens anvisninger for dosering, bruk og virketider.
- Vask trekket for hånd ved 40 °C.

Du bør helst bruke en myk børste og litt såpevann til rengjøring av trekket.

Pleie parasollstangen

- Rengjør parasollstangen regelmessig for å sikre at bevegelige deler glir som de skal. Spray den eventuelt med silikon- eller teflonglidespray.
- Kontroller alle bærende deler som spiler, skruer osv. regelmessig.
- Kontroller parasollstangen regelmessig for rustflekker og foreta utbedringer ved behov. Bruk bare litt såpevann til rengjøring.

Lagre parasollen

- Demonter parasollen mens den er fullstendig tørr, og lagre den over vinteren på et tørt og godt ventilert sted.
- Parasollen bør så vidt mulig oppbevares stående og uten belastning på parasollen.
- Når sesongen begynner, må du forvisse deg om at alle komponentene og festedelene er sikre. Ikke bruk produktet hvis du er usikker.

Garanti

Denne **produsentgarantien** har mange fordeler for deg:

Garantiperiode: 3 år fra kjøpsdato.

Garantiens omfang: Erstatning av kjøpsprisen (innenfor de første 8 ukene fra kjøpsdato) eller kostnadsfri reparasjon eller kostnadsfri utskifting (bestemmes av oss).

Garantiperioden (også for reparerte eller utskiftede deler) forlenges ikke av den lovpålagte garantien. En ny garantiperiode begynner ikke med reparasjon eller utskifting av produktet.

Når garantiperioden utløper, har du fremdeles mulighet til å la reparasjoner utføres av **SERVICESENTERET** mot et gebyr.

Den lovpålagte garantien begrenses ikke av denne garantien.

Utelukket fra garantien er:

- normal slitasje og fargeendringer i tekstiltrekket;
- lakkskader som skyldes normal slitasje;

- skader som har oppstått på grunn av feil bruk (f.eks. kommersiell bruk);
- skader på grunn av vind, for sterk dreining av sveiven, parasollen har veltet, sterk trekking i parasollspilene;
- skader på grunn av konstruksjonsmessige endringer på artikkelen.

Service

Kjære kunde!

Selv om vi nøye sluttkontrollerer artikkelen før den utleveres, kan det likevel forekomme at det mangler en tilbehørsdel eller at en del ble skadet under transporten. Ta i så fall kontakt med vår servicetelefon, og oppgi modellnavnet og artikkelnummeret.

Servicetelefon

Du når oss

Ma. til to. fra 8.00 til 16.00

Fr. fra 8.00 til 12.00

på telefonnummer

i Østerrike (07722) 632 05-0

i Tyskland (08571) 91 22-0

i Tsjekkia (0386) 301615

i Polen (0660) 460460

i Slovenia (0615) 405673

i Kroatia (0615) 405673

i Ungarn +43(0)7722 63205-107

i Russland (095) 6470389

Adresse

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Tekniske data

Modell 150

Artikkelnummer:

405517/405539/405575

Ballast, min. kg: 25

Høyde totalt, cm, ca.*): 230

Høyde underlag-parasoll,
cm ca.*): 190

Diameter i cm, ca.: 150

Vekt, kg: 2,1

Modell 200

Artikkelnummer:

411517/411539/411575

Ballast, min. kg: 30

Høyde totalt, cm, ca.*): 240

Høyde underlag-parasoll
cm, ca.*): 195

Diameter i cm, ca.: 200

Vekt, kg: 3,0

Modell 250

Artikkelnummer:

424517/424539

Ballast, min. kg: 40

Høyde totalt, cm, ca.*): 250

Høyde underlag-parasoll,
cm, ca.*): 185

Diameter i cm, ca.: 245

Vekt, kg: 4,7

Modell 185 × 120

Artikkelnummer:

454526/454593

Ballast, min. kg: 40

Høyde totalt, cm, ca.*): 248

Høyde underlag-parasoll,
cm, ca.*): 200

Mål i cm, ca.: 185 × 120

Vekt, kg: 3,8

Modell 225 × 120

Artikkelnummer:

462526/462593

Ballast, min. kg: 50

Høyde totalt, cm, ca.*): 253

Høyde underlag-parasoll,
cm, ca.*): 205

Mål i cm, ca.: 225 × 120

Vekt, kg: 3,7

Modell 260 × 150

Artikkelnummer: 464526

Ballast, min. kg: 50

Høyde totalt, cm, ca.*): 269

Høyde underlag-parasoll,
cm, ca.*): 210

Mål i cm, ca.: 260 × 150

Vekt i kg: 4,7

Modell 230 × 190

Artikkelnummer:

484595/484543

Ballast, min. kg: 50

Høyde totalt, cm, ca.*): 269

Høyde underlag-parasoll,
cm, ca.*): 210

Mål i cm, ca.: 230 × 190

Vekt i kg: 4,4

*) målt uten sokkel

Alle angivelsene er cirka-verdier. Det tas forbehold om tekniske endringer.

Disposisjon

- Kast emballasjen etter type. Legg papp og papp i avfallspapiret, folier i innsamlingen av resirkulerbart materiale.
- Kast produktet i samsvar med gjeldende lover og forskrifter i ditt land.

Sun Line Monterings- och bruksanvisning



Läs noggrant igenom den kompletta monterings- och bruksanvisningen, i synnerhet säkerhetsanvisningarna. Beaktas inte säkerhetsanvisningarna kan följden bli kroppsskador eller skador på solparasollet. Spara monterings- och bruksanvisningen för senare bruk och lämna den alltid vidare när solparasollet får en ny ägare.

Din säkerhet



Beakta följande säkerhetsanvisningar. Tillverkaren ansvarar inte för skador som förorsakats av att säkerhetsanvisningarna inte har följts.

Använd endast solparasollet med tillräcklig förankring (se "Tekniska data").

Ställ alltid solparasollet på ett stadigt och plant underlag.

Använd en stabil parasollfot för solparasollet.

Solparasollet ska ställas upp av en kompetent vuxen person.

Se till att händerna inte kommer in i fällmekanismen när solparasollet fälls upp eller fälls ihop.

Fäll ihop solparasollet och säkra det med fästbandet vid annalkande blåst eller oväder. Det kan annars dras omkull av en vindby och skadas eller förorsaka skador.

Tänd aldrig öppen eld i närheten av eller under solparasollet. Solparasollet kan fatta eld eller skadas av flygande gnistor. Utsätt inte solparasollet för kraftiga värmekällor som terrassvärmare, grill etc.

Solparasollet är ingen leksak. Barn kan klämma fingrarna. Solparasollet har dessutom en avsevärd vikt och kan skada personer om det faller omkull.

Häng inte upp föremål på solparasollets spröt och gör absolut inga armhävningar på dem.

Solparasollet kan skydda huden mot direkt ultraviolett strålning men inte mot reflekterande ultraviolettera strålar. Använd därför även kosmetiska solskyddsmedel.

Fäll ihop solparasollet och säkra det med fästbandet vid regn eller snö för att skydda det mot för hårda påfrestningar.

Duken tål inte maskintvätt, kemisk tvätt eller klorblekning.

Använd inga aggressiva kemiska rengöringsmedel eller vätskor, lösningar, slipande substanser eller föremål, blekmedel, högtryckstvättar och starka rengöringsmedel.

Beakta skötselanvisningarna på den fastsydda etiketten.

Användningsändamål

Solparasollet är lämpligt som skydd mot direkt ultraviolett strålning. Det är inte avsett som skydd mot regn eller snö.

Montera parasollet

För att solparasollet ska stå stadigt måste följande parasollfot användas: för modell

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg
225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Placera parasollfoten på önskat ställe.
2. Lossa låsanordningen **1** på det nedre röret **2** (se bild **A**).
3. Sätt fast parasollstången **3** minst 10 cm djupt i det nedre röret **2**. Dra åt låsanordningen **1** medurs (se bild **B**).
4. Ställ den sammanfogade parasollstången i parasollfoten och fixera. Se bruksanvisningen till parasollfoten (se bild **C**).

Fälla upp parasollet Observera!

- Kontrollera att solparasollet står stadigt, d v s att en passande fot används innan det öppnas (se "Tekniska data").

1. Fäll upp solparasollet något med handen (se bild **D**).
2. Tryck skjuthandtaget **4** uppåt tills det hörs att det snäpper in (se bild **E + F**).

Vinkla parasollet

Det går att vinkla solparasollet.

Observera!

- Om du vill vinkla solparasollet ska det vara helt uppfällt.

Det finns 2 varianter av vinklingsmekanismen:

Variant 1:

- Skjut metallhylsan **5** uppåt och tippa parasollstången **3** (se bild **G + H**).

Variant 2:

- Tryck på knappen **6** och tippa parasollstången **3** (se bild **G + H**).

Fälla ihop parasollet

Observera!

- Solparasollet måste fällas ihop vid annalkande blåst, regn eller snö. Skador som i annat fall kan uppstå omfattas inte av garantin.
- När solparasollet fälls ihop kan det hända att duken kläms in mellan spröten. Dra i så fall försiktigt ut duken mellan spröten.

Variant 1:

1. Skjut metallhylsan **5** uppåt över leden **7** (se bild **I**).
2. Ställ parasollet så att det står rakt (se bild **I**).
3. Skjut metallhylsan **5** nedåt över leden **7** (se bild **I**).
4. Tryck på knappen **8** och låt skjuthandtaget **4** glida nedåt (se bild **J** och **K**).

Variant 2:

1. Tryck på knappen **6** och ställ parasollstången **3** så att den står rakt (se bild **I**).
 2. Tryck på knappen **8** och låt skjuthandtaget **4** glida nedåt (se bild **J** och **K**).
- Om duken kläms in mellan spröten, dra i så fall försiktigt ut duken mellan spröten (se bild **L**).

Rengöra duken

Skötsel + förvaring

Rengöra duken

Observera!

- Duken tål inte maskintvätt!
- Får ej torktumlas.
- Ej strykning.
- Använd inga aggressiva kemiska rengöringsmedel eller vätskor, lösningar, slipande substanser eller föremål, blekmedel, högtryckstvättar och starka rengöringsmedel.
- Rätta dig efter tillverkarens doserings-, användnings- och inverkningsanvisningar.
- Handtvätta duken vid 40 °C. Använd en mjuk borste och lite tvål och vatten för att rengöra duken.

Underhålla parasollstången

- Rengör parasollstången regelbundet för att säkerställa att de rörliga delarna glider felfritt. Spraya eventuellt med silikon- eller teflonspray.

- Kontrollera regelbundet alla bärande delar som spröt, skruvar etc.
- Kontrollera parasollstången regelbundet med avseende på rostiga ställen och åtgärda dessa vid behov. Använd enbart tvål och vatten för rengöring.

Förvara parasollet

- Demontera solparasollet när det är helt torrt och förvara det över vintern i ett torrt, väl ventilerat utrymme.
- Förvara om möjligt solparasollet upprätt och utan att det belastas.
- Kontrollera i början av säsongen att alla komponenter och fixeringsdelar är säkra. Använd inte produkten om du är osäker.

Garanti

Denna **tillverkargaranti** har flera omfattande fördelar:

Garantitid: 3 år från inköpsdatum.

Garantins omfattning: Återbetalning av inköpspriset (inom de 8 första veckorna efter inköpsdatum) eller gratis repa-

ration resp. gratis byte (enligt våra preferenser).

Garantitiden (även för reparerade eller utbytta delar) förlängs inte av den lagstadgade garantitiden. Reparation eller byte av produkten innebär inte att en ny garantiperiod påbörjas.

Efter att garantitiden har gått ut har du möjlighet att låta vårt **SERVICECENTER** utföra reparationer, till självkostnadspris.

Den lagstadgade garantin påverkas inte av denna garanti.

Garantin omfattar inte:

- normalt slitage och färgförändringar på textilduken;
- lackskador till följd av normalt slitage;
- skador på grund av ej föreskriven användning (t ex yrkesmässig användning);
- skador genom blåst, genom att veven har vevats för långt, parasollet har fallit omkull eller genom att det har dragits för kraftigt i parasollets spröt;
- skador genom ändringar av produktens konstruktion.

Service

Kära kund,
våra produkter genomgår en noggrann slutkontroll innan de lämnar fabriken. Det kan ändå förekomma att det någon gång saknas tillbehör eller att en komponent har skadats under transporten. Kontakta i så fall vår hotline och uppge modellens namn och artikelnumret.

Hotline

Du når oss
mån till tors

från kl 8:00 till 16:00

fre från kl 8:00 till 12:00

på telefonnummer

i Österrike (07722) 632 05-0

i Tyskland (08571) 91 22-0

i Tjeckien (0386) 301615

i Polen (0660) 460460

i Slovenien (0615) 405673

i Kroatien (0615) 405673

i Ungern

+43(0)7722 63205-107

i Ryssland (095) 6470389

Adress

doppler
 E. Doppler & Co GmbH
 Schloßstraße 24
 A-5280 Braunau am Inn
 www.dopplerschirme.com
 garden@dopplerschirme.com

Tekniska data**Modell 150**

Artikelnummer:
 405517/405539/405575
 Förankring, min kg: 25
 Höjd totalt i cm, ca*): 230
 Höjd mark-parasoll
 i cm, ca*): 190
 Diameter, cm, ca: 150
 Vikt, kg: 2,1

Modell 200

Artikelnummer:
 411517/411539/411575
 Förankring, min kg: 30
 Höjd totalt i cm, ca*): 240
 Höjd mark-parasoll
 i cm, ca*): 195
 Diameter, cm, ca: 200
 Vikt, kg: 3,0

Modell 250

Artikelnummer:
 424517/424539
 Förankring, min kg: 40
 Höjd totalt i cm, ca*): 250
 Höjd mark-parasoll
 i cm, ca*): 185
 Diameter, cm, ca: 245
 Vikt, kg: 4,7

Modell 185 × 120

Artikelnummer:
 454526/454593
 Förankring, min kg: 40
 Höjd totalt i cm, ca*): 248
 Höjd mark-parasoll
 i cm, ca*): 200
 Dimensioner i cm, ca:
 185 × 120
 Vikt, kg: 3,8

Modell 225 × 120

Artikelnummer:
 462526/462593
 Förankring, min kg: 50
 Höjd totalt i cm, ca*): 253
 Höjd mark-parasoll
 i cm, ca*): 205
 Dimensioner i cm, ca:
 225 × 120
 Vikt, kg: 3,7

Modell 260 × 150

Artikelnummer: 464526

Förankring, min kg: 50

Höjd totalt i cm, ca*): 269

Höjd mark-parasoll
i cm, ca*): 210

Dimensioner i cm, ca:
260 × 150

Vikt i kg: 4,7

Modell 230 × 190

Artikelnummer:
484595/484543

Förankring, min kg: 50

Höjd totalt i cm, ca*): 269

Höjd mark-parasoll
i cm, ca*): 210

Dimensioner i cm, ca:
230 × 190

Vikt i kg: 4,4

*) mått utan fot

Alla uppgifter är ungefärliga värden. Med förbehåll för tekniska ändringar.

Förfogande

- Kassera förpackningen efter typ. Lägg kartong och kartong i returpapperet, folierna i insamlingen av återvinningsbart material.
- Kassera produkten i enlighet med de lagar och förordningar som gäller i ditt land.

Sun Line

Instrukcja montażu i obsługi



Prosimy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję montażu i obsługi, w szczególności wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może doprowadzić do obrażeń lub uszkodzeń parasola słonecznego. Prosimy zachować instrukcję montażu i obsługi, aby móc z niej skorzystać w przyszłości lub móc przekazać ją kolejnemu użytkownikowi parasola słonecznego.

Dla własnego bezpieczeństwa



Należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Producent nie odpowiada za szkody wynikające z ich nieprzestrzegania. Parasola słonecznego można używać wyłącznie, gdy jest odpowiednio obciążony (patrz „Dane techniczne”).

Parasol słoneczny należy ustawić na stabilnym i równym podłożu.

Do parasola słonecznego należy używać stabilnej podstawy.

Parasol słoneczny powinna zamontować dorosła i kompetentna osoba.

Podczas rozkładania i składania parasola słonecznego należy uważać, aby nie przytrzasnąć sobie rąk.

W przypadku wiatru lub burzy parasol słoneczny należy złożyć i zabezpieczyć taśmą zabezpieczającą. Może on zostać porwany i przewrócony przez silne porywy wiatru i wyrządzić szkody lub sam zostać uszkodzony.

Nigdy nie wolno rozpalać otwartego ognia w pobliżu ani pod parasolem słonecznym. Parasol słoneczny mógłby się zapalić lub zostać uszkodzony przez iskry. Parasol słoneczny należy przechowywać z dala od silnych źródeł ciepła jak np. ogrzewacz powietrza, grill itp.

Parasol słoneczny nie jest zabawką. Dzieci nie powinny się

nim bawić, bo mogą przytrząsnąć sobie palce. Należy również pamiętać, że parasol słoneczny jest ciężki i w razie jego przewrócenia ludzie mogliby doznać urazów ciała.

Na podporach poprzecznych parasola słonecznego nie wolno niczego wieszać, nie wolno się też na nich podciągać.

Parasol słoneczny chroni skórę przed bezpośrednim promieniowaniem UV, ale nie przed promieniowaniem odbitym. Dlatego też należy stosować dodatkowe środki chroniące przed promieniowaniem słonecznym np. kosmetyki.

W razie niepogody, tj. podczas opadów deszczu lub śniegu, należy złożyć parasol słoneczny i zabezpieczyć go taśmą zabezpieczającą, aby chronić go przed nadmiernym obciążeniem.

Materiał, z jakiego wykonano poszycie, nie nadaje się do prania w pralce, prania chemicznego ani wybielania.

Do czyszczenia produktu nie należy używać agresywnych środków chemicznych, roz-

puszczalników, środków ani przedmiotów szorujących, środków wybielających, myjek ciśnieniowych ani ostrych środków czyszczących.

Prosimy postępować zgodnie z naszymi wskazówkami dotyczącymi pielęgnacji produktu.

Przeznaczenie

Parasol słoneczny służy do ochrony przed bezpośrednim promieniowaniem UV. Nie jest on przeznaczony do ochrony przed deszczem lub śniegiem.

Montaż parasola

Aby parasol słoneczny został odpowiednio obciążony, należy umieścić go w następującej podstawie: w zależności od modelu

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg
225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Umieścić podstawę w odpowiednim miejscu.
2. Poluzować blokadę **1** w dolnej części stelaża **2** (patrz rys. **A**).
3. Włożyć maszt parasola **3** w dolną część stelaża **2** na głębokość co najmniej 10 cm. Dokręcić blokadę **1** w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (patrz rys. **B**).
4. Umieścić i zamocować zmontowany maszt parasola w podstawie. W tym celu porównać instrukcję obsługi podstawy (patrz rys. **C**).

Otwieranie parasola

Uwaga!

- Upewnić się przed otwarciem, że parasol słoneczny został odpowiednio zamocowany i że w tym celu została wykorzystana odpowiednia podstawa (patrz „Dane techniczne”).

1. Delikatnie rozłożyć parasol słoneczny rękami (patrz rys. **D**).
2. Przesunąć uchwyt **4** do góry, aż głośno zaskoczy (patrz rys. **E + F**).

Pochylanie parasola

Parasol słoneczny można ustawić w pozycji pochyłej.

Uwaga!

- Aby pochylić parasol słoneczny, musi być on całkowicie otwarty.

Istnieją 2 warianty pochylania parasola:

Wariant 1:

- Przesunąć metalową tuleję **5** do góry i pochylić maszt parasola **3** (patrz rys. **G + H**).

Wariant 2:

- Nacisnąć przycisk **6** i zgiąć maszt parasola **3** (patrz rys. **G + H**).

Zamykanie parasola

Uwaga!

- Podczas silnego wiatru, opadów deszczu lub śniegu parasol słoneczny powinien być złożony. Gwarancja nie obejmuje szkód, do których może dojść w przypadku niezabezpieczenia produktu.
- Podczas składania parasola słonecznego poszycie może zakleszczyć się pomiędzy żebrami parasola. W takim przypadku wyciągnąć ostrożnie poszycie z przestrzeni między żebrami parasola.

Wariant 1:

1. Przesunąć metalową tuleję **5** przez przegub **7** do góry (patrz rys. **I**).
2. Ustawić parasol prosto (patrz rys. **I**).
3. Przesunąć metalową tuleję **5** przez przegub **7** w dół (patrz rys. **I**).
4. Nacisnąć przycisk **8** i przesunąć uchwyt **4** w dół (patrz rys. **J i K**).

Wariant 2:

1. Nacisnąć przycisk **6** i ustawić maszt parasola **3** prosto (patrz rys. **I**).
 2. Nacisnąć przycisk **8** i przesunąć uchwyt **4** w dół (patrz rys. **J i K**).
- Jeśli poszycie zakleszczy się pomiędzy żebrami parasola, należy ostrożnie je wyciągnąć (patrz rys. **L**).

Czyszczenie poszycia

Konserwacja i przechowywanie

Czyszczenie poszycia

Uwaga!

- Poszycia nie należy prać w pralce!
- Nie należy suszyć materiału w suszarce.
- Nie prasować.
- Do czyszczenia produktu nie należy używać agresywnych środków chemicznych, rozpuszczalników, środków ani przedmiotów szorujących, środków wybielających, myjek ciśnieniowych ani ostrych środków czyszczących.

- Należy przestrzegać zaleceń producenta dotyczących czyszczenia poszycia parasola.
- Prać poszycie ręcznie w temperaturze 40 °C.
Do czyszczenia poszycia najlepiej stosować miękką szczoteczkę oraz wodę z mydłem.

Pielęgnacja masztu parasola

- Maszt parasola należy czyścić regularnie, by zapewnić prawidłowe funkcjonowanie ruchomych części parasola. W razie konieczności zabezpieczyć go za pomocą spreju silikonowego lub teflonowego.
- Wszelkie elementy nośne takie jak żebra parasola, śruby itp. należy regularnie sprawdzać.
- Należy regularnie sprawdzać maszt parasola pod kątem rdzy i w razie konieczności naprawiać zardzewiałe miejsca. Do czyszczenia należy używać tylko ciepłej wody z mydłem.

Przechowywanie parasola

- Na okres zimy należy rozmontować wysuszony parasol słoneczny i przechowywać w suchym i wietrznym miejscu.
- Parasol słoneczny przechowywać w miarę możliwości na stojąco bez dodatkowych obciążeń.
- Na początku sezonu należy upewnić się, czy produkt ma wszystkie komponenty i części do mocowania. W przypadku wątpliwości nie należy korzystać z produktu.

Gwarancja

Niniejsza **gwarancja producenta** zapewnia daleko idące korzyści:

Okres gwarancji: 3 lata od daty zakupu.

Zakres gwarancji: Zwrot ceny zakupu (w ciągu pierwszych 8 tygodni od daty zakupu) lub bezpłatna naprawa albo bezpłatna wymiana (według naszego uznania).

Okres gwarancji (również na naprawione lub wymienio-

ne części) nie jest przedłużany przez ustawową gwarancję. Naprawa lub wymiana produktu nie rozpoczyna nowego okresu gwarancyjnego.

Po upływie okresu gwarancyjnego nadal istnieje możliwość wykonania naprawy za opłatą przez **CENTRUM SERWISOWE**.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza gwarancji ustawowej.

Gwarancja nie obejmuje:

- normalnego zużycia produktu i odbarwień materiału;
- uszkodzeń powłoki lakierniczej wynikających z normalnego zużycia;
- uszkodzeń powstałych w związku z używaniem produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem (np. do celów komercyjnych);
- uszkodzeń wynikających z działania wiatru, nadmiernego przekręcenia korby, przewrócenia się parasola, zbyt silnego naciągnięcia parasola;

- uszkodzeń spowodowanych ingerencją w budowę artykułu.

Serwis

Szanowni klienci, pomimo faktu, że przed dostawą poddajemy nasze produkty gruntownej kontroli, może się zdarzyć, że stwierdzą Państwo brak jednej z części lub uszkodzenie, do jakiego mogło dojść podczas transportu. W takim przypadku prosimy skontaktować się z naszą infolinią podając nazwę modelu i numer artykułu.

Infolinia

Godziny pracy

od poniedziałku do czwartku

od 8:00 do 16:00

Piątek

od 8:00 do 12:00

Numer telefonu

w Austrii (07722) 632 05-0

w Niemczech

(08571) 91 22-0

w Czechach (0386) 301615

w Polsce (0660) 460460

w Słowenii (0615) 405673

w Chorwacji (0615) 405673

na Węgrzech

+43(0)7722 63205-107

w Rosji (095) 6470389

Adres

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Dane techniczne

Model 150

Numer artykułu:

405517/405539/405575

Obciążenie, min. kg: 25

Wysokość łączna,
cm, ok.*): 230

Wysokość podłoże-czasza
parasola, cm, ok.*): 190

Średnica w cm, ok.: 150

Waga, kg: 2,1

Model 200

Numer artykułu:

411517/411539/411575

Obciążenie, min. kg: 30

Wysokość łączna,
cm, ok.*): 240

Wysokość podłoże-czasza
parasola, cm, ok.*): 195

Średnica w cm, ok.: 200

Waga, kg: 3,0

Model 250

Numer artykułu:

424517/424539

Obciążenie, min. kg: 40

Wysokość łączna,
cm, ok.*): 250

Wysokość podłoże-czasza
parasola, cm, ok.*): 185

Średnica w cm, ok.: 245

Waga, kg: 4,7

Model 185 × 120

Numer artykułu:

454526/454593

Obciążenie, min. kg: 40

Wysokość łączna,
cm, ok.*): 248Wysokość podłóże-czasza
parasola, cm, ok.*): 200Wymiary w cm, ok.:
185 × 120

Waga, kg: 3,8

Model 225 × 120

Numer artykułu:

462526/462593

Obciążenie, min. kg: 50

Wysokość łączna,
cm, ok.*): 253Wysokość podłóże-czasza
parasola, cm, ok.*): 205Wymiary w cm, ok.:
225 × 120

Waga, kg: 3,7

Model 260 × 150

Numer artykułu: 464526

Obciążenie, min. kg: 50

Wysokość łączna,
cm, ok.*): 269Wysokość podłóże-czasza
parasola, cm, ok.*): 210Wymiary w cm, ok.:
260 × 150

Waga w kg: 4,7

Model 230 × 190

Numer artykułu:

484595/484543

Obciążenie, min. kg: 50

Wysokość łączna,
cm, ok.*): 269Wysokość podłóże-czasza
parasola, cm, ok.*): 210Wymiary w cm, ok.:
230 × 190

Waga w kg: 4,4

*) pomiar bez cokołu

Wszelkie wartości podano w przybliżeniu. Zastrzega się prawo do zmian technicznych.

Disposisjon

- Kast emballasjen etter type. Legg papp og papp i avfallspapiret, folier i innsamlingen av resirkulerbart materiale.
- Kast produktet i samsvar med gjeldende lover og forskrifter i ditt land.

Sun Line

Návod k montáži a použití



Přečtěte si tento návod k montáži a použití kompletně a pečlivě, zejména bezpečnostní pokyny. Nedodržení těchto bezpečnostních pokynů může mít za následek zranění nebo poškození slunečníku. Udržujte návod k montáži a použití pro budoucí použití, a odevzdejte ho vždy také, pokud předáváte slunečník třetím osobám.

Pro vaši bezpečnost



Dodržujte prosím následující bezpečnostní pokyny. Výrobce neručí za škody způsobené jejich nedodržením.

Slunečník používejte pouze s dostatečnou zátěží (viz „Technické údaje“).

Postavte slunečník vždy na pevnou a rovnou podlahu.

Pro slunečník použijte stabilní základnu.

Slunečník by měl být sestavený kompetentní dospělou osobou.

Při otevírání a zavírání slunečníku se ujistěte, že se vaše ruce nedostanou do skládacího mechanismu.

V případě větrného počasí nebo bouřky slunečník zavřete a zajistěte stahovací páskou. Může ho jinak převrátit nárazový vítr a při tom by mohl způsobit škody nebo by mohlo dojít k jeho poškození. Nikdy v blízkosti nebo pod slunečníkem nerozdělávejte otevřený oheň. Slunečník může vzplanout nebo by ho mohly poškodit odlétávající jiskry. Udržujte slunečník v bezpečné vzdálenosti od silného zdroje tepla, jako je teplomet na terase, gril apod.

Slunečník není hračka pro děti. Děti si můžou přiskřípnout prsty. Kromě toho je slunečník značně těžký a při padání může osoby poranit.

Na příčné podpěry slunečníku nic nezavěšujte a nevěste se na ně za ruce.

Slunečník může ochránit vaši pokožku před přímým UV zářením, ale ne před odraženými UV paprsky. Proto používejte kosmetické prostředky

na ochranu proti slunci.

Chcete-li slunečník ochránit před nadměrnou zátěží, při dešti a sněhu slunečník zavřete a zajistěte stahovací páskou.

Potah není vhodný pro praní v pračce, chemické čištění nebo bělení.

Nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky nebo kapaliny, rozpouštědla, abrazivní látky nebo předměty, bělidla, vysokotlaké čističe a silné detergenty.

Postupujte prosím podle uvedených pokynů pro péči.

Účel použití

Slunečník je vhodný k ochraně před přímým UV zářením. Není zamýšlený k ochraně před deštěm nebo sněhem.

Sestavení slunečníku

Pro bezpečné zajištění stability slunečníku musíte použít následující podstavec pro slunečník: u modelu

225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Postavte podstavec slunečníku na požadované místo.
2. Zámek **1** spodní tyče **2** uvolněte (viz obrázek **A**).
3. Tyč slunečníku **3** nechejte sklouznout minimálně 10 cm do spodní tyče **2**. Utáhněte zámek **1** ve směru hodinových ručiček (viz obrázek **B**).
4. Nastavte a utáhněte společně tyč slunečníku do podstavce slunečníku. Viz v tomto návodu k použití podstavce slunečníku (viz obrázek **C**).

Otevření slunečníku

Upozornění!

- Před otevřením slunečníku se ujistěte, že má slunečník dostatečnou oporu, tj. že pro slunečník používáte vhodný stojan (viz „Technické údaje“).

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg

1. Slunečník lehce otevřete rukou (viz obrázek **D**).
2. Posuvné držadlo **4** zatlačte směrem nahoru, dokud slyšitelně nezapadne (viz obrázek **E + F**).

Naklonění slunečníku

Slunečník můžete naklonit.

Upozornění!

- Pokud chcete slunečník naklonit, musí být zcela otevřený.

K dispozici jsou 2 varianty mechanismu naklánění:

Varianta 1:

- Kovovou objímku **5** posuňte nahoru a tyč slunečníku **3** nakloňte (viz obrázek **G + H**).

Varianta 2:

- Tlačítko **6** zmáčkněte a tyč slunečníku **3** ohněte (viz obrázek **G + H**).

Zavření slunečníku

Upozornění!

- Při přicházejícím větru, dešti anebo sněžení musíte slunečník zavřít. Škody, které by v opačném případě mohly vzniknout, jsou vyloučeny ze záruky.
- Při zavírání slunečníku se může stát, že se potah přiskřípne mezi vzpěrami. V takovém případě potah mezi vzpěrami opatrně vytáhněte.

Varianta 1:

1. Posuňte nahoru kovovou objímku **5** přes kloub **7** (viz obrázek **I**).
2. Slunečník vyrovnejte (viz obrázek **I**).
3. Posuňte dolů kovovou objímku **5** přes kloub **7** (viz obrázek **I**).
4. Tlačítko **8** zmáčkněte a posuvné držadlo **4** nechejte sklouznout dolů (viz obrázek **J a K**).

Varianta 2:

1. Tlačítko **6** zmáčkněte a tyč slunečníku **3** postavte rovně (viz obrázek **I**).

2. Tlačítko **8** zmáčkněte a posuvné držadlo **4** nechejte sklouznout dolů (viz obrázek **J** a **K**).

- Pokud došlo k sevření potahu mezi vzpěrami, opatrně potah ze vzpěr vytáhněte (viz obrázek **L**).

Čištění potahu

Ošetřování + skladování

Čištění potahu

Upozornění!

- Potah není vhodný prát v pračce!
- Nepoužívejte sušičku.
- Nežehlete.
- Nepoužívejte agresivní chemické čisticí prostředky nebo kapaliny, rozpouštědla, abrazivní látky nebo předměty, bělidla, vysokotlaké čističe a silné detergenty.
- Dodržujte dávkování, použití a další předpisy výrobce.

- Praní potahu provádějte ručně při teplotě 40 °C.

Na čištění potahu je nejvhodnější použít měkký kartáček a trochu mýdlové vody.

Péče o tyč slunečníku

- Násadovou tyč slunečníku pravidelně čistěte, aby se zajistilo hladké klouzání pohybujících se částí. Pokud je to nutné nastříkejte silikonový nebo teflonový mazací sprej.
- Pravidelně kontrolujte všechny konstrukční součásti, jako jsou vzpěry, šrouby atd.
- Provádějte pravidelně kontrolu rezivění tyče slunečníku, v případě potřeby proveďte opravu. K čištění používejte pouze trochu mýdlové vody.

Skladování slunečníku

- Pro zimní uložení slunečníku jej v dokonale suchém stavu demontujte a uložte ho do suché, dobře větrané místnosti.

- Uskladněte slunečník, pokud je to možné, ve stoje a bez zatížení slunečníku.
- Na začátku sezóny se ujistěte, že všechny komponenty a spojovací prvky jsou pevně utažené. Nepoužívejte výrobek, pokud si nejste jisti.

Záruka

Tato **záruka výrobce** vám nabízí zásadní výhody:

Záruční lhůta: 3 roky od data zakoupení.

Rozsah záruky: Vrácení kupní ceny (během prvních 8 týdnů od data nákupu) nebo bezplatná oprava, resp. bezplatná výměna (dle našeho uvážení). Záruční lhůta výrobce se neprodlužuje o zákonnou záruku (ani na opravené nebo vyměněné díly). Opravou nebo výměnou výrobku nezačíná běžet nová záruční doba.

Po uplynutí záruční doby výrobce máte stále možnost za poplatek nechat provést opravu v **SERVISNÍM CENTRU**.

Zákonná záruka není touto zárukou výrobce nijak omezena.

Ze záruky jsou vyloučeny:

- běžné opotřebení a vyblednutí textilního potahu;
- poškození laku v důsledku běžného opotřebení;
- poškození vzniklé použitím, které není v souladu s určením (např. komerční použití);
- poškození větrem, přetočením kliky, převrácením slunečníku, působením velkou silou na ramena slunečníku;
- škody způsobené strukturálními změnami výrobku.

Servis

Vážená zákaznice, vážený zákazník,
ačkoliv podrobujeme naše výrobky před dodáním důkladné výstupní kontrole, může se stát, že chybí nějaká část příslušenství, nebo že některá část byla při přepravě poškozena. V tomto případě se obraťte na naši zákaznickou linku a uveďte název modelu a číslo výrobku.

Zákaznická linka

Kontaktujte nás

pondělí až čtvrtek

od 8.00 hod. do 16.00 hod.

Pátek

od 8.00 hod. do 12.00 hod.

na telefonním čísle

v Rakousku (07722) 632 05-0

v Německu (08571) 91 22-0

v České republice

(0386) 301615

v Polsku (0660) 460460

ve Slovenské

republice (0615) 405673

v Chorvatsku (0615) 405673

v Maďarsku

+43(0)7722 63205-107

v Rusku (095) 6470389

Adresa

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Technické údaje

Model 150

Číslo výrobku:

405517/405539/405575

Zatížení, min., kg: 25

Celková výška, cm, cca*):230

Výška slunečníku

od země, cm, cca*): 190

Průměr, cm, cca: 150

Hmotnost, kg: 2,1

Model 200

Číslo výrobku:

411517/411539/411575

Zatížení, min., kg: 30

Celková výška, cm, cca*):240

Výška slunečníku

od země, cm, cca*): 195

Průměr, cm, cca: 200

Hmotnost, kg: 3,0

Model 250

Číslo výrobku:424517/424539

Zatížení, min., kg: 40

Celková výška, cm, cca*):250

Výška slunečníku

od země, cm, cca*): 185

Průměr, cm, cca: 245

Hmotnost, kg: 4,7

Model 185 × 120

Číslo výrobku:

454526/454593

Zatížení, min., kg: 40

Celková výška, cm, cca*):248

Výška slunečníku

od země, cm, cca*): 200

Rozměry, cm, cca: 185 × 120

Hmotnost, kg: 3,8

Model 225 × 120

Číslo výrobku:

462526/462593

Zatížení, min., kg: 50

Celková výška, cm, cca*):253

Výška slunečníku

od země, cm, cca*): 205

Rozměry, cm, cca: 225 × 120

Hmotnost, kg: 3,7

Model 260 × 150

Číslo výrobku: 464526

Zatížení, min., kg: 50

Celková výška, cm, cca*):269

Výška slunečníku

od země, cm, cca*): 210

Rozměry, cm, cca: 260 × 150

Hmotnost v kg: 4,7

Model 230 × 190

Číslo výrobku:

484595/484543

Zatížení, min., kg: 50

Celková výška, cm, cca*):269

Výška slunečníku

od země, cm, cca*): 210

Rozměry, cm, cca: 230 × 190

Hmotnost v kg: 4,4

*) měřeno bez podstavce

Všechny údaje jsou přibližné hodnoty. Technické změny vyhrazeny.

Likvidace

- Obal zlikvidujte podle druhu. Karton a lepenku vkládejte do sběrového papíru, fólie do sběrného materiálu.
- Výrobek zlikvidujte v souladu se zákony a předpisy platnými ve vaší zemi.

Sun Line

Návod na montáž a použitie



Prečítajte si tento návod na montáž a použitie kompletne a starostlivo, najmä bezpečnostné pokyny. Nedodržanie týchto bezpečnostných pokynov môže mať za následok zranenie alebo poškodenie slnečníka. Udržujte návod na montáž a použitie pre budúce použitie, a odovzdajte ho vždy tiež, ak odovzdávate slnečník tretím osobám.

Vaša bezpečnosť



Dodržujte, prosím nasledovné bezpečnostné pokyny. Za škody, ktoré vzniknú ich nedodržaním, výrobca neručí.

Slnečník používajte iba s dostatočnou záťažou (pozri „Technické údaje“).

Postavte slnečník vždy na pevnú a rovnú podlahu.

Pre slnečník použite stabilnú základňu.

Slnečník by mal byť zostavený kompetentnou dospelou osobou.

Pri otváraní a zatváraní slnečníka sa uistite, že sa vaše ruky nedostanú do skladacieho mechanizmu.

Pri začínajúcom vetre alebo búrke zatvorte slnečník a zaistite ho páskou pre upevnenie. V opačnom prípade sa môže do neho oprieť vietor a prevaliť ho, čo by mohlo spôsobiť škody alebo poškodenie samotného slnečníka.

Nikdy nezaložte otvorený oheň v blízkosti alebo pod slnečníkom. Slnečník môže vzplanúť alebo by sa mohol poškodiť od poletujúcich iskier. Udržujte slnečník v bezpečnej vzdialenosti od silných zdrojov tepla, ako je teplomet na terase, gril atď.

Slnečník nie je žiadnou hračkou pre deti. Deti si môžu priškripnúť prsty. Okrem toho je slnečník značne ťažký a pri padaní môže osoby zraniť.

Na priečne vzpery slnečníka nesmiete nič zavesiť ani sa na ne štvrať.

Slnečník je schopný chrániť vašu pokožku pred priamym UV-žiarením, ale nie pred odrazeným UV-žiarením. Preto

používajte ešte aj kozmetické ochranné prostriedky proti slnečnému žiareniu.

Aby ste slnečník ochránili pred nadmerným namáhaním, pri daždi alebo snežení slnečník zavrite a zaistíte páskou pre upevnenie.

Potah nie je vhodný na pranie v práčke, chemické čistenie ani bielenie.

Nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky alebo kvapaliny, rozpúšťadlá, abrazívne látky alebo predmety, bielidlá, vysokotlakové čističe a silné čistiace prostriedky.

Postupujte podľa uvedených pokynov pre starostlivosť.

Účel použitia

Slnečník je vhodný na ochranu pred priamym UV-žiarením. Nie je určený na ochranu pred dažďom alebo snehom.

Montáž slnečníka

Pre bezpečné zaistenie stability slnečníka musíte použiť týchto podstavcov pre slnečník: pri modeli

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg
225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Podstavec slnečníka postavte na požadované miesto.
2. Zámok **1** spodnej tyče **2** uvoľnite (pozri obrázok **A**).
3. Tyč slnečníka **3** nechajte sklúzať minimálne 10 cm do spodnej tyče **2**. Uťahnite zámok **1** v smere hodiť nových ručičiek (pozri obrázok **B**).
4. Nastavte a spoločne utiahnite tyč slnečníka do podstavca slnečníka. K tomu pozri v tomto návode na používanie podstavca slnečníka (pozri obrázok **C**).

Otvorenie slnečníka

Rešpektujte, prosím!

- Uistite sa pred otvorením slnečníka, že slnečník má dostatočnú oporu, t. j. že používate vhodný podstavec (pozri „Technické údaje“).

1. Slnečník zľahka ručne otvorte (pozri obrázok **D**).
2. Posuvné držadlo **4** zatlačte smerom nahor, kým počuteľne nezapadne (pozri obrázok **E + F**).

Naklonenie slnečníka

Slnečník môžete nakloniť.

Rešpektujte, prosím!

- Pokiaľ chcete slnečník nakloniť, musí byť úplne otvorený.

K dispozícii sú 2 varianty mechanizmu nakláňanie:

Variant 1:

- Kovovú objímku **5** posuňte nahor a tyč slnečníka **3** nakloňte (pozri obrázok **G + H**).

Variant 2:

- Tlačidlo **6** stlačte a tyč slnečníka **3** nakloňte (pozri obrázok **G + H**).

Zatvoriť slnečník

Rešpektujte, prosím!

- Pri prichádzajúcom vetre, daždi alebo snežení musíte slnečník zatvoriť. Poškodenia, ktoré by v opačnom prípade vznikli, sú vyňaté zo záruky.
- Pri zatváraní slnečníka sa môže stať, že sa poťah zachytí medzi vzpery. V takom prípade opatrne vytiahnite poťah medzi vzperami.

Variant 1:

1. Kovovú objímku **5** posuňte hore cez kĺb **7** (pozri obrázok **I**).
2. Slnečník vyrovnejte (pozri obrázok **I**).
3. Kovovú objímku **5** posuňte nadol cez kĺb **7** (pozri obrázok **I**).
4. Tlačidlo **8** stlačte a posuvné držadlo **4** nechajte sklznúť smerom nadol (pozri obrázok **J a K**).

Variant 2:

1. Tlačidlo **6** stlačte a tyč slnečníka **3** postavte rovno (pozri obrázok **I**).
 2. Tlačidlo **8** stlačte a posuvné držadlo **4** nechajte sklúzať smerom nadol (pozri obrázok **J** a **K**).
- Ak je poťah medzi vzperami zaseknutý, opatrne vytiahnite poťah medzi vzperami (pozri obrázok **L**).

Čistenie poťahu

Údržba + skladovanie

Čistenie poťahu

Rešpektujte, prosím!

- Poťah nie je vhodný prať v práčke!
- Nepoužívajte sušičku.
- Nežehlite.
- Nepoužívajte agresívne chemické čistiace prostriedky alebo kvapaliny, rozpúšťadlá, abrazívne látky alebo predmety, bielidlá, vysokotlakové čističe a silné čistiace prostriedky.
- Dodržujte dávkovanie, použitie a ďalšie predpisy výrobcu.

- Poťah perte ručne pri teplote 40 °C.

Na čistenie poťahu používajte najlepšie len mäkkú kefu a trochu mydlovej vody.

Starostlivosť o tyč slnečníka

- Pravidelne vyčistite tyč slnečníka, aby bolo zaručené bezchybné kĺzanie pohyblivých častí. Ak je to nutné, nastriekajte silikónový alebo teflónový sprej na mazanie.
- Pravidelne skontrolujte všetky nosné diely, ako sú vzpery, skrutky atď.
- Tyč slnečníka pravidelne kontrolujte na miesta s hrdzou a v prípade potreby tieto miesta opravte. Na čistenie používajte len trochu mydlovej vody.

Skladovanie slnečníka

- Na prezimovanie slnečník zložte v úplne suchom stave a uložte ho na suchom, dobre vetranom mieste.
- Uložte slnečník, ak je to možné stojato a bez zaťaženia slnečníka.

- Na začiatku sezóny sa uistite, že všetky komponenty a spojovacie prvky sú pevne utiahnuté. Nepoužívajte výrobok, ak si nie ste istí.

Záruka

Táto **záruka výrobcu** vám poskytne ďalekosiahle výhody:

Záručná doba: 3 roky od dátumu kúpy.

Rozsah záruky: Vrátanie kúpnej ceny (v priebehu prvých 8 týždňov od dátumu kúpy) alebo bezplatná oprava, resp. bezplatná výmena (podľa nášho uváženia).

Zákonná záručná doba nepredlžuje záručnú dobu výrobcu (aj na opravené alebo vymenené diely). Oprava ani výmena výrobku nepredstavujú začiatok plynutia novej záručnej doby.

Po uplynutí záručnej doby máte naďalej možnosť za príslušný poplatok nechať vykonať opravy v **SERVISNOM STREDISKU**.

Zákonná záruka nijak neobmedzuje túto záruku výrobcu.

Zo záruky sú vylúčené:

- normálne opotrebovanie a zmeny farby textilného poťahu;
- poškodenia laku, vzniknuté normálnym opotrebovaním;
- škody spôsobené nepredpisovým používaním (napr. priemyslové využívanie);
- škody od vetra, pretočenia kľuky, prevrátania slnečníka, silného ťahania za vzpery slnečníka;
- poškodenia spôsobené zmenami konštrukcie výrobku.

Servis

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

hoci podrobujeme naše výrobky pred dodaním dôkladnou výstupnou kontrolou, môže sa stať, že chyba nejaká časť príslušenstva, alebo že niektorá časť bola pri preprave poškodená. V takom prípade sa obráťte na našu horúcu linku a oznámte nám názov modelu a číslo výrobku.

Horúca linka

Kontaktujte nás

Po. až Št.
od 8:00 do 16:00 hodín
Pi. od 8:00 do 12:00 hodín

na telefónnom čísle

v Rakúsku (07722) 632 05-0

v Nemecku (08571) 91 22-0

v Českej republike

(0386) 301615

v Poľsku (0660) 460460

v Slovinsku (0615) 405673

v Chorvátsku (0615) 405673

v Maďarsku

+43(0)7722 63205-107

v Rusku (095) 6470389

Adresa

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Technické údaje

Model 150

Číslo výrobku:

405517/405539/405575

Vyváženie, min., kg: 25

Celková výška, cm, cca*):230

Výška slnečníka

od zeme, cm, cca*): 190

Priemer, cm, cca: 150

Hmotnosť, kg: 2,1

Model 200

Číslo výrobku:

411517/411539/411575

Vyváženie, min., kg: 30

Celková výška, cm, cca*):240

Výška slnečníka

od zeme, cm, cca*): 195

Priemer, cm, cca: 200

Hmotnosť, kg: 3,0

Model 250

Číslo výrobku:424517/424539

Vyváženie, min., kg: 40

Celková výška, cm, cca*):250

Výška slnečníka od zeme,

cm, cca*): 185

Priemer, cm, cca: 245

Hmotnosť, kg: 4,7

Model 185 × 120

Číslo výrobku:

454526/454593

Vyváženie, min., kg: 40

Celková výška, cm, cca*):248

Výška slnečníka od zeme,
cm, cca*): 200

Rozmery, cm, cca: 185 × 120

Hmotnosť, kg: 3,8

Model 225 × 120

Číslo výrobku:

462526/462593

Vyváženie, min., kg: 50

Celková výška, cm, cca*):253

Výška slnečníka od zeme,
cm, cca*): 205

Rozmery, cm, cca: 225 × 120

Hmotnosť, kg: 3,7

Model 260 × 150

Číslo výrobku: 464526

Vyváženie, min., kg: 50

Celková výška, cm, cca*):269

Výška slnečníka od zeme,
cm cca*): 210

Rozmery, cm, cca: 260 × 150

Hmotnosť v kg: 4,7

Model 230 × 190

Číslo výrobku:

484595/484543

Vyváženie, min., kg: 50

Celková výška, cm, cca*):269

Výška slnečníka od zeme,
cm, cca*): 210

Rozmery, cm, cca: 230 × 190

Hmotnosť v kg: 4,4

*) merané bez podstavca

Všetky údaje sú približné hodnoty. Technické zmeny sú vyhradené.

Likvidácia

- Obal zlikvidujte podľa typu. Kartón a lepenku vložte do zberového papiera, fólie do zberu recyklovateľného materiálu.
- Výrobok zlikvidujte v súlade so zákonmi a predpismi platnými vo vašej krajine.

Sun Line

Navodila za sestavljanje in uporabo



V celoti in skrbno preberite ta navodila za sestavljanje in uporabo, predvsem varnostne napotke. Neupoštevanje teh varnostnih napotkov lahko privede do telesnih poškodb ali poškodb na senčniku. Navodila za sestavljanje in uporabo shranite za poznejšo uporabo in jih vedno priložite zraven, če boste senčnik predali tretjim osebam.

Za varno uporabo



Upoštevajte naslednje varnostne napotke. Izdelovalec ni odgovoren za škodo, ki nastane zaradi neupoštevanja navodil. Senčnik uporabljajte le z zadostno obtežitvijo (glejte poglavje „Tehnični podatki“). Senčnik vedno postavite na trdna in ravna tla. Senčnik uporabljajte na stabilni stojni nogi.

Senčnik naj postavi oziroma namesti sposobna odrasla oseba.

Pri odpiranju in zapiranju senčnika pazite, da rok ne boste položili v mehanizem za zlaganje senčnika.

Ko začne pihati veter ali se bliža nevihta, senčnik zaprite in ga povežite s sprijemalnim trakom. V nasprotnem primeru ga lahko sunki vetra prevrnejo, povzročijo škodo ali poškodujejo sam senčnik.

Pod senčnikom ali v njegovi bližini nikoli ne kurite ognja. Senčnik lahko zagori oz. lahko ga poškodujejo iskre. Senčnika ne imejte v bližini močnih toplotnih virov, kot sta sevalni grelnik za teraso, žar itd.

Senčnik ni igrača za otroke. Otroci si lahko z njim pripravijo prste. Poleg tega je senčnik precej težak in lahko med prevračanjem poškoduje osebe.

Na prečke senčnika ne obešajte nobenih predmetov in jih ne uporabljate za dviganje na drogu.

Senčnik lahko vašo kožo zaščiti pred neposrednimi, ne pa tudi pred odbijajočimi se UV-žarki. Zaradi tega uporabite tudi sredstva za sončenje.

Da senčnik zaščitite pred prekomernimi obremenitvami, ga pred dežjem ali sneženjem zaprite in povežite s sprijemalnim trakom.

Prevleka ni primerna za strojno pranje, kemično čiščenje ali beljenje.

Ne uporabljajte nobenih agresivnih kemičnih čistil ali tekočin, raztopin, čistilnih snovi ali predmetov, belil, visokotlačnih čistilnikov in močnih čistilnih sredstev.

Upoštevajte navodila za vzdrževanje na všitih etiketah.

Namen uporabe

Senčnik je primeren za zaščito pred neposrednimi UV-žarki. Ni zasnovan za zaščito pred dežjem ali snegom.

Postavitev senčnika

Da bo imel senčnik zadostno oporo, uporabite naslednji podstavek: pri modelih

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg
225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Podstavek namestite na želeno mesto.
2. Sprostite zapah **1** spodnjega dela **2** (glejte sliko **A**).
3. Zgornji del droga senčnika **3** spustite najmanj 10 cm globoko v spodnji del **2**. Trdno privijte zapah **1** v smeri urinega kazalca (glejte sliko **B**).
4. Sestavljen drog senčnika postavite v podstavek in ga pričvrstite. V ta namen glejte tudi navodila za uporabo podstavka (glejte sliko **C**).

Razpiranje senčnika

Prosimo, upoštevajte!

- Pred odpiranjem se prepričajte, da ima senčnik zadostno oporo, tj. da uporabljate ustrezen podstavek (glejte razdelek „Tehnični podatki“).

1. Senčnik narahlo razprite z roko (glejte sliko **D**).
2. Dršno držalo **4** potisnite navzgor, tako da se slišno zaskoči (glejte slike **E** in **F**).

Nagibanje senčnika

Senčnik lahko nagnete.

Prosimo, upoštevajte!

- Če želite nagniti senčnik, mora biti ta povsem odprt.

Obstajata dve različici mehanizma za nagibanje:

Prva različica:

- Kovinsko cev **5** potisnite navzgor in prepognite zgornji del droga senčnika **3** (glejte slike **G** in **H**).

Druga različica:

- Pritisnite gumb **6** in prepognite zgornji del droga senčnika **3** (glejte slike **G** in **H**).

Zapiranje senčnika

Prosimo, upoštevajte!

- Preden začne pihati veter, deževati ali snežiti, zaprite senčnik. Za škodo, ki bi sicer nastala, garancija ne velja.

- Ko zapirate senčnik, se lahko zgodi, da se prevleka zagozdi med prečke. V tem primeru previdno izvlecite prevleko iz prečk.

Prva različica:

1. Kovinsko cev **5** potisnite navzgor čez zglob **7** (glejte sliko **I**).
2. Senčnik postavite v zravnani položaj (glejte sliko **I**).
3. Kovinsko cev **5** potisnite navzdol čez zglob **7** (glejte sliko **I**).
4. Pritisnite gumb **8** in pustite da dršno držalo **4** zdrsne navzdol (glejte slike **J** in **K**).

Druga različica:

1. Pritisnite gumb **6** in izravnajte zgornji del droga senčnika **3** (glejte sliko **I**).
2. Pritisnite gumb **8** in pustite da dršno držalo **4** zdrsne navzdol (glejte slike **J** in **K**).

- Če se je prevleka zagozdila med prečke, jo previdno izvlecite iz njih (glejte sliko **L**).

Čiščenje prevleke

Nega in shranjevanje

Čiščenje prevleke

Prosimo, upoštevajte!

- Prevleka ni primerna za strojno pranje!
- Ne sušite je v sušilniku perila.
- Ne likajte.
- Ne uporabljajte nobenih agresivnih kemičnih čistil ali tekočin, raztopin, čistilnih snovi ali predmetov, belil, visokotlačnih čistilnikov in močnih čistilnih sredstev.
- Upoštevajte predpise proizvajalca sredstva o odmerkih, načinu uporabe in delovanju sredstva.
- Prevleko perite samo ročno na 40 °C.
Prevleko najbolje očistite z mehko ščetko in malo milnice.

Nega zgornjega dela droga senčnika

- Zgornji del droga senčnika redno čistite, da se bodo premični deli gladko premikali. Po potrebi ga za boljše drsenje napršite s silikonskim ali teflonskim razpršilom.
- Redno preverjajte vse nosilne dele, kot so prečke, vijaki itd.
- Redno preverjajte, da zgornji del droga senčnika ne rjavi, in morebitna zarjavela mesta popravite. Pri čiščenju uporabite le malo milnice.

Hranjenje senčnika

- Senčnik razstavite, ko je povsem suh, in ga čez zimo shranite v suhem, dobro prezračenem prostoru.
- Senčnik po možnosti hranite v stoječem položaju in ga ne obremenjujte.
- Pred začetkom sezone preverite, ali so vsi sestavni deli in deli za pritrditev varni. Če glede varnosti niste prepričani, izdelka ne uporabljajte.

Garancija

Garancija proizvajalca vam ponuja številne prednosti:

Garancijski rok: 3 leta od datuma nakupa.

Obseg garancije: Nadomestilo nakupne cene (v prvih 8 tednih od datuma nakupa) ali brezplačno popravilo oz. brezplačna zamenjava (po naši izbiri).

Garancijski rok (tudi za popravljene ali zamenjane dele) se z zakonskim jamstvom ne podaljša. S popravilom ali zamenjavo se ne začne novo garancijsko obdobje.

Po poteku garancijskega roka imate še vedno možnost, da **SERVISNI CENTER** izvede popravilo proti plačilu.

Ta garancija ne omejuje zakonskega jamstva.

Iz garancije so izvzete naslednje stvari:

- običajna obraba in spremembe barve prevleke iz blaga;
- poškodbe laka, ki so posledica običajne obrabe;

- škoda zaradi nenamenske uporabe (npr. v poslovne namene);
- poškodbe in škoda zaradi vetra, prekomernega gonilna ročice, prevrnitve senčnika ter močnega vlečenja za prečke senčnika;
- poškodbe zaradi konstrukcijskih predelav izdelka.

Servis

Spoštovani,
čeprav izdelke pri končni kontroli pred dobavo temeljito pregledamo, ne moremo preprečiti občasnih primerov, ko v kompletu manjka del opreme ali se kakšen del poškoduje med prevozom. V tem primeru pokličite našo telefonsko pomoč ter nam navedite ime modela in številko izdelka.

Telefonska pomoč

Dosegljivi smo

od pon. do čet.

od 8:00 do 16:00

pet.

od 8:00 do 12:00

na telefonskih številkah

Avstrija (07722) 632 05-0

Nemčija (08571) 91 22-0

Češka	(0386) 301615	min. kg:	30
Poljska	(0660) 460460	Skupna višina v cm,	
Slovenija	(0615) 405673	približno*):	240
Hrvaška	(0615) 405673	Višina tla – senčnik v cm,	
Madžarska		približno*):	195
	+43(0)7722 63205-107	Premier v cm, približno:	200
Rusija	(095) 6470389	Teža v kg:	3,0

Naslov

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Tehnični podatki

Model 150

Številka izdelka:

405517/405539/405575

Potrebna obtežitev,

min. kg: 25

Skupna višina v cm,

približno*): 230

Višina tla – senčnik v cm,

približno*): 190

Premier v cm, približno: 150

Teža v kg: 2,1

Model 200

Številka izdelka:

411517/411539/411575

Potrebna obtežitev,

Model 250

Številka izdelka:

424517/424539

Potrebna obtežitev,

min. kg: 40

Skupna višina v cm,

približno*): 250

Višina tla – senčnik v cm,

približno*): 185

Premier v cm, približno: 245

Teža v kg: 4,7

Model 185 × 120

Številka izdelka:

454526/454593

Potrebna obtežitev,

min. kg: 40

Skupna višina v cm,

približno*): 248

Višina tla – senčnik v cm,

približno*): 200

Mere v cm, približno:

185 × 120

Teža v kg: 3,8

Model 225 × 120

Številka izdelka: 462526/462593

Potrebna obtežitev,
min. kg: 50

Skupna višina v cm,
približno*): 253

Višina tla – senčnik v cm,
približno*): 205

Mere v cm, približno:
225 × 120

Teža v kg: 3,7

Model 260 × 150

Številka izdelka: 464526

Potrebna obtežitev,
min. kg: 50

Skupna višina v cm,
približno*): 269

Višina tla – senčnik v cm,
približno*): 210

Mere v cm, približno:
260 × 150

Teža v kg: 4,7

Model 230 × 190

Številka izdelka: 484595/484543

Potrebna obtežitev,
min. kg: 50

Skupna višina v cm,
približno*): 269

Višina tla – senčnik v cm,
približno*): 210

Mere v cm, približno:

230 × 190

Teža v kg: 4,4

*) izmerjeno brez podstavka

Vsi podatki so približni. Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb.

Odstranjevanje

- Embalažo zavrzite po vrsti. Karton in karton v odpadni papir, folije v zbirališče materialov, ki jih je mogoče reciklirati.
- Izdelek zavrzite v skladu z zakoni in predpisi, ki veljajo v vaši državi.

Sun Line Uputstvo za postavljanje i upotrebu



Pažljivo i do kraja pročitajte ovo uputstvo za postavljanje i upotrebu, naročito bezbjednosne napomene. Nepoštivanje ovih bezbjednosnih napomena može da dovede do povreda ili oštećenja na suncobranu. Sačuvajte ovo uputstvo za postavljanje i upotrebu kao referencu za kasniju upotrebu ili kako biste ga priložili uz suncobran prilikom predaje sljedećem korisniku.

Vaša bezbjednost



Obratite pažnju na sljedeće bezbjednosne napomene. Za štete koje mogu da nastanu zbog nepoštivanja ovog uputstva proizvođač ne preuzima odgovornost.

Suncobran koristite samo ako postoji dovoljno opterećenje utezima radi ravnoteže (pogledajte odjeljak „Tehnički podaci”).

Suncobran uvijek postavljajte na čvrstu i ravnu podlogu.

Za suncobran koristite stabilno postolje.

Suncobran treba da postavlja stručna odrasla osoba.

Prilikom otvaranja i zatvaranja suncobrana vodite računa da ruke držite van zone mehanizma za sklapanje.

Kod nadolazećeg vjetra ili nevremena suncobran zatvorite i pričvrstite trakom za pričvršćivanje. U suprotnom može da ga zahvati i prevrne nalet vjetra i da tako prouzroči štete ili da oštetiti suncobran.

Nikada u blizini ili ispod suncobrana ne koristite otvoreni plamen. Vatra bi mogla da zahvati suncobran, a iskre koje lete unaokolo da ga oštete. Držite suncobran podalje od jakih izvora toplote, poput balkonskih grejalica, roštilja itd.

Suncobran nije dječja igračka. Djeca bi na njemu mogla da prignječe prste. Osim toga, suncobran je prilično težak i mogao bi kod prevrtanja da povrijedi osobe.

Ne vješajte ništa na poprečne šipke suncobrana i nemoj-

te da ih koristite kao spravu za zgibove.

Suncobran štiti vašu kožu od ultraljubičastog zračenja, ali ne i od reflektujućeg ultraljubičastog zračenja. Zato obavezno koristite dodatna kozmetička sredstva za zaštitu od sunca.

Da biste zaštitili suncobran od prevelikog opterećenja, zatvorite ga kada pada kiša ili snijeg i pričvrstite trakom za pričvršćivanje.

Tkanina suncobrana nije namijenjena za pranje u vešmašini, hemijsko čišćenje ili izbjeljivanje.

Nikako nemojte da koristite agresivna hemijska sredstva za čišćenje ili tečnosti, rastvore, abrazivne supstance ili predmete, sredstva za izbjeljivanje, perače sa visokim pritiskom ili snažna sredstva za čišćenje.

Obratite pažnju na ušivene napomene za održavanje.

Namjena

Suncobran je namijenjen za zaštitu od direktnog ultraljubičastog zračenja. Nije predviđen za zaštitu od kiše i snijega.

Postavljanje suncobrana

Kako biste suncobranu pružili stabilan oslonac, koristite sljedeće podnožje za suncobran: kod modela

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg
225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Postavite podnožje za suncobran na željeno mjesto.
2. Oslobodite blokadu **1** donjeg dijela **2** suncobrana (pogledajte sliku **A**).
3. Nosač suncobrana **3** pustite da sklizne najmanje 10 cm u donji dio **2** suncobrana. Zatim zategnite blokadu **1** u smjeru kretanja kazaljke na satu (pogledajte sliku **B**).

4. Sastavljeni stub suncobrana postavite u podnožje za suncobran i učvrstite. Pregledajte pritom i uputstvo za upotrebu podnožja za suncobran (pogledajte sliku **C**).

Otvaranje suncobrana **Obratite pažnju na sljedeće!**

- Prije otvaranja provjerite da li suncobran ima dovoljan oslonac odnosno da li ste upotrijebili odgovarajuće podnožje (pogledajte odjeljak „Tehnički podaci”).

1. Lagano ručno otvorite suncobran (pogledajte sliku **D**).
2. Pomičnu ručku **4** gurnite prema gore dok se čujno ne uglati na svoje mjesto (pogledajte sliku **E + F**).

Naginjanje suncobrana
Suncobran ima mogućnost naginjanja.

Obratite pažnju na sljedeće!

- Kada suncobran želite da nagnete, on mora da bude sasvim otvoren.

Postoje dvije varijante mehanizma za naginjanje:

Varijanta 1:

- Metalnu čahuru **5** pogurajte prema gore pa nagnite nosač suncobrana **3** (pogledajte sliku **G + H**).

Varijanta 2:

- Pritisnite dugme **6** pa nagnite nosač suncobrana **3** (pogledajte sliku **G + H**).

Zatvaranje suncobrana **Obratite pažnju na sljedeće!**

- Prije vjetra, kiše ili snijega potrebno je zatvoriti suncobran. Štete koje tada mogu da nastanu nisu pokriveno garancijom.
- Prilikom zatvaranja suncobrana tkanina može da se zaglati između dijagonalnih žica. U takvom slučaju tkaninu izvlačite pažljivo između dijagonalnih žica.

Varijanta 1:

1. Metalnu čahuru **5** preko zgloba **7** pogurajte prema gore (pogledajte sliku **I**).

2. Uspravite suncobran (pogledajte sliku I).
3. Metalnu čahuru **5** preko zgloba **7** pogurajte prema dolje (pogledajte sliku I).
4. Pritisnite dugme **8** i pustite pomičnu ručku **4** da sklizne prema dolje (pogledajte sliku **J** i **K**).

Varijanta 2:

1. Pritisnite dugme **6** pa uspravite nosač suncobrana **3** (pogledajte sliku I).
 2. Pritisnite dugme **8** i pustite pomičnu ručku **4** da sklizne prema dolje (pogledajte sliku **J** i **K**).
- U slučaju da se tkanina zaglavila između dijagonalnih žica, tkaninu izvlačite pažljivo između dijagonalnih žica (pogledajte sliku **L**).

Čišćenje tkanine

Održavanje + skladištenje

Čišćenje tkanine

Obratite pažnju na sljedeće!

- Tkanina suncobrana nije namijenjena za pranje u vešmašini!
 - Ne sušiti u sušilici.
 - Ne peglati.
 - Nikako nemojte da koristite agresivna hemijska sredstva za čišćenje ili tečnosti, rastvore, abrazivne supstance ili predmete, sredstva za izbjeljivanje, perače sa visokim pritiskom ili snažna sredstva za čišćenje.
 - Poštujte uputstva proizvođača u vezi sa doziranjem, primjenom i načinom djelovanja.
- Tkaninu perite ručno na temperaturi do 40 °C.
Za čišćenje tkanine preporučuje se meka četka i malo sapunice.

Održavanje nosača suncobrana

- Redovno čistite nosač suncobrana da biste osigurali besprijekorno pomjeranje pomičnih dijelova. Po potrebi, poprskajte ih silikonskim ili teflonskim sprejem za održavanje kliznih svojstava.
- Redovno provjeravajte sve nosive dijelove kao što su dijagonalne žice, zavrtnji itd.
- Nosač suncobrana redovno provjeravajte na hrđu i po potrebi popravite. Za čišćenje koristite samo malo sapunice.

Skladištenje suncobrana

- Za skladištenje tokom zime suncobran rastavite tek kada je potpuno suh i odložite ga u suhoj i dobro provjetrenoj prostoriji.
- Suncobran, ukoliko je to moguće, uskladištite uspravno i tako da na suncobranu nema opterećenja.
- Na početku sezone provjerite da li su sve komponente i dijelovi za pričvršćivanje si-

gurni za korišćenje. Ako niste sigurni u ispravnost proizvoda, nemojte da ga koristite.

Garancija

Ova **garancija proizvođača** pruža vam niz prednosti:

Garantni period: 3 godine od datuma kupovine.

Opseg garancije: Naknada kupoprodajne cijene (tokom prvih 8 sedmica od datuma kupovine) ili besplatna popravka odnosno besplatna zamjena (prema našem izboru).

Garantni period (također za popravljene ili zamjenjene dijelove) se ne produžava zakonskom garancijom. Nakon popravke ili zamjene proizvoda ne počinje novi garantni period.

Nakon isteka garantnog perioda i dalje imate mogućnost da uz naplatu obavite popravke preko **SERVISNOG CENTRA**.

Zakonska garancija nije ograničena ovom garancijom.

Iz garancije su isključeni:

- uobičajena istrošenost i promjena boje tekstilnog dijela suncobrana;
- oštećenja lakiranih dijelova koja su posljedica uobičajenog korišćenja;
- oštećenja zbog neprimjerenog korišćenja (na primjer u komercijalne svrhe);
- oštećenja uslijed vjetra, prejakog zatezanja ručice, padanja suncobrana, jakog povlačenja za šipke koje drže uvlaku suncobrana;
- oštećenja nastala konstrukcijskim izmjenama na artiklu.

Servis

Poštovani kupci, iako svoje proizvode prije isporuke kupcima podvrgavamo strogim završnim kontrolama, može da se desi da nedostaje neki dio opreme ili da je neki dio oštećen prilikom transporta. U tom slučaju, obratite se našoj direktnoj telefonskoj liniji za korisnike i navedite naziv modela i broj artikla.

Telefonska linija za korisnike

Možete da nas kontaktirate od pon. do čet.

od 8:00 do 16:00 h
pet. od 8:00 do 12:00 h

na brojeve telefona

u Austriji (07722) 632 05-0

u Njemačkoj (08571) 91 22-0

u Češkoj (0386) 301615

u Poljskoj (0660) 460460

u Sloveniji (0615) 405673

u Hrvatskoj (0615) 405673

u Mađarskoj

+43(0)7722 63205-107

u Rusiji (095) 6470389

Adresa

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Tehnički podaci

Model 150

Broj artikla:

405517/405539/405575

Opterećenje utezima radi

ravnoteže, najmanje, kg: 25

Ukupna visina, cm, oko*): 230

Visina od poda do

suncobrana, cm, oko*): 190

Promjer, cm, oko: 150

Težina, kg: 2,1

Model 200

Broj artikla:

411517/411539/411575

Opterećenje utezima radi

ravnoteže, najmanje, kg: 30

Ukupna visina, cm, oko*): 240

Visina od poda

do suncobrana,

cm, oko*): 195

Promjer, cm, oko: 200

Težina, kg: 3,0

Model 250

Broj artikla: 424517/424539

Opterećenje utezima radi

ravnoteže, najmanje, kg: 40

Ukupna visina, cm, oko*): 250

Visina od poda

do suncobrana, cm, oko*): 185

Promjer, cm, oko: 245

Težina, kg: 4,7

Model 185 × 120

Broj artikla: 454526/454593

Opterećenje utezima radi

ravnoteže, najmanje, kg: 40

Ukupna visina, cm, oko*): 248

Visina od poda

do suncobrana,

cm, oko*): 200

Dimenzije, cm, oko: 185 × 120

Težina, kg: 3,8

Model 225 × 120

Broj artikla: 462526/462593

Opterećenje utezima radi

ravnoteže, najmanje, kg: 50

Ukupna visina, cm, oko*): 253

Visina od poda

do suncobrana,

cm, oko*): 205

Dimenzije, cm, oko:

225 × 120

Težina, kg: 3,7

Model 260 × 150

Broj artikla: 464526

Opterećenje utezima radi

ravnoteže, najmanje, kg: 50

Ukupna visina, cm, oko*): 269

Visina od poda

do suncobrana,

cm, oko*): 210

Dimenzije, cm, oko:

260 × 150

Težina u kg: 4,7

Model 230 × 190

Broj artikla: 484595/484543

Opterećenje utezima radi

ravnoteže, najmanje, kg: 50

Ukupna visina, cm, oko*): 269

Visina od poda

do suncobrana,

cm, oko*): 210

Dimenzije,

cm, oko: 230 × 190

Težina u kg: 4,4

*) izmjereno bez podnožja

Svi podaci predstavljaju približne vrijednosti. Zadržavamo pravo na tehničke izmjene podataka.

Rashoda

- Odložite ambalažu po vrsti. Karton i karton stavite u otpadni papir, folije u kolekciju materijala koji se može reciklirati.
- Odložite proizvod u skladu sa zakonima i propisima koji su na snazi u vašoj zemlji.

Sun Line Uputstvo za postavljanje i upotrebu



Pročitajte pažljivo i do kraja ovo uputstvo za postavljanje i upotrebu, a naročito bezbednosne napomene. Neuvažavanje ovih bezbednosnih napomena može da dovede do povreda ili oštećenja na suncobranu. Sačuvajte ovo uputstvo za postavljanje i upotrebu za neku kasniju upotrebu ili ga priložite uz suncobran kada ga predajte novom korisniku.

Vaša bezbednost



Postupajte u skladu sa sledećim bezbednosnim napomenama. Proizvođač ne pruža garanciju za štete koje mogu da nastanu zbog postupanja suprotno ovim napomenama. Suncobran koristite samo kada postoji dovoljno opterećenje teretom (pogledajte odeljak „Tehnički podaci“). Suncobran uvek postavite na čvrsto i ravno tlo.

Suncobran treba da ima stabilno postolje.

Postavljanje suncobrana prepustite stručnoj, odrasloj osobi.

Prilikom otvaranja i zatvaranja suncobrana vodite računa da preklopnim mehanizmom ne prignječite ruke.

Pre nevremena ili pre nego što počne da duva vetar, zatvorite suncobran i pričvrstite ga trakom za pričvršćivanje. U suprotnom, udar vetra može da ga zahvati i sruši, pa da pri tom napravi štetu ili da se ošteti.

Nikada ne palite vatru u blizini suncobrana ili ispod njega. Vatra može da zahvati suncobran, a zapaljene iskre da ga oštete. Držite suncobran što dalje od izvora toplote, kao što je grejalica za terase, roštilj itd.

Suncobran nije igračka za decu. Deca mogu da prignječe prste. Suncobran je prilično težak i prilikom padanja može da povredi osobe.

Na poprečnim žicama suncobrana nemojte ništa da vešate niti da ih koristite za istezanje.

Suncobran može da zaštiti vašu kožu od direktnog UV zračenja, ali ne i od reflektujućih UV zraka. Zato obavezno koristite dodatna zaštitna sredstva za sunčanje.

Da biste zaštitili suncobran od nepotrebnog opterećenja, zatvorite ga kada pada kiša ili sneg i pričvrstite ga trakom za pričvršćivanje.

Platno nije namenjeno za pranje u veš-mašini, hemijsko čišćenje ili izbeljivanje.

Nemojte da upotrebljavate nikakva agresivna hemijska sredstva ili tečnosti za čišćenje, razređivače, abrazivne supstance ili predmete za struganje, sredstva za izbeljivanje, paročistače ili jaka sredstva za čišćenje.

Postupajte u skladu sa ušivenim napomenama za održavanje.

Namena

Suncobran je podesan za zaštitu od direktnog UV zračenja. Nije namenjen za zaštitu od kiše ili snega.

Postavljanje suncobrana

Da biste za suncobran obezbedili stabilan oslonac, upotrebite sledeće postolje za suncobran: kod modela

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg
225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Postolje za suncobran postavite na mesto po sopstvenom izboru.
2. Oslobodite blokadu **1** donjeg nosača **2** (pogledajte sliku **A**).
3. Pustite da držač za suncobran **3** klizeći uđe najmanje 10 cm u donji nosač **2**. Zatim zategnite blokadu **1** u smeru okretanja kazaljke na satu (pogledajte sliku **B**).
4. Sastavljeni stub suncobra na postavite na postolje za suncobran pa ga do kraja učvrstite. Pregledajte pri tom i uputstvo za upotrebu postolja za suncobran (pogledajte sliku **C**).

Otvaranje suncobrana

Obratite pažnju na sledeće!

– Pre otvaranja proverite da li suncobran ima bezbedan oslonac, odnosno da li je postavljeno odgovarajuće postolje (pogledajte odeljak „Tehnički podaci“).

1. Rukom lagano otvorite suncobran (pogledajte sliku **D**).
2. Kliznu dršku **4** pritisnite nagore dok ne čujete da je uskočila na svoje mesto (pogledajte sliku **E + F**).

Naginjanje suncobrana

Suncobran ima mogućnost za naginjanje.

Obratite pažnju na sledeće!

– Suncobran mora da bude skroz otvoren kada želite da ga nagnete.

Postoje dve varijante mehanizma za naginjanje:

Varijanta 1:

- Metalnu cev **5** pomerite nagore i nagnite držač za suncobran **3** (pogledajte sliku **G + H**).

Varijanta 2:

- Pritisnite dugme **6** i nagnite držač za suncobran **3** (pogledajte sliku **G + H**).

Zatvaranje suncobrana

Obratite pažnju na sledeće!

- Suncobran mora da se zatvori pre nego što počne da duva vetar, pada kiša ili sneg. Štete koje tada mogu da nastanu, isključene su iz garancije.
- Prilikom zatvaranja suncobrana platno može da se zaglavi između potpornih žica. U tom slučaju pažljivo izvlačite platno između potpornih žica.

Varijanta 1:

1. Metalnu cev **5** pomerite nagore preko zgloba **7** (pogledajte sliku **I**).
2. Uspravite suncobran (pogledajte sliku **I**).
3. Metalnu cev **5** pomerite nadole preko zgloba **7** (pogledajte sliku **I**).
4. Pritisnite dugme **8** pa kliznu dršku **4** pustite da sklizne nadole (pogledajte sliku **J i K**).

Varijanta 2:

1. Pritisnite dugme **6** pa držač za suncobran **3** postavite uspravno (pogledajte sliku **I**).
 2. Pritisnite dugme **8** pa klistnu dršku **4** pustite da sklizne nadole (pogledajte sliku **J** i **K**).
- Ukoliko je platno zaglavljeno između potpornih žica, pažljivo izvlačite platno između potpornih žica (pogledajte sliku **L**).

Čišćenje platna

Održavanje + skladištenje

Čišćenje platna

Obratite pažnju na sledeće!

- Platno nije podesno za pranje u veš-mašini!
- Nemojte da ga stavljate u mašinu za sušenje veša.
- Nemojte da ga peglate.
- Nemojte da upotrebljavate nikakva agresivna hemijska sredstva ili tečnosti za čišćenje, razređivače, abrazivne supstance ili predmete za struganje, sredstva za

izbeljivanje, paročištače ili jaka sredstva za čišćenje.

- Pridržavajte se datih uputstava proizvođača za doziranje, primenu i delovanje.

- Platno perite ručno na 40 °C.

Za čišćenje platna najbolje je da upotrebite samo meku četku i malo sapunice.

Održavanje držača za suncobran

- Redovno čistite držač za suncobran da bi pokretni delovi bez problema mogli da se pomeraju. Po potrebi, poprskajte ih silikonskim ili teflonskim sprejem da lakše klize.
- Redovno pregledavajte sve noseće delove, kao što su potporne žice, zavrtnji itd.
- Redovno pregledavajte ima li na držaču za suncobran korozije i po potrebi je sanirajte. Za čišćenje uvek upotrebite malo sapunice.

Skladištenje suncobrana

- Za skladištenje tokom zimskih meseci rastavite suncobran tek kada je potpuno suv i spremite ga u prostori-ji, u kojoj nema vlage, a postoji dobra ventilacija.
- Kada god je to moguće uskladištite suncobran uspravno i bez ikakvog opterećenja na suncobranu.
- Na početku sezone proverite da li su sve komponente i delovi za pričvršćivanje ispravni za korišćenje. Ako niste sigurni u njihovu ispravnost, nemojte da koristite proizvod.

Garancija

Ova **garancija proizvođača** Vam nudi niz prednosti:

Trajanje garancije: 3 godine od datuma kupovine.

Obim garancije: Naknada kupoprodajne cene (tokom prvih 8 nedelja od datuma kupovine) ili besplatna popravka odnosno besplatna zamena (prema našem izboru).

Garantni rok (takođe za popravljene ili zamenjene de-

love) se ne produžava zakonskom garancijom. Nakon popravke ili zamene proizvoda ne počinje novi garantni period.

Nakon isteka garantnog perioda i dalje imate mogućnost da uz naplatu obavite popravke preko **SERVISNOG CENTRA**.

Zakonska garancija nije ograničena ovom garancijom.

Garancija isključuje:

- normalno trošenje i promene boje tekstilne presvlake;
- oštećenja lakovanih delova koja su nastala uobičajenom upotrebom;
- oštećenja usled nenamenske upotrebe (npr. upotrebe u komercijalne svrhe);
- oštećenja usled vetra, prejakog okretanja ručke, pada suncobrana, jakog povlačenja za potporne žice;
- oštećenja nastala konstrukcionim izmenama artikla.

Servis

Poštovani kupci, bez obzira što na svojim artiklima pre isporuke vršimo te-

meljnu završnu kontrolu, može da se desi, da nedostaje deo pribora ili da se neki deo ošteti tokom transporta. U takvom slučaju obratite se za pomoć našoj besplatnoj telefonskoj liniji i navedite naziv modela i broj artikla.

Besplatna telefonska linija

Možete da nam se obratite od pon. do čet.

pet. od 8:00 do 16:00 h
od 8:00 do 12:00 h

na broj telefona

u Austriji (07722) 632 05-0

u Nemačkoj (08571) 91 22-0

u Češkoj (0386) 301615

u Poljskoj (0660) 460460

u Sloveniji (0615) 405673

u Hrvatskoj (0615) 405673

u Mađarskoj

+43(0)7722 63205-107

u Rusiji (095) 6470389

Adresa

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Tehnički podaci

Model 150

Broj artikla:

405517/405539/405575

Opterećenje teretom,

min., kg: 25

Ukupna visina, cm, oko*): 230

Visina od tla do

suncobrana,

cm, oko*): 190

Prečnik, cm, oko: 150

Težina, kg: 2,1

Model 200

Broj artikla:

411517/411539/411575

Opterećenje teretom,

min., kg: 30

Ukupna visina, cm, oko*): 240

Visina od tla do

suncobrana,

cm, oko*): 195

Prečnik, cm, oko: 200

Težina, kg: 3,0

Model 250

Broj artikla: 424517/424539

Opterećenje teretom,

min., kg: 40

Ukupna visina, cm, oko*): 250

Visina od tla do

suncobrana, cm, oko*): 185

Prečnik, cm, oko: 245

Težina, kg: 4,7

Model 185 × 120

Broj artikla: 454526/454593

Opterećenje teretom,
min., kg: 40

Ukupna visina, cm, oko*): 248

Visina od tla do
suncobrana,
cm, oko*): 200

Dimenzije, cm, oko: 185 × 120

Težina, kg: 3,8

Model 225 × 120

Broj artikla: 462526/462593

Opterećenje teretom,
min., kg: 50

Ukupna visina, cm, oko*): 253

Visina od tla do suncobrana,
cm, oko*): 205

Dimenzije,
cm, oko: 225 × 120

Težina, kg: 3,7

Model 260 × 150

Broj artikla: 464526

Opterećenje teretom,
min., kg: 50

Ukupna visina, cm, oko*): 269

Visina od tla do
suncobrana, cm, oko*): 210

Dimenzije,
cm, oko: 260 × 150

Težina u kg: 4,7

Model 230 × 190

Broj artikla: 484595/484543

Opterećenje teretom,
min., kg: 50

Ukupna visina, cm, oko*): 269

Visina od tla do
suncobrana, cm, oko*): 210

Dimenzije,
cm, oko: 230 × 190

Težina u kg: 4,4

*) mereno bez postolja

Svi podaci predstavljaju približne vrednosti. Zadržavamo pravo na tehničke izmene.

Rashoda

- Odložite ambalažu po vrsti. Karton i karton stavite u otpadni papir, folije u kolekciju materijala koji se može reciklirati.
- Odložite proizvod u skladu sa zakonima i propisima koji su na snazi u vašoj zemlji.

Sun Line

Upute za postavljanje i uporabu



Pažljivo i do kraja pročitajte ove upute za postavljanje i uporabu, naročito sigurnosne upute. Nepoštivanje ovih sigurnosnih uputa može dovesti do ozljeda ili oštećenja na suncobranu. Upute za postavljanje i uporabu spremite kao referencu za kasniju uporabu te ih priložite uz suncobran kada ga predajete sljedećem korisniku.

Vaša sigurnost



Obratite pozornost na sljedeće sigurnosne upute. Proizvođač ne odgovara za oštećenja nastala uslijed nepridržavanja istih. Suncobran koristite samo ako je dovoljno opterećen tere-
tom radi ravnoteže (pogledajte odjeljak „Tehnički podaci”). Suncobran postavljajte isključivo na čvrstu i ravnu podlogu. Za suncobran koristite uvijek samo stabilno postolje.

Postavljanje suncobrana prepuštite isključivo kompetentnoj odrasloj osobi.

Budite pažljivi kako preklopnim mehanizmom prilikom otvaranja i zatvaranja suncobrana ne biste prignječili šake.

Kod nadolazećeg vjetra ili nevremena suncobran zatvorite i pričvrstite vrpcom za pričvršćivanje. U suprotnom, jači bi ga naleti vjetra mogli zahvatiti i prevrnuti te ga tako ne samo oštetiti, već i prouzročiti štete.

Nikada ne palite vatru u blizini ili ispod suncobrana. Suncobran se može zapaliti ili oštetiti iskrama. Suncobran držite podalje od jakih izvora topline, kao što su balkonske grijalice, roštilji itd.

Suncobran nije dječja igračka. Djeca mogu priklještit prste. Osim toga, suncobran ima znatnu težinu i pri padu bi mogao povrijediti osobe.

Ne vješajte ništa na poprečne žičane nosače suncobrana i ne koristite ih za vježbe istezanja.

Suncobran može zaštititi vašu kožu od izravnog UV-zračenja, ali ne i od odbijajućih UV-zraka. Zbog toga upotrebljavajte dodatna kozmetička zaštitna sredstva za sunčanje. Radi zaštite suncobrana od prevelikog opterećenja, zatvorite ga kada pada kiša ili snijeg i pričvrstite vrpcom za pričvršćivanje.

Platno nije prikladno za strojno pranje, kemijsko čišćenje ili izbjeljivanje.

Nemojte upotrebljavati nikakva agresivna kemijska sredstva ili tekućine za čišćenje, otapala, abrazivne supstanције ili predmete za struganje, sredstva za izbjeljivanje, visokotlačni čistač i jaka sredstva za čišćenje.

Postupajte u skladu s ušivenim uputama za njegu.

Namjena

Suncobran je pogodan za zaštitu od izravnog UV-zračenja. Nije namijenjen za zaštitu od kiše ili snijega.

Postavljanje suncobrana

Kako biste suncobranu osigurali stabilan oslonac, upotrijebite sljedeće podnožje: za model

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg
225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Podnožje postavite na željeno mjesto.
2. Otpustite blokadu **1** donjeg nosača **2** (pogledajte sliku **A**).
3. Nosač suncobrana **3** pustite neka najmanje 10 cm sklizne u donji nosač **2**. Zategnite blokadu **1** u smjeru okretanja kazaljke na satu (pogledajte sliku **B**).
4. Sastavljeni stup suncobrana postavite u podnožje i učvrstite. Dodatno pregledajte i upute za uporabu podnožja (pogledajte sliku **C**).

Otvaranje suncobrana

Obratite pozornost na sljedeće!

– Uvjerite se prije otvaranja da suncobran ima dovoljnu stabilnost, tj. da je primijenjeno odgovarajuće podnožje (pogledajte odjeljak „Tehnički podaci”).

1. Lagano rukom otvorite suncobran (pogledajte sliku **D**).
2. Pritisnite potisnu ručicu **4** prema gore dok se uz škljocaj ne uglati (pogledajte sliku **E + F**).

Naginjanje suncobrana
Suncobran ima mogućnost naginjanja.

Obratite pozornost na sljedeće!

– Kada suncobran želite nagnuti, on mora biti potpuno otvoren.

Postoje dvije varijante mehanizma za naginjanje:

Varijanta 1:

- Metalni tuljac **5** pogurajte prema gore i nagnite nosač suncobrana **3** (pogledajte sliku **G + H**).

Varijanta 2:

- Pritisnite gumb **6** i nagnite nosač suncobrana **3** (pogledajte sliku **G + H**).

Zatvaranje suncobrana

Obratite pozornost na sljedeće!

- Prije vjetra, kiše ili snijega potrebno je zatvoriti suncobran. Jamstvo ne pokriva tako nastala oštećenja.
- Pri zatvaranju suncobrana može doći do zaglavljivanja platna između žičanih nosača. Platno u tom slučaju pažljivo izvlačite između žičanih nosača.

Varijanta 1:

1. Metalni tuljak **5** pogurajte preko zgloba **7** prema gore (pogledajte sliku **I**).
2. Uspravite suncobran (pogledajte sliku **I**).
3. Metalni tuljak **5** pogurajte preko zgloba **7** prema dolje (pogledajte sliku **I**).
4. Pritisnite gumb **8** pa pustite potisnu ručicu **4** neka sklizne prema dolje (pogledajte sliku **J i K**).

Varijanta 2:

1. Pritisnite gumb **6** pa uspravite nosač suncobrana **3** (pogledajte sliku **I**).
 2. Pritisnite gumb **8** pa pustite potisnu ručicu **4** neka sklizne prema dolje (pogledajte sliku **J i K**).
- U slučaju zaglavljivanja platna između žičanih nosača, platno pažljivo izvlačite između žičanih nosača (pogledajte sliku **L**).

Čišćenje platna

Održavanje + skladištenje

Čišćenje platna

Obratite pozornost na sljedeće!

- Platno nije predviđeno za pranje u perilici!
- Nemojte koristiti stroj za sušenje rublja.
- Ne peglati.
- Nemojte upotrebljavati nikakva agresivna kemijska sredstva ili tekućine za čišćenje, otapala, abrazivne supstancije ili predmete za struganje, sredstva za izbje-

ljivanje, visokotlačni čistač i jaka sredstva za čišćenje.

- Pridržavajte se propisa o doziranju, primjeni i vremenu djelovanja koje je naveo proizvođač.

- Platno perite ručno na 40 °C.

Za čišćenje platna preporučuje se meka četka i malo sapunice.

Održavanje nosača suncobrana

- Nosač suncobrana redovito čistite kako biste osigurali besprijekorno klizanje pomičnih dijelova. Poprskajte ga po potrebi silikonskim ili teflonskim sprejem radi lakšeg klizanja.
- Redovito provjeravajte sve noseće dijelove kao što su žičani nosači, vijci itd.
- Redovito provjeravajte ima li na nosaču suncobrana korozije i po potrebi odgovarajuće zaštitite takva mjesta. Za čišćenje koristite blagu otopinu sapuna.

Skladištenje suncobrana

- Za skladištenje tijekom zime rastavite suncobran tek kada je potpuno suh i odložite ga u suhoj i dobro provjetrenoj prostoriji.
- Suncobran skladištite u uspravnom položaju i bez opterećenja na suncobranu.
- Na početku sezone provjerite jesu li sve komponente i pričvrtni dijelovi sigurni. Proizvod nemojte koristiti ako neki od dijelova nisu ispravni.

Garancija

Ova **garancija proizvođača** nudi vam različite prednosti:

Garancijsko razdoblje: **3 godine** od datuma kupnje.

Garancijski opseg: Povrat kupovne cijene (unutar prvih 8 tjedana od datuma kupnje) ili besplatan popravak odnosno besplatna zamjena (prema našem izboru).

Garancijsko razdoblje (odnosi se i na popravljene ili zamijenjene dijelove) ne produljuje se zakonskom garancijom.

Popravkom ni zamjenom proizvoda ne započinje novo garancijsko razdoblje.

Po isteku garancijskog razdoblja i dalje imate mogućnost provedbe popravaka uz obvezu plaćanja putem **SERVISNOG CENTRA**.

Ova garancija ne ograničava zakonsko jamstvo.

Garancija isključuje:

- uobičajeno habanje i promjena boje tekstilnog dijela suncobrana;
- oštećenja lakiranih dijelova koja su posljedica uobičajene uporabe;
- štete nastale uslijed nenamjenske uporabe (npr. korištenje u komercijalne svrhe);
- oštećenja uslijed vjetra, prejakog zatezanja ručice, padanja suncobrana, jakog povlačenja za žice koje drže uvlaku suncobrana;
- oštećenja nastala konstrukcijskim izmjenama na artiklu.

Servis

Poštovani kupci,
iako se naši proizvodi prije isporuke podvrgavaju detaljnoj završnoj kontroli, može se dogoditi da nedostaje neki dio ili da je došlo do oštećenja tijekom transporta. U tom slučaju, obratite nam se putem izravne telefonske linije za korisnike i navedite naziv modela i broj artikla.

Izravna telefonska linija za korisnike

Možete nas kontaktirati od pon. do čet.

	od 8.00 do 16.00 h
pet.	od 8.00 do 12.00 h

na brojeve telefona

u Austriji (07722) 632 05-0

u Njemačkoj (08571) 91 22-0

u Češkoj (0386) 301615

u Poljskoj (0660) 460460

u Sloveniji (0615) 405673

u Hrvatskoj (0615) 405673

u Mađarskoj

+43(0)7722 63205-107

u Rusiji (095) 6470389

Adresa

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Tehnički podaci

Model 150

Broj artikla:

405517/405539/405575

Opterećenje radi

ravnoteže, najmanje, kg: 25

Ukupna visina,

cm, pribl.*): 230

Visina od poda do

suncobrana, cm, pribl.*): 190

Promjer, cm, pribl.: 150

Težina, kg: 2,1

Model 200

Broj artikla:

411517/411539/411575

Opterećenje radi ravnoteže,

najmanje, kg: 30

Ukupna visina,

cm, pribl.*): 240

Visina od poda do

suncobrana, cm, pribl.*): 195

Promjer, cm, pribl.: 200

Težina, kg: 3,0

Model 250

Broj artikla: 424517/424539
 Opterećenje radi ravnoteže,
 najmanje, kg: 40
 Ukupna visina,
 cm, pribl.*): 250
 Visina od poda do
 suncobrana, cm, pribl.*): 185
 Promjer, cm, pribl.: 245
 Težina, kg: 4,7

Model 185 × 120

Broj artikla: 454526/454593
 Opterećenje radi ravnoteže,
 najmanje, kg: 40
 Ukupna visina,
 cm, pribl.*): 248
 Visina od poda do
 suncobrana, cm, pribl.*): 200
 Dimenzije, cm, pribl.:
 185 × 120
 Težina, kg: 3,8

Model 225 × 120

Broj artikla: 462526/462593
 Opterećenje radi
 ravnoteže, najmanje, kg: 50
 Ukupna visina,
 cm, pribl.*): 253
 Visina od poda do
 suncobrana, cm, pribl.*): 205
 Dimenzije,
 cm, pribl.: 225 × 120
 Težina, kg: 3,7

Model 260 × 150

Broj artikla: 464526
 Opterećenje radi
 ravnoteže, najmanje, kg: 50
 Ukupna visina,
 cm, pribl.*): 269
 Visina od poda do
 suncobrana, cm, pribl.*): 210
 Dimenzije, cm, pribl.:
 260 × 150
 Težina u kg: 4,7

Model 230 × 190

Broj artikla: 484595/484543
 Opterećenje radi ravnoteže,
 najmanje, kg: 50
 Ukupna visina,
 cm, pribl.*): 269
 Visina od poda do
 suncobrana, cm, pribl.*): 210
 Dimenzije, cm, pribl.:
 230 × 190
 Težina u kg: 4,4

*) mjereno bez podnožja

Svi podaci predstavljaju približne vrijednosti. Pridržano pravo na tehničke izmjene.

Raspolaganje

- Odložite ambalažu prema vrsti. Karton i karton stavite u otpadni papir, folije u kolekciju materijala koji se može reciklirati.
- Odložite proizvod u skladu sa zakonima i propisima koji su na snazi u vašoj zemlji.

Sun Line Instrucțiuni de montare și de utilizare



Citiți integral și cu atenție aceste instrucțiuni de montare și de utilizare, în special instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță poate cauza leziuni sau deteriorarea umbrelei de soare. Păstrați instrucțiunile de montare și de utilizare pentru a-l putea consulta ulterior sau predați-l împreună cu umbrelela de soare, atunci când dați umbrelela de soare unei alte persoane.

Siguranța dumneavoastră



Vă rugăm să țineți cont de următoarele instrucțiuni de siguranță. Producătorul nu își asumă nicio răspundere ca urmare a nerespectării acestor instrucțiuni. Utilizați umbrelela de soare numai cu balast suficient de echilibrare (vezi „Date tehnice”).

Amplasați umbrelela de soare întotdeauna pe o suprafață fermă și plană.

Pentru umbrelela de soare utilizați un suport stabil.

Umbrelela de soare trebuie montată de către o persoană matură, competentă.

Vă rugăm să procedați cu atenție la deschiderea și închiderea umbrelei de soare, fără să interveniți cu mâinile în mecanismul de rabatare.

În caz de vânt sau furtună, închideți și asigurați umbrelela de soare cu banda de fixare. Altfel, poate fi răsturnată și purtată de rafalele de vânt, deteriorându-se sau provocând daune colaterale.

Nu aprindeți niciodată focul în apropierea sau dedesubtul umbrelei de soare. Umbrelela de soare se poate aprinde sau deteriora prin răspândirea scânteilor. Nu expuneți umbrelela de soare la surse intense de căldură, precum radiatoare pentru terase, grătare etc.

Umbrelela nu constituie un obiect de joacă pentru copii. Copiii își pot prinde degetele.

În plus, persoanele pot suferi vătămări în cazul răsturnării umbrelei de soare, care are o greutate considerabilă.

Nu agățați nimic de suportul montant transversal al umbrelei de soare și nu executați în niciun caz acrobații la bară.

Umbrela de soare vă protejează de acțiunea directă a radiațiilor ultraviolete, dar nu și de razele ultraviolete reflectate. De aceea, utilizați suplimentar creme de protecție solară.

Pentru a preveni solicitările excesive în condiții de ploaie sau de zăpadă, închideți și asigurați umbrela de soare cu banda de fixare.

Învelitoarea nu este adecvată spălatului cu mașina, curățării chimice sau înălbirii.

Nu utilizați substanțe de curățat, lichide sau soluții cu acțiune chimică, substanțe sau obiecte abrazive, agenți de albire, curățitoare cu presiune ridicată și detergenți agresivi.

Vă rugăm să consultați indicațiile de întreținere aplicate pe material.

Destinația

Umbrela de soare este destinată protecției față de acțiunea directă a radiațiilor ultraviolete. Nu a fost conceput pentru protecție în caz de ploaie sau zăpadă.

Montarea umbrelei

Pentru a fixa umbrela de soare într-o poziție sigură, trebuie să utilizați următorul soclu de umbrelă: la modelul

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg
225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Așezați soclul de umbrelă de soare în locul dorit.
2. Eliberați mecanismul de blocare **1** a tijei inferioare **2** (a se vedea figura **A**).
3. Glisați tija umbrelei **3** minim 10 cm în tija inferioară **2**. Rotiți mecanismul de blocare **1** strâns în sensul acelor de ceas (a se vedea figura **B**).

4. Dispuneți și fixați stâlpul umbrelei în stare montată în soclul acesteia. Consultați instrucțiunile de utilizare a soclului de umbrelă de soare (a se vedea figura **C**).

Deschiderea umbrelei

Atenție!

- Înainte de deschidere asigurați-vă că umbrela de soare dispune de o susținere suficientă, adică de faptul că este utilizat soclul potrivit (consultați „Date tehnice”).

1. Deschideți ușor umbrela de soare cu mâna (a se vedea figura **D**).
2. Împingeți mânerul de blocare **4** în sus, până se aude că s-a blocat (a se vedea figura **E + F**).

Înclinarea umbrelei

Aveți posibilitatea să înclinați umbrela de soare.

Atenție!

- Pentru înclinarea umbrelei de soare, deschideți-o complet.

Există 2 opțiuni pentru mecanismul de înclinare:

Varianta 1:

- Împingeți tubul metalic **5** în sus și îndoiți tija umbrelei **3** (a se vedea figura **G + H**).

Varianta 2:

- Apăsăți butonul **6** și strângeți tija umbrelei **3** (a se vedea figura **G + H**).

Închiderea umbrelei

Atenție!

- În caz de vânt, ploaie sau zăpadă, trebuie să închideți umbrela de soare. Dacă nu procedați astfel, nu se acordă garanție pentru daunele survenite.
- Când închideți umbrela de soare este posibil ca învelitoarea să se prindă între suporturile montante. În acest caz acționați cu grijă și scoateți învelitoarea dintre suporturile montante.

Varianta 1:

1. Împingeți tubul metalic **5** peste articulație **7** în sus (a se vedea figura **I**).

2. Poziționați umbrela în poziție dreaptă (a se vedea figura I).
3. Împingeți tubul metalic **5** peste articulație **7** în jos (a se vedea figura I).
4. Apăsați butonul **8** și împingeți mânerul de blocare **4** în jos (a se vedea figura **J** și **K**).

Varianța 2:

1. Apăsați butonul **6** fixați tija umbrelei **3** (a se vedea figura I).
 2. Apăsați butonul **8** și împingeți mânerul de blocare **4** în jos (a se vedea figura **J** și **K**).
- În cazul în care învelitoarea se blochează între suporturile montante, scoateți cu atenție învelitoarea dintre suporturile montante (a se vedea figura **L**).

Curățarea învelitorii

Întreținere + depozitare

Curățarea învelitorii

Atenție!

- Învelitoarea ne este adecvată spălării cu mașina!
 - Nu utilizați un uscător de rufe.
 - Nu se permite călcarea ei.
 - Nu utilizați substanțe de curățat, lichide sau soluții cu acțiune chimică, substanțe sau obiecte abrazive, agenți de albire, curățătoare cu presiune ridicată și detergenți agresivi.
 - Respectați indicațiile de dozare, utilizare și acțiune ale producătorului.
- Învelitoarea trebuie spălată manual, la 40 °C.
Pentru curățarea învelitorii, se recomandă să utilizați o perie moale și puțină apă cu săpun.

Mentenanța tijei umbrelei

- Curățați regulat tija umbrelei, pentru a asigura o culisare perfectă a elemente-

lor mobile. Dacă este cazul, pulverizați cu spray-uri pe bază de silicon sau teflon, pentru suprafețe de alunecare.

- Verificați în mod regulat elementele portante, precum suporturi montante, șuruburi etc.
- Verificați în mod regulat, dacă tija umbrelei este ruginită, și remediați, dacă este cazul. Pentru curățare, utilizați exclusiv puțină apă cu săpun.

Depozitarea umbrelei

- Pe timpul iernii, demontați umbrela de soare în stare complet uscată și depozitați-o într-un loc uscat, bine aerisit.
- Dacă este posibil, depozitați umbrela de soare în poziție verticală, fără expunere la sarcini.
- La început de sezon asigurați-vă că toate componentele și elementele de fixare sunt în condiții de siguranță corespunzătoare. Nu utilizați produsul dacă acestea nu sunt în condiții de siguranță corespunzătoare.

Garanție

Această **garanție a producătorului** vă oferă avantaje extinse:

Perioada de garanție: 3 ani de la data achiziției.

Domeniu de aplicare a garanției: rambursarea prețului de achiziție (în primele 8 săptămâni de la data achiziției) sau reparație respectiv înlocuire gratuită (la alegerea noastră).

Perioada de garanție (inclusiv pentru piese reparate sau înlocuite) nu este prelungită de perioada legală de garanție. Odată cu repararea sau înlocuirea produsului nu începe o nouă perioadă de garanție.

După expirarea perioadei de garanție, aveți în continuare opțiunea de a solicita executarea reparațiilor de către **CENTRUL DE SERVICE**, contra cost.

Garanția legală nu este restricționată de această garanție.

Nu se acordă garanție pentru:

- uzura normală și modificările de culoare pentru materialul textil supus tensionării;
- defecte de pe suprafețele lăcuite, datorate uzurii normale;
- deficiențe prin utilizarea neconformă destinației (de exemplu, utilizare în scopuri comerciale);
- daune datorate vântului, răsucirii excesive a manivelei, răsturnării umbrelei, acționării cu brutalitate a suportului montat al umbrelei;
- daune prin modificări constructive asupra articolului.

Service

Stimați clienți,
cu toate că înainte de livrarea articolului procedăm la o verificare finală detaliată, este posibil să constatați lipsa neprevăzută a unui accesoriu sau deteriorarea unei componente în urma transportului. În astfel de cazuri, apălați serviciul nostru de asistență prin telefon și specificați-ne denumirea modelului și numărul articolului.

Serviciul de asistență prin telefon

Puteți să ne apălați

Lu.–jo.

de la 8:00 până la 16:00

Vi. de la 8:00 până la 12:00

la numărul de telefon

în Austria (07722) 632 05-0

în Germania (08571) 91 22-0

în Cehia (0386) 301615

în Polonia (0660) 460460

în Slovenia (0615) 405673

în Croația (0615) 405673

în Ungaria

+43(0)7722 63205-107

în Rusia (095) 6470389

Adresa

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Date tehnice

Modelul 150

Numărul articolului:

405517/405539/405575

Balast de echilibrare,

minim kg: 25

Înălțime totală, cm, cca.): 230

Înălțimea umbrelei

de la sol,

cm, cca.): 190

Diametru, cm, cca.: 150

Greutate, kg: 2,1

Modelul 200

Numărul articolului:

411517/411539/411575

Balast de echilibrare,

minim kg: 30

Înălțime totală, cm, ca.): 240

Înălțimea umbrelei

de la sol, cm, cca.): 195

Diametru, cm, cca.: 200

Greutate, kg: 3,0

Modelul 250

Numărul articolului:

424517/424539

Balast de echilibrare,

minim kg: 40

Înălțime totală, cm, ca.): 250

Înălțimea umbrelei

de la sol, cm, cca.): 185

Diametru, cm, cca.: 245

Greutate, kg: 4,7

Modelul 185 × 120

Numărul articolului:

454526/454593

Balast de echilibrare,

minim kg: 40

Înălțime totală, cm, ca.): 248

Înălțimea umbrelei

de la sol, cm, cca.): 200

Dimensiuni,

cm, cca.: 185 × 120

Greutate, kg: 3,8

Modelul 225 × 120

Numărul articolului:

462526/462593

Balast de echilibrare,

minim kg: 50

Înălțime totală, cm, ca.): 253

Înălțimea umbrelei

de la sol, cm, cca.): 205

Dimensiuni,

cm, cca.: 225 × 120

Greutate, kg: 3,7

Modelul 260 × 150

Numărul articolului: 464526

Balast de echilibrare,

minim kg: 50

Înălțime totală, cm, ca.): 269

Înălțimea umbrelei

de la sol, cm, cca.): 210

Dimensiuni,

cm, cca.: 260 × 150

Greutatea în kg: 4,7

Modelul 230 × 190

Numărul articolului:

484595/484543

Balast de echilibrare,

minim kg: 50

Înălțime totală, cm, ca.*): 269

Înălțimea umbrelei

de la sol, cm, cca.*): 210

Dimensiuni, cm, cca.:

230 × 190

Greutatea în kg: 4,4

*) măsură fără soclu.

Toate dimensiunile reprezintă valori aproximative. Se rezervă dreptul asupra modificărilor tehnice.

Disposisjon

- Kast emballasjen etter type.
Legg papp og papp i avfallspapiret, folier i innsamlingen av resirkulerbart materiale.
- Kast produktet i samsvar med gjeldende lover og forskrifter i ditt land.

Sun Line

Инструкция по сборке и эксплуатации



Внимательно и полностью прочтите данную инструкцию по сборке и эксплуатации в полном объеме, в особенности правила техники безопасности. Несоблюдение этих правил техники безопасности может привести к травмам или повреждению зонта. Данную инструкцию по сборке и эксплуатации следует сохранить для последующего изучения, а также для передачи вместе с зонтом в случае его продажи или передачи другому лицу.

Техника безопасности



Соблюдайте следующие правила техники безопасности. Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения указаний по технике безопасности.

Эксплуатация зонта допускается только при размещении достаточного балласта (см. «Технические характеристики»).

Зонт следует устанавливать на прочном и ровном основании.

Используйте устойчивую опору для зонта.

Зонт должен устанавливать компетентный взрослый человек.

При раскрытии и закрытии зонта следите за тем, чтобы ваши руки не попали в раздвижной механизм.

При сильном ветре или грозе следует сложить зонт и зафиксировать соединительной лентой. Иначе порыв ветра может захватить и перевернуть зонт, при этом не исключается повреждение изделия и окружающих предметов.

Запрещается разводить открытый огонь под зонтом и в непосредственной близости от него. Пламя может попасть на зонт, а искры – повредить его поверхность. Устанавливать зонт как

можно дальше от источников тепла, например, обогревателей, гриля и т. д.

Не позволяйте детям играть с зонтом. Они могут прищемить себе пальцы. Кроме того, зонт имеет значительный вес и при падении может нанести травмы людям.

Запрещается вешать что-либо на поперечины зонта и прилагать к ним значительное усилие.

Зонт может защитить кожу человека от прямого ультрафиолетового излучения, но не от отраженных УФ лучей. Поэтому дополнительно рекомендуется применять косметические защитные средства.

Для защиты зонта от повышенной нагрузки во время дождя или снегопада следует закрывать зонт и затягивать его соединительной лентой.

Тентовая ткань не предназначена для машинной стирки, химической очистки и отбеливания.

Не пользуйтесь агрессивными химическими чистящими средствами или жидкостями, растворами, абразивными веществами или предметами, отбеливателями, устройствами очистки под давлением и агрессивными чистящими средствами.

Соблюдайте пришитые к зонту указания по уходу.

Назначение

Солнцезащитный зонт предназначен для защиты от прямого ультрафиолетового излучения. Его нельзя применять для защиты от дождя и снега.

Сборка зонта

Для надежной фиксации зонта следует использовать следующие основания: для модели

150	85897KQ	25 кг
200	85897AET	30 кг
250	85897AMT	40 кг
185 × 120	85897AGT	50 кг
225 × 120	85897AGT	50 кг
260 × 150	85897AGT	50 кг
230 × 190	85897AGT	50 кг

1. Установить основание зонта в нужном месте.
2. Ослабить фиксатор **1** нижнего стакана **2** (см. рис. **A**).
3. Ввести мачту зонта **3** по меньшей мере на 10 см в нижний стакан **2**. Затянуть фиксатор **1** по часовой стрелке (см. рис. **B**).
4. Вставить мачту зонта в собранном виде в основание и зафиксировать. Это действие можно сравнить с инструкцией по эксплуатации основания зонта (см. рис. **C**).

Раскрытие зонта

Следует помнить!

- Перед открытием проверить, достаточно ли устойчив зонт, т.е. используется ли надлежащее основание (см. «Технические характеристики»).
- 1. Слегка приоткройте зонт рукой (см. рис. **D**).
- 2. Передвинуть скользящую ручку **4** вверх до слышимого щелчка (см. рис. **E + F**).

Наклон зонта

Зонт для защиты от солнца можно наклонять в сторону.

Следует помнить!

- Если вы хотите наклонить зонт, он должен быть полностью раскрыт.

Существует 2 варианта механизма наклона:

Вариант 1:

- Перевести металлическую втулку **5** вверх и согнуть мачту зонта **3** (см. рис. **G + H**).

Вариант 2:

- Нажать на кнопку **6** и согнуть мачту зонта **3** (см. рис. **G + H**).

Закрывание зонта

Следует помнить!

- При сильном ветре, дожде или снегопаде необходимо закрывать зонт. Компенсация убытков, понесенных вследствие несоблюдения этого требования, не включена в условия гарантии.

- При закрытии зонта может произойти защемление тентовой ткани между распорок. В этом случае, пожалуйста, осторожно вытяните тентовую ткань между распорок вперед.

Вариант 1:

1. Выдвинуть металлическую втулку **5** из колена **7** вверх (см. рис. **I**).
2. Поставить зонт вертикально (см. рис. **I**).
3. Надвинуть металлическую втулку **5** на колено **7** вниз (см. рис. **I**).
4. Нажать на кнопку **8** и дать скользящей ручке **4** спуститься вниз (см. рис. **J** и **K**).

Вариант 2:

1. Нажать на кнопку **6** и распрямить мачту зонта **3** (см. рис. **I**).
2. Нажать на кнопку **8** и дать скользящей ручке **4** спуститься вниз (см. рис. **J** и **K**).

- Если тентовая ткань зажата между распорок, осторожно извлеките ее из зазора между распорок (см. рис. **L**).

Чистка тентовой ткани

Уход и хранение

Чистка тентовой ткани

Следует помнить!

- Тентовая ткань не предназначена для стирки в стиральной машине!
- При этом не следует пользоваться сушилкой для белья.
- Не гладить.
- Не пользуйтесь агрессивными химическими чистящими средствами или жидкостями, растворами, абразивными веществами или предметами, отбеливателями, устройствами очистки под давлением и агрессивными чистящими средствами.
- Соблюдайте инструкции производителя по дозированию, использованию и обработке.

- Стирайте тентовую ткань вручную при 40 °С. Очищайте тентовую ткань мягкой щеткой и небольшим количеством теплого мыльного раствора.

Уход за мачтой зонта

- Регулярно очищайте мачту зонта, чтобы обеспечить свободное скольжение подвижных частей. При необходимости наносите силиконовый или тефлоновый аэрозоль, улучшающий скольжение.
- Регулярно проверяйте все несущие детали, например, распорки, винты и т. д.
- Регулярно проверяйте мачту зонта на наличие ржавчины и, при необходимости, удаляйте ее. Для очистки используйте лишь небольшое количество мыльного раствора.

Хранение зонта

- В зимнее время следует разобрать полностью высушенный зонт и хранить его в сухом, хорошо проветриваемом помещении.
- По возможности храните зонт стоя и без нагрузки на него.
- В начале сезона убедитесь в исправности всех компонентов и крепежных элементов. Не следует пользоваться изделием, если у вас возникли сомнения в его безопасности.

Гарантия

Настоящая **гарантия производителя** дает вам широкие преимущества.

Гарантийный срок: 3 года с даты покупки.

Объем гарантийных обязательств : возмещение стоимости покупки (в течение первых 8 недель с даты покупки) или бесплатный ремонт и замена (по нашему выбору). Гарантийный срок (также

на отремонтированные или замененные детали) не продлевается в соответствии с гарантией, определенной законодательством. При ремонте или замене изделия новый гарантийный срок не начинается.

По истечении гарантийного срока у вас по-прежнему будет возможность провести платный ремонт изделия в **СЕРВИСНОМ ЦЕНТРЕ**.

Настоящая гарантия не ограничивает предусмотренную законом гарантию.

Гарантия не распространяется на следующие случаи:

- естественный износ и изменение цвета тентовой ткани;
- повреждения лакового покрытия вследствие естественного износа;
- повреждения в результате применения не по назначению (например, при коммерческой эксплуатации);

- повреждение под действием ветра, в результате перекручивания ручки, опрокидывания зонта, резкого вытягивания из распорок зонта;
- повреждения в результате конструктивных изменений изделия.

Сервис

Уважаемый покупатель!

Хотя перед поставкой все наши изделия проходят тщательный выходной контроль, невозможно полностью исключить случаи отсутствия одной из комплектующих или повреждения детали при транспортировке. В этом случае звоните на нашу горячую телефонную линию, назвав оператору модель и артикул.

Горячая телефонная линия

Обращайтесь к нам

с пн. по чт.: с 8:00 до 16:00

пт. с 8:00 до 12:00

по телефону

в Австрии (07722) 632 05-0

в Германии (08571) 91 22-0

в Чехии (0386) 301615

в Польше (0660) 460460

в Словении (0615) 405673

в Хорватии (0615) 405673

в Венгрии

+43(0)7722 63205-107

в России (095) 6470389

Адрес

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Технические характеристики

Модель 150

Артикул №:

405517/405539/405575

Допустимая нагрузка,

не менее, кг: 25

Высота полная,

см, ок.*): 230

Высота от низа зонта,

см, ок.*): 190

Диаметр, см, ок: 150

Вес, кг: 2,1

Модель 200

Артикул №:

411517/411539/411575

Допустимая нагрузка, не

менее, кг: 30

Высота полная, см, ок.*):

240

Высота от низа зонта, см,

ок.*): 195

Диаметр, см, ок: 200

Вес, кг: 3,0

Модель 250

Артикул №: 424517/424539

Допустимая нагрузка, не

менее, кг: 40

Высота полная,

см, ок.*): 250

Высота от низа зонта,

см, ок.*): 185

Диаметр, см, ок.: 245

Вес, кг: 4,7

Модель 185 × 120

Артикул №: 454526/454593

Допустимая нагрузка, не

менее, кг: 40

Высота полная,

см, ок.*): 248
 Высота от низа зонта,
 см, ок.*): 200
 Размеры, см, ок.: 185 × 120
 Вес, кг: 3,8

Модель 225 × 120

Артикул №: 462526/462593
 Допустимая нагрузка, не
 менее, кг: 50
 Высота полная,
 см, ок.*): 253
 Высота от низа зонта,
 см, ок.*): 205
 Размеры, см, ок.: 225 × 120
 Вес, кг: 3,7

Модель 260 × 150

Артикул №: 464526
 Допустимая нагрузка,
 не менее, кг: 50
 Высота полная,
 см, ок.*): 269
 Высота от низа зонта,
 см, ок.*): 210
 Размеры, см, ок.: 260 × 150
 Вес, кг: 4,7

Модель 230 × 190

Артикул №: 484595/484543
 Допустимая нагрузка,
 не менее, кг: 50
 Высота полная,
 см, ок.*): 269

Высота от низа зонта,
 см, ок.*): 210
 Размеры, см, ок.: 230 × 190
 Вес, кг: 4,4

*) измерено без основания

Все приведенные значения
 приближенные. Возможно
 внесение технических из-
 менений.

Устранение

- Утилизируйте упаковку по типу. По-ложите кар-тон и картон в макула-ту-ру, фольгу в сборник вторсырья.
- Утилизируйте продукт в соот-вет-ствии с законами и правилами, дей-ствующими в вашей стране.

Sun Line

Ръководство за монтиране и употреба



Прочетете изцяло и внимателно настоящото ръководство за монтиране и употреба, особено съветите за безопасност. Неспазването на тези съвети за безопасност може да доведе до нараняване или повреда на чадъра за слънце. Съхранете ръководството за монтиране и употреба за по-нататъшна справка и всеки път, когато предавате чадъра за слънце на трети лица, го предавайте заедно с него.

За Ваша безопасност



Моля, съблюдавайте следните съвети за безопасност. Производителят не носи отговорност за щети, настъпили вследствие на тяхното неспазване.

Чадърът за слънце да се използва само с достатъчен баласт за стабилност (вж. „Тех-

нически данни“).

Винаги поставяйте чадъра за слънце върху твърда и равна основа.

Използвайте за чадъра за слънце стабилна поставка за пръта на чадъра.

Чадърът за слънце трябва да се монтира от компетентно възрастно лице.

При отваряне и затваряне на чадъра за слънце бъдете внимателни ръцете Ви да не се заклещят в механизма за сгъване.

При поява на вятър или буря чадърът за слънце да се затвори и да се обезопаси със закрепваща лента. В противен случай той би могъл да бъде избутан от вятъра и преобърнат и така да нанесе щети или самият той да се повреди.

Никога не разпалвайте открит огън в близост до или под чадъра за слънце. Чадърът за слънце може да бъде обхванат от огъня или да бъде повреден от искри. Погрижете се чадърът за слънце да бъде разположен далеч от мощни източ-

ници на топлина – например портативни газови печки, грил и др.

Чадърът за слънце не е детска играчка. Децата биха могли да си преципят пръстите. Освен това чадърът за слънце е доста тежък и при падането си би могъл да нарани хора.

Да не се закача нищо на спиците на чадъра за слънце, нито пък да се правят набирания на тях.

Чадърът за слънце може да предпази кожата Ви от преки, но не и от отразени ултравиолетови лъчи. Поради това използвайте допълнително козметични слънцезащитни продукти.

При дъжд или снеговалеж затваряйте чадъра за слънце, за да го предпазите от прекомерно натоварване и го обезопасявайте с помощта на закрепяща лента.

Платнището не е подходящо за пране в пералня, за химическо чистене или избелване.

Не използвайте агресивни химически препарати

или течности, разтворители, абразивни субстанции или предмети, избелващи средства, водоструйки и силни почистващи препарати.

Спазвайте вшитите указания за пране и поддръжка.

Приложение

Чадърът за слънце е подходящ за защита от директни UV-лъчи. Той не е предназначен за защита срещу дъжд или сняг.

Монтиране на чадъра

За да закрепите стабилно чадъра за слънце, трябва да използвате следната стойка: при модел

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg
225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Поставете стойката за чадъра на желаното място.
2. Освободете блокиращия механизъм **1** на долния прът **2** (вж. Фиг. А).

3. Оставете пръта на чадъра **3** да се плъзне поне 10 cm в долния прът **2**. Затегнете блокиращия механизъм **1** по посока на часовниковата стрелка (вж. Фиг. **B**).
4. Поставете сглобената носеща тръба на чадъра в стойката и я фиксирайте. Вижете инструкциите за употреба на стойката за чадър (вж. Фиг. **C**).

Отваряне на чадъра

Моля, обърнете внимание на следното!

– Преди да го отворите се уверете, че чадърът за слънце има достатъчна опора, т.е. е използвана подходяща стойка (вж. „Технически данни“).

1. Разтворете леко чадъра за слънце с ръка (вж. Фиг. **D**).
2. Натиснете дръжката **4** нагоре, докато се чуе щракване (вж. Фиг. **E + F**).

Накланяне на чадъра

Можете да накланяте чадъра за слънце.

Моля, обърнете внимание на следното!

– Ако искате да наклоните чадъра за слънце, той трябва да бъде напълно отворен.

Има 2 варианта на накланящия механизъм:

Вариант 1:

- Избутайте металната втулка **5** нагоре и сгънете пръта на чадъра **3** (вж. Фиг. **G + H**).

Вариант 2:

- Натиснете копчето **6** и сгънете пръта на чадъра **3** (вж. Фиг. **G + H**).

Затваряне на чадъра Моля, обърнете внимание на следното!

- При появил се вятър, дъжд или сняг трябва да затворите чадъра за слънце. В противен случай щетите, които биха могли да възникнат, се изключват от гаранцията.
- При затваряне на чадъра за слънце може да има случаи, в които платнището на чадъра да се затисне между спиците. В такъв случай, извадете внимателно платнището измежду спиците.

Вариант 1:

1. Избутайте металната втулка **5** нагоре над рамото **7** (вж. Фиг. I).
2. Поставете чадъра изправен (вж. Фиг. I).
3. Избутайте металната втулка **5** надолу над рамото **7** (вж. Фиг. I).
4. Натиснете копчето **8** и оставете дръжката **4** да се плъзне надолу (вж. Фиг. J и K).

Вариант 2:

1. Натиснете копчето **6** и изправете пръта на чадъра **3** (вж. Фиг. I).
 2. Натиснете копчето **8** и оставете дръжката **4** да се плъзне надолу (вж. Фиг. J и K).
- Ако платнището между спиците се затисне, внимателно го издърпайте (вж. Фиг. L).

Почистване на покривалото на чадъра

Поддръжка + съхранение

Почистване на покривалото на чадъра

Моля, обърнете внимание на следното!

- Покривалото на чадъра не е подходящо за машинно пране!
- Не използвайте сушилня.
- Не гладете.
- Не използвайте агресивни химически препарати или течности, разтво-

рители, абразивни субстанции или предмети, избелващи средства, водоструйки и силни почистващи препарати.

– Спазвайте инструкциите на производителя за дозиране, приложение и действие.

- Платнището да се пере на ръка с вода с температура 40 °C.

За почистване на платнището е най-добре да използвате мека четка и малко сапунена луга.

Поддръжка на пръта на чадъра

- Почиствайте пръта на чадъра редовно, за да осигурите свободно плъзгане на подвижните части. При необходимост напръскайте със силиконов или тефлонов спрей.
- Проверяват редовно всички носещи части като спици, болтове и др.
- Поверявайте редовно пръта на чадъра за ръжда и при нужда го попра-

вете. При почистване използвайте само малко сапунен разтвор.

Съхраняване чадъра

- През зимата е необходимо сухият чадър за слънце да се разглоби и да се съхранява в сухо и добре проветрено помещение.
- Съхранявайте чадъра за слънце при възможност във вертикално положение и без натоварване върху чадъра за слънце.
- При започване на сезона се уверете, че всички компоненти и крепежни елементи са в изправност. Не използвайте продукта, ако не сте сигурни в него.

Гаранция

Тази гаранция на производителя Ви предоставя значителни предимства:

Срок на гаранция: 3 години от датата на закупуване.

Обхват на гаранцията: Възстановяване на закупната стойност (в

рамките на 8 месеца след датата на закупуване) или безплатен ремонт съответно безплатна замяна (по наш избор).

Срокът на гаранцията (също за поправени или заменени части) не се удължава чрез законовата гаранция. С ремонта или замяната на продукта не започва нов гаранционен срок.

След изтичането на гаранционния срок имате допълнително възможността да възлагате ремонти чрез **ЦЕНТЪРА ЗА ОБСЛУЖВАНЕ** срещу заплащане на услугите.

Законовата гаранция не се ограничава от тази гаранция.

Гаранцията не покрива:

- нормално износване и промени в цвета на текстилната обшивка;
- повреди по боята, които се дължат на нормално износване;

- повреди, дължащи се на неправилна употреба (напр. при индустриална употреба);
- повреди от вятър, преусукване на манивелата, падане на чадъра, силно дърпане на напречните подпори на чадъра;
- повреди вследствие на конструктивни промени по артикула.

Обслужване

Уважаеми клиенти, въпреки че нашите артикули минават през обстоен контрол, може да има случаи, когато липсва част или някоя от частите е повредена по време на транспорта. В такъв случай, обадете се на нашата гореща линия и ни кажете името на модела и номера на артикула.

Гореща линия

Можете да се свържете с нас

от пон. до четв.

от 8:00 до 16:00 ч.

пет.

от 8:00 до 12:00 ч.

на следните телефони

в Австрия: (07722) 632 05-0

в Германия (08571) 91 22-0

в Чехия (0386) 301615

в Полша (0660) 460460

в Словения (0615) 405673

в Хърватска (0615) 405673

в Унгария

+43(0)7722 63205-107

в Русия (095) 6470389

Адрес

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Технически данни

Модел 150

Номер на артикула:

405517/405539/405575

Баласт, мин. kg: 25

Височина общо,
см, ок.*): 230

Височина под – чадър,
см, ок.*): 190

Диаметър, см, ок.: 150

Тегло, kg: 2,1

Модел 200

Номер на артикула:

411517/411539/411575

Баласт, мин. kg: 30

Височина общо,
см, ок.*): 240

Височина под – чадър,
см, ок.*): 195

Диаметър, см, ок.: 200

Тегло, kg: 3,0

Модел 250

Номер на артикула:

424517/424539

Баласт, мин. kg: 40

Височина общо,
см, ок.*): 250

Височина под – чадър,
см, ок.*): 185

Диаметър, см, ок.: 245

Тегло, kg: 4,7

Модел 185 × 120

Номер на артикула:

454526/454593

Баласт, мин. kg: 40

Височина общо,
см, ок.*): 248Височина под – чадър,
см, ок.*): 200

Размери, см, ок.: 185 × 120

Тегло, kg: 3,8

Модел 225 × 120

Номер на артикула:

462526/462593

Баласт, мин. kg: 50

Височина общо,
см, ок.*): 253Височина под – чадър,
см, ок.*): 205

Размери, см, ок.: 225 × 120

Тегло, kg: 3,7

Модел 260 × 150

Номер на артикула: 464526

Баласт, мин. kg: 50

Височина общо,
см, ок.*): 269Височина под – чадър,
см, ок.*): 210

Размери, см, ок.: 260 × 150

Тегло в kg: 4,7

Модел 230 × 190

Номер на артикула:

484595/484543

Баласт, мин. kg: 50

Височина общо,
см, ок.*): 269Височина под – чадър,
см, ок.*): 210

Размери, см, ок.: 230 × 190

Тегло в kg: 4,4

*) измерено без стойка

Всички данни са приблизителни стойности. Запазваме си правото на технически промени.

Разположение

– Изхвърлете опаковката по вид. По-ставете картон и картон в отпадъч-ната хартия, фолиото в събирането на рециклируеми материали.

– Изхвърлете продукта в съответствие със законите и разпоредбите, които са в сила във вашата страна.

Sun Line Uzstādīšanas un lietošanas instrukcija



Uzmanīgi izlasiet visu uzstādīšanas un lietošanas instrukciju, it īpaši drošības norādes. Neievērojot drošības norādes, iespējamas traumas vai saulesarga bojājumi. Uzglabājiēt uzstādīšanas un lietošanas instrukciju, lai varētu tajā ieskatīties arī vēlāk, un vienmēr dodiet līdzī, ja saulesargs tiek nodots tālāk citai personai.

Jūsu drošība



Lūdzam ievērot turpmākās drošības norādes. Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies tāpēc, ka nav ievērota instrukcija.

Izmantojiet saulesargu tikai ar pietiekoši smagu balastu (skatīt „Tehniskie dati”).

Vienmēr novietojiet saulesargu uz cietas un līdzenas pamatnes.

Saulesargam ir vajadzīga stabila balsta kāja.

Saulesargu vajadzētu uzstādīt lietpratīgam pieaugušam cilvēkam.

Atverot un aizverot saulesargu, uzmanieties, lai rokas neiekļūtu salikšanas mehānismā.

Ja sākas vējš vai uznāk negaiss, aizveriet saulesargu un nostipriniet ar fiksācijas lenti. Citādi vēja brāzmas var apgāzt saulesargu, sabojājot citus priekšmetus vai pašu saulesargu.

Nekad saulesarga tuvumā vai zem saulesarga nedziniat atklātu uguni. Tas var aizdegties vai arī saulesargu var sabojāt lidojošas dzirksteles. Sargājiēt saulesargu no jaudīgiem siltuma avotiem, kā terases siltumstarotāji, grils u. c.

Saulesargs nav bērnu rotaļlieta. Bērni var iespiest pirkstus. Turklāt saulesargs ir samērā smags un krītot var traumēt cilvēkus.

Nekariniet neko uz saulesarga atbalsta spieķiem vai nemēģiniet pievilkties pie tiem. Saulesargs var pasargāt ādu no tieša ultravioletā starojuma.

ma, bet ne no atstarotajiem UV stariem. Tāpēc aizsardzībai no saules papildus lietojiet kosmētiskos saules aizsarglīdzekļus.

Lai pasargātu saulesargu no pārlietu lielas slodzes, lietus vai snigšanas laikā aizveriet saulesargu un nostipriniet ar fiksācijas lenti.

Saulesarga pārsegs nav piemērots mazgāšanai veļas mašīnā, ķīmiskajai tīrīšanai vai balināšanai.

Nelietojiet agresīvus ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus vai šķīdumus, šķīdumus, abrazīvas vielas vai priekšmetus, balinātājus, augstspiediena tīrītājus un koncentrētus tīrīšanas līdzekļus.

Lūdzam ievērot iešūtajā etiķetē attēlotās kopšanas norādes.

Paredzētais izmantojums

Saulesargs ir paredzēts aizsardzībai no tiešā UV starojuma. Tas nav domāts, lai pasargātu no lietus vai sniega.

Saulesarga uzstādīšana

Lai saulesargs turētos stabili, jālieto šādas atbalsta pamatnes: modelim

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg
225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Novietojiet atbalsta pamatni izvēlētajā vietā.
2. Atskrūvējiet kāta apakšdaļas **2** fiksatoru **1** (skatīt attēlu **A**).
3. Ļaujiet saulesarga kātam **3** ieslīdēt kāta apakšdaļā **2** vismaz 10 cm dziļi. Cieši pieskrūvējiet fiksatoru **1**, griežot pulksteņrādītāju kustības virzienā (skatīt attēlu **B**).

4. Samontēto saulesarga kātu ievietojiet atbalsta pamatnē un nostipriniet. Skat. arī atbalsta pamatnes lietošanas instrukciju (skatīt attēlu **C**).

Saulesarga atvēršana levērojiet!

- Pirms atvēršanas pārliedieties, ka saulesargs ir pietiekami stabils, tas ir, tiek izmantota piemērota pamatne (skatīt „Tehniskie dati”).

1. Ar roku nedaudz atveriet saulesargu (skatīt attēlu **D**).
2. Spiediet uz augšu bīdāmo rokturi **4**, līdz tas ar troksni nofiksējas (skatīt attēlu **E + F**).

Saulesarga noliekšana

Jūs varat saulesargu noliekt.

levērojiet!

- Ja vēlaties noliekt saulesargu, tam jābūt pilnībā atvērtam.

Pastāv 2 veidu noliekšanas mehānismi:

1. variants:

- Bīdiet uz augšu metāla aptveri **5** un nolieciet saulesarga kātu **3** (skatīt attēlu **G + H**).

2. variants:

- Nospiediet podziņu **6** un nolieciet saulesarga kātu **3** (skatīt attēlu **G + H**).

Saulesarga aizvēršana levērojiet!

- Ja uznāk vējš, lietus vai sniegs, saulesargs ir jāaizver. Iespējamie bojājumi, kas var rasties šādās situācijās, ir izslēgti no garantijas pakalpojumiem.
- Aizverot saulesargu, var gadīties, ka pārsegs iesprūst starp spieķiem. Šādā gadījumā uzmanīgi velciet pārsegu starp spieķiem uz priekšu.

1. variants:

1. Bīdīet uz augšu metāla aptveri **5** pāri locīklai **7** (skatīt attēlu I).
2. Novietojiet saulesargu taisni (skatīt attēlu I).
3. Bīdīet uz leju metāla aptveri **5** pāri locīklai **7** (skatīt attēlu I).
4. Nospiediet podziņu **8** un ļaujiet bīdāmajai rokturim **4** slīdēt uz leju (skatīt attēlu J un K).

2. variants:

1. Nospiediet podziņu **6** un novietojiet saulesarga kātu **3** taisnā pozīcijā (skatīt attēlu I).
 2. Nospiediet podziņu **8** un ļaujiet bīdāmajai rokturim **4** slīdēt uz leju (skatīt attēlu J un K).
- Ja pārsegs iesprūst starp spieķiem, uzmanīgi pavelciet pārsegu uz priekšu starp spieķiem (skatīt attēlu L).

Pārsega tīrīšana

Kopšana un uzglabāšana

Pārsega tīrīšana levērojiet!

- Pārsegs nav piemērots mazgāšanai veļas mašīnā!
- Neizmantojiet veļas žāvētāju.
- Negludiniet.
- Nelietojiet agresīvus ķīmiskos tīrīšanas līdzekļus vai šķīdumus, šķīdumus, abrazīvas vielas vai priekšmetus, balinātājus, augstspiediena tīrītājus un koncentrētus tīrīšanas līdzekļus.
- levērojiet ražotāja norādes par dozēšanu, lietošanu un iedarbību.
- Pārsegu mazgājiet ar rokām 40 °C temperatūrā. Pārsega tīrīšanai vislabāk izmantot mīkstu suku un nelielu daudzumu ziepju šķīduma.

Saulesarga kāta kopšana

- Lai nodrošinātu, ka kustīgās detaļas slīd nevainojami, regulāri notīriet saulesarga kātu. Ja nepieciešams, apsmidziniet ar silikona vai teflona aerosolu.
- Regulāri pārbaudiet visas nesošās detaļas, piem., spieķus, skrūves u. c.
- Regulāri pārbaudiet, vai uz saulesarga kāta nav rūsas, un izlabojiet defektus. Tīrīšanai izmantojiet vienīgi nedaudz ziepju šķīduma.

Saulesarga uzglabāšana

- Pirms ziemas sezonas demontējiet pilnīgi sausu saulesargu un uzglabāji to sausā, labi vēdināmā telpā.
- Ja iespējams, uzglabāji to vertikālā stāvoklī bez jebkādas slodzes.
- Sezonas sākumā pārliedziet, vai visi komponenti un stiprinājuma detaļas ir drošas. Nelietojiet produktu, ja tas nav drošs.

Garantija

Šī ražotāja garantija piedāvā ilgtermiņa priekšrocības:

Garantijas periods: 3 gadi no iegādes datuma.

Garantijas apjoms: Pirkuma cenas atmaksa (pirmo 8 nedēļu laikā no iegādes datuma) vai bezmaksas remonts/bezmaksas nomaiņa (pēc mūsu izvēles).

Likumā noteiktā garantija nepagarina garantijas periodu (arī salabotām vai nomainītām detaļām). Pēc produkta remonta vai nomaiņas nesākas jauns garantijas periods.

Pēc garantijas perioda beigām jums joprojām ir iespēja par maksu veikt remontu **SERVISĀ CENTRĀ**.

Šī garantija neierobežo likumā noteikto garantiju.

Garantija neattiecas uz:

- normālu nodilumu un tekstilmateriāla krāsas izmaiņām;
- krāsojuma defektiem, kuru iemesls ir normāla nolietošana;

- bojājumiem pēc paredzētajam mērķim neatbilstošas izmantošanas (piem., komerciālos nolūkos);
- bojājumiem, kuru cēlonis ir vējš, par daudz pagriežts kloķis, saulesarga apgāšanās, spēcīga vilkšana aiz saulesarga spieķiem;
- bojājumiem pēc izstrādājuma konstrukcijas pārveidošanas.

Serviss

Cienījamā kliente, godātais klient!

Lai gan mūsu izstrādājumi pirms izsniegšanas no rūpnīcas tiek rūpīgi pārbaudīti noslēguma kontrolē, var gadīties, ka kādreiz pietrūkst kādas piederumu detaļas vai kāda no detaļām ir bojāta transportēšanas laikā. Šādos gadījumos lūdzam vērsties mūsu uzticības dienestā, paziņojot modeļa nosaukumu un artikula numuru.

Uzticības dienests

Jūs varat zvanīt mums

pirmdien–ceturtdien

no plkst. 8.00 līdz 16.00

piektdien

no plkst. 8.00 līdz 12.00

uz tālruņa numuru

Austrijā (07722) 632 05-0

Vācijā (08571) 91 22-0

Čehijā (0386) 301615

Polijā (0660) 460460

Slovēnijā (0615) 405673

Horvātijā (0615) 405673

Ungārijā

+43(0)7722 63205-107

Krievijā

(095) 6470389

Adrese

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Tehniskie dati**Modelis 150**

Artikula numurs:

405517/405539/405575

Balasts, kg, vismaz: 25

Kopējais augstums,
cm, apm.*): 230Augstums no zemes līdz
saulesargam, cm, apm.*): 190

Diametrs, cm, apm.: 150

Svars, kg: 2,1

Modelis 200

Artikula numurs:

411517/411539/411575

Balasts, kg, vismaz: 30

Kopējais augstums,
cm, apm.*): 240Augstums no zemes līdz
saulesargam, cm, apm.*): 195

Diametrs, cm, apm.: 200

Svars, kg: 3,0

Modelis 250

Artikula numurs:

424517/424539

Balasts, kg, vismaz: 40

Kopējais augstums,
cm, apm.*): 250Augstums no zemes līdz
saulesargam, cm, apm.*): 185

Diametrs, cm, apm.: 245

Svars, kg: 4,7

Modelis 185 × 120

Artikula numurs:

454526/454593

Balasts, kg, vismaz: 40

Kopējais augstums,
cm, apm.*): 248Augstums no zemes līdz
saulesargam, cm, apm.*): 200

Izmēri, cm, apm.: 185 × 120

Svars, kg: 3,8

Modelis 225 × 120

Artikula numurs:

462526/462593

Balasts, kg, vismaz: 50

Kopējais augstums,
cm, apm.*): 253Augstums no zemes līdz s
aulesargam, cm, apm.*): 205

Izmēri, cm, apm.: 225 × 120

Svars, kg: 3,7

Modelis 260 × 150

Artikula numurs: 464526

Balasts, kg, vismaz: 50

Kopējais augstums,
cm, apm.*): 269Augstums no zemes līdz
saulesargam, cm, apm.*): 210

Izmēri, cm, apm.: 260 × 150

Svars, kg: 4,7

Modelis 230 × 190

Artikula numurs:

484595/484543

Balasts, kg, vismaz: 50

Kopējais augstums,
cm, apm.*): 269Augstums no zemes līdz
saulesargam, cm, apm.*): 210

Izmēri, cm, apm.: 230 × 190

Svars, kg: 4,4

*) mērīts bez atbalsta pamat-
nesVisi skaitļi ir aptuvenas vērtī-
bas. Saglabātas tiesības uz
tehniskiem pārveidojumiem.**Apglabāšanas**

- Izmetiet iepakojumu pēc veida. Ielieciet kartonu un kartonu makulatūrā, folijas pārstrādājamo materiālu savākšanā.
- Iznīciniet produktu saskaņā ar jūsu valstī spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.

Sun Line Kokkupanemis- ja kasutusjuhend



Lugege see kokkupanemis- ja kasutusjuhend, eelkõige ohutusjuhised, täielikult ja hoolikalt läbi. Nende ohutusjuhiste eiramine võib põhjustada vigastusi või kahjustada päikesevarju. Hoidke kokkupanemis- ja kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks alles ja andke see alati kaasa, kui te päikesevarju kellelegi annate.

Ohutuse tagamine



Järgige järgnevaid ohutusjuhiseid. Juhiste mittejärgimisest tulenevate kahjustuste korral tootja ei vastuta.

Kasutage päikesevarju ainult koos piisava lisaraskusega (vt „Tehnilised andmed”).

Paigutage päikesevari alati kindlale ja tasasele pinnale. Kasutage koos päikesevarjuga stabiilset alust.

Päikesevarju peab üles panema pädev täiskasvanud isik. Päikesevarju avades ja sulge-

des jälgige, et käed ei jääks kokku- ja lahtivoltimismehhanismi vahele.

Tugeva tuule või äikese korral sulgege päikesevari ja kinnitage kinnituspaelaga. Vastasel juhul võib see tormiga ümber paiskuda ja põhjustada vigastusi või ise kahjustada saada. Mitte mingil tingimusel ei tohi päikesevarju läheduses või all süüdata lahtist tuld. Päikesevari võib süttida või saada lendlevate sädemete tõttu kahjustada. Hoidke päikesevari eemal tugevatest kuumusallikatest, nagu terrassi soojuskiirguritest, grillist jne. Päikesevari ei ole mänguasi. Laste sõrmed võivad selle vahele kinni jääda. Lisaks on päikesevari päris raske ja võib ümberkukkumise korral inimesi vigastada.

Päikesevarju risttugede külge ei tohi midagi riputada ega ise seal küljes rippuda.

Päikesevari kaitseb teie nahka otsese UV-kiirguse, kuid mitte peegelduva UV-kiirguse eest. Seepärast tuleb lisaks kasutada kosmeetilisi päiksekaitsevahendeid.

Selleks, et päikesevarju üleliigse koormuse eest kaitsta, sulgege see vihma või lumesaju korral ja kinnitage kinnituspaelaga.

Varju katet ei tohi pesta pesumasinas, keemiliste vahenditega ega valgendada.

Ärge kasutage tugevatoimelisi keemilisi puhastusvahendeid, lahusteid, küürimisaineid või -vahendeid, pleegitusaineid, kõrgsurvepesu ega tugevatoimelisi puhastusvahendeid.

Palun järgige katte külge õmeldud sildil olevaid hooldusjuhiseid.

Kasutusotstarve

Päikesevari on kaitseks otsese UV-kiirguse eest. See ei ole ette nähtud kaitsma vihma ja lume eest.

Varju ülespanek

Selleks, et päikesevari püsiks kindlalt püsti, tuleb kasutada järgmiste mudelite puhul järgmist varju posti alust:

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg

225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Asetage varju posti alus soovitud kohta.
2. Avage alumise posti **2** kinnitus **1** (vt pilt **A**).
3. Laske varrel **3** vähemalt 10 cm alumise posti **2** sisse libiseda. Keerake kinnitus **1** päripäeva kinni (vt pilt **B**).
4. Pange kokkupandud varju post alusesse ja kinnitage. Selleks vaadake varju posti aluse kasutusjuhendit (vt pilt **C**).

Varju avamine

Pange tähele!

– Veenduge enne avamist, et päikesevari seisab piisavalt kindlalt, s.t et kasutatud on sobivat alust (vt „Tehnilised andmed”).

1. Avage päikesevarju kergelt käega (vt pilt **D**).
2. Lükake käepidet **4** ülespoole, kuni see kuuldavalt lukustub (vt pilt **E + F**).

Varju kallutamine

Päikesevarju saab kallutada.

Pange tähele!

- Kui soovite päikesevarju kallutada, tuleb see täielikult avada.

Kallutusmehhanismi on 2 tüüpi:

Variant 1.

- Lükake metallist hülss **5** ülespoole ja murdke vart **3** (vt pilt **G + H**).

Variant 2.

- Vajutage nuppu **6** ja murdke vart **3** (vt pilt **G + H**).

Varju sulgemine

Pange tähele!

- Tuule, vihma- või lumesaju korral tuleb päikesevari sulgeda. Kahjustused, mis vastasel juhul võivad kaasneda, ei kuulu garantii alla.
- Päikesevarju sulgemisel võib juhtuda, et kate jääb ribide vahele kinni. Sel juhul tõmmake kate ettevaatlikult ribide vahelt välja.

Variant 1.

1. Lükake metallist hülss **5** üle liigendi **7** üles (vt pilt **I**).
2. Pöörake vari otseks (vt pilt **I**).
3. Lükake metallhülss **5** üle liigendi **7** alla (vt pilt **I**).
4. Vajutage nuppu **8** ja laske käepidemel **4** alla vajuda (vt pilt **J** ja **K**).

Variant 2.

1. Vajutage nuppu **6** ja pange vars **3** otseks (vt pilt **I**).
 2. Vajutage nuppu **8** ja laske käepidemel **4** alla vajuda (vt pilt **J** ja **K**).
- Kui kate on ribide vahele kinni jäänud, tõmmake kate ettevaatlikult ribide vahelt välja (vt pilt **L**).

Katte puhastamine

Hooldus ja hoidmine

Katte puhastamine

Pange tähele!

- Katet ei tohi pesta pesumasinas!
- Ärge kasutage pesukuivatit.
- Ärge triikige.

- Ärge kasutage tugevatoimelisi keemilisi puhastusvahendeid, lahusteid, küürimisaineid või -vahendeid, pleegitusaineid, kõrgsurvepesu ega tugevatoimelisi puhastusvahendeid.
- Järgige tootja doseerimis-, kasutus- ja pealekandmisjuhiseid.
- Peske katet käsipesuga 40 °C juures.
Soovitame katet puhastada pehme harja ja vähese seebiveega.

Varre hooldus

- Puhastage vart korrapäraselt, et tagada liikuvate osade veatu libisemine. Vajadusel pritsige silikoon- või teflonaerosooliga.
- Kontrollige korrapäraselt kõiki kandvaid osi, nagu ribad, kruvid jne.
- Kontrollige korrapäraselt, et varrel ei oleks roostetanud kohti. Vajadusel parandage need. Puhastamiseks kasutage vähest seebivett.

Varju hoiustamine

- Üle talve hoidmiseks pange päikesevari täiesti kuivana kokku ja paigutage see kuiva hästi ventileeritud ruumi.
- Võimalusel hoiustage päikesevarju püstiselt ja ärge asetage sellele muid esemeid.
- Uuel hooaja alguses veenduge, et kõik elemendid ja kinnitusvahendid on korras. Vastasel juhul ärge toodet kasutage.

Garantii

See **tootjagarantii** pakub teile suuri eeliseid.

Garantiaeg: 3 aastat alates ostukuupäevast.

Garantii maht Ostuhinna hüvitamine (esimese 8 nädala jooksul alates ostu kuupäevast) või tasuta remont või tasuta vahetamine (meie valikul).

Seaduses ette nähtud vastutus ei pikenda garantiaega (ka parandatud või vahetatud osade oma). Toote parandamise või vahetamise korral ei alga garantiaeg uuesti.

Pärast garantiiaja lõppu on teil endiselt võimalik lasta teha **TEENINDUSKESKUSES** tasuta remonti.

See garantii ei piira seaduses ette nähtud vastutust.

Garantii alla ei kuulu:

- tekstiilkatte tavapärane kulumine ja värvimuutused;
- kattevärvi kahjustused, mis kaasnevad tavapärase kasutamise;
- mitteotstarbekohasest kasutusest (nt tööstuslik kasutamine) tulenevad kahjustused;
- vihmast, väanda ülekeeramise, varju ümberkukkumisest, varju ribidest tugevalt tõmbamisest tulenevad kahjustused;
- toote ehituses tehtud muudatustest tulenevad kahjustused.

Klienditeenindus

Austatud klient!

Kuigi meie tooteid kontrollitakse enne tarnimist veel kord üle, võib juhtuda, et mõni komponent puudub või saab mõni osa transpordi käigus kahjus-

tada. Sellisel juhul helistage meie abitelefonile ja nimetage mudeli nimi ja tootenumber.

Abitelefon

Abitelefonile saab helistada

E kuni N 8:00–16:00

R 8:00–12:00

telefoninumbri

Austrias (07722) 632 05-0

Saksamaal (08571) 91 22-0

Tšehhis (0386) 301615

Poolas (0660) 460460

Sloveenias (0615) 405673

Horvaatias (0615) 405673

Ungaris

+43(0)7722 63205-107

Venemaal (095) 6470389

Aadress

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Tehnilised andmed

Mudel 150

Tootenumber:

405517/405539/405575

Lisaraskus, vähemalt (kg): 25

Kogukõrgus (cm),

umbes*): 230

Kõrgus maapinnast varjuni

(cm), umbes*): 190

Läbimõõt (cm), umbes: 150

Kaal (kg): 2,1

Mudel 200

Tootenumber:

411517/411539/411575

Lisaraskus, vähemalt (kg): 30

Kogukõrgus (cm),

umbes*): 240

Kõrgus maapinnast varjuni

(cm), umbes*): 195

Läbimõõt (cm), umbes: 200

Kaal (kg): 3,0

Mudel 250

Tootenumber: 424517/424539

Lisaraskus, vähemalt (kg): 40

Kogukõrgus (cm),

umbes*): 250

Kõrgus maapinnast varjuni

(cm), umbes*): 185

Läbimõõt (cm), umbes: 245

Kaal (kg): 4,7

Mudel 185 × 120

Tootenumber:

454526/454593

Lisaraskus, vähemalt (kg): 40

Kogukõrgus (cm),

umbes*): 248

Kõrgus maapinnast varjuni

(cm), umbes*): 200

Mõõdud (cm), u: 185 × 120

Kaal (kg): 3,8

Mudel 225 × 120

Tootenumber:

462526/462593

Lisaraskus, vähemalt (kg): 50

Kogukõrgus (cm),

umbes*): 253

Kõrgus maapinnast varjuni

(cm), umbes*): 205

Mõõdud (cm), u: 225 × 120

Kaal (kg): 3,7

Mudel 260 × 150

Tootenumber: 464526

Lisaraskus, vähemalt (kg): 50

Kogukõrgus (cm),

umbes*): 269

Kõrgus maapinnast varjuni

(cm), umbes*): 210

Mõõdud (cm), u: 260 × 150

Kaal (kg): 4,7

Mudel 230 × 190

Tootenumber:

484595/484543

Lisaraskus, vähemalt (kg): 50

Kogukõrgus (cm),

umbes*): 269

Kõrgus maapinnast varjuni

(cm), umbes*): 210

Mõõdud (cm), u: 230 × 190

Kaal (kg): 4,4

*) mõõdetud ilma aluseta

Kõik andmed on ligikaudsed.

Võidakse teha tehnilisi muudatusi.

Kõrvaldamise

- Kõrvaldage pakend tüübi järgi. Pange papp ja papp vanapaberisse, fooliumid taaskasutatavate materjalide kogusse.
- Kõrvaldage toode vastavalt teie riigis kehtivatele seadustele ja määrustele.

Sun Line Asennus- ja käyttöohjeet



Lue nämä asennus- ja käyttöohjeet, erityisesti turvallisuusohjeet, kokonaan ja huolellisesti läpi. Näiden turvaohjeiden huomiotta jättäminen voi johtaa loukkaantumisiin tai aurinkovarjon vaurioihin. Säilytä asennus- ja käyttöohjeet myöhemmä käyttöä varten ja anna ne aina mukaan, kun luovutat aurinkovarjon edelleen.

Turvallisuutesi hyväksi



Noudata seuraavia turvallisuusohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

Käytä aurinkovarjoa vain riittävän painolastin kanssa (ks. ”Tekniset tiedot”).

Aseta aurinkovarjo aina tukevalle ja tasaiselle pinnalle.

Käytä aurinkovarjolle tukevaa jalkaa.

Ainoastaan pätevä aikuinen henkilö saa pystyttää aurinkovarjon.

Huolehdi aurinkovarjoa avatessasi ja sulkiessasi, että sormesi eivät jää taittomekanismin väliin.

Suojaa aurinkovarjo tuulelta ja ukkoselta sulkemalla se ja varmistamalla se sidontanauhalla. Muutoin varjo saattaa kaatua tuulenpuuskassa ja aiheuttaa vahinkoa tai vaurioitua.

Älä sytytä avotulta aurinkovarjon lähellä äläkä sen alla. Aurinkovarjo voi syttyä tuleen tai vahingoittua kipinäistä. Pidä aurinkovarjo loitolla voimakkaista lämmönlähteistä, kuten terassilämmittimistä ja grilleistä.

Aurinkovarjo ei ole lasten leikkikalu. Lasten sormet voivat jäädä puristuksiin. Aurinkovarjo on lisäksi erittäin painava ja voi kaatuessaan loukata ihmisiä.

Älä ripusta mitään aurinkovarjon ruoteisiin tai tee peräti leuanvetoja.

Aurinkovarjo pystyy suojaamaan ihoasi suoralta UV-säteilyltä, mutta se ei suojaa

heijastuvilta UV-säteiltä. Käytä siitä syystä lisäksi kosmeettisia auringonsuoja-aineita.

Jotta aurinkovarjo ei rasitu turhaan, sulje se vesi- ja lumisateella ja sido se kiinni sidontanauhalla.

Kangas ei kestä konepesua, kemiallista pesua eikä valkaisu-

Älä käytä aggressiivisia kemiallisia puhdistusaineita tai nesteitä, liuoksia, hankaavia aineita tai välineitä, valkaisuainetta, painepesuria tai muita voimakkaita puhdistusaineita. Noudata kankaaseen ommeltuja hoito-ohjeita.

Käyttötarkoitus

Aurinkovarjo soveltuu suojaksi suoralta UV-säteilyltä. Sitä ei ole tarkoitettu suojaksi sateelta eikä lumelta.

Varjon pystyttäminen

Jotta saat kiinnitettyä aurinkovarjon tukevasti, käytä seuraavaa jalkaa: mallissa

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg
225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Aseta varjon jalusta haluamaasi paikkaan.
2. Avaa alaputken **2** kiinnitys **1** (katso kuva **A**).
3. Laske varjon varsi **3** alaputkeen **2** vähintään 10 cm syvälle. Sulje kiinnitys **1** kiertämällä nuppia myötäpäivään (katso kuva **B**).
4. Aseta aurinkovarjon koottu varsi jalustaan ja kiinnitä. Vrt. varjon jalustan käyttöohje (katso kuva **C**).

Varjon avaaminen

Huomaathan!

- Varmista ennen avaamista, että aurinkovarjolla on oikeanlainen jalusta, jotta saat pystytettyä varjon tukevasti (katso ”Tekniset tiedot”).

1. Avaa aurinkovarjoa hieman kädellä (katso kuva **D**).
2. Työnnä työntökahvaa **4** ylöspäin, kunnes se loksahtaa paikalleen kuuluvasti (katso kuva **E + F**).

Varjon kallistaminen

Voit kallistaa aurinkovarjoa.

Huomaathan!

- Kun haluat kallistaa aurinkovarjoa, sen täytyy olla täysin auki.

Kallistusmekanismeja on kahdenlaisia:

Tyyppi 1:

- Työnnä metallihylsy **5** ylös ja kallista varjon vartta **3** (katso kuva **G + H**).

Tyyppi 2:

- Paina nuppia **6** ja kallista varjon vartta **3** (katso kuva **G + H**).

Varjon sulkeminen

Huomaathan!

- Sulje aurinkovarjo voimakkaan tuulen tai vesi- tai lumisateen uhatessa. Takuu ei kata vahinkoja, ellei tätä ohjetta noudateta.

- Aurinkovarjoa suljettaessa kangas saattaa jäädä ruoteiden väliin. Vedä kangas silloin varovasti ruoteiden välistä.

Tyyppi 1:

1. Työnnä metallihylsy **5** tason **7** yli ylös (katso kuva **I**).
2. Oikaise varjo (katso kuva **I**).
3. Työnnä metallihylsy **5** tason **7** yli alas (katso kuva **I**).
4. Paina nuppia **8** ja laske työntökahva **4** alas (katso kuva **J** ja **K**).

Tyyppi 2:

1. Paina nuppia **6** ja oikaise varjon varsi **3** (katso kuva **I**).
 2. Paina nuppia **8** ja laske työntökahva **4** alas (katso kuva **J** ja **K**).
- Jos kangas on juuttunut ruoteiden väliin, irrota se varovasti vetäen (katso kuva **L**).

Kankaan puhdistus

Kunnossapito + säilytys

Kankaan puhdistus Huomaathan!

- Kangas ei kestä konepesua!
- Älä käytä kuivausrumpua.
- Älä silitä.
- Älä käytä aggressiivisia kemiallisia puhdistusaineita tai nesteitä, liuoksia, hankaa- via aineita tai välineitä, valkaisuainetta, painepesuria tai muita voimakkaita puhdistusaineita.
- Noudata pesuaineen valmistajan ohjeita annostelun, käyttötavan ja vaikutuksen suhteen.
- Pese kangas käsin 40 °C:ssa.
Käytä päällyskankaan puhdistamiseen mieluiten pehmeää harjaa ja vähän saippualiuosta.

Varjon varren kunnossapito

- Puhdista varjon varsi säännöllisesti, jotta osien liikkuvuus ei kärsi. Käytä tarvittaessa silikon- tai teflon-suihketta.
- Tarkista säännöllisesti kaikki kantavat osat, kuten ruo- teet ja ruuvit.
- Tarkasta varjon varsi säännöllisesti. Jos siinä on ruos- tetta, poista se. Käytä puhdistamiseen hieman saippualiuosta.

Varjon säilytys

- Pura aurinkovarjo talvisäily- tystä varten täysin kuivana ja säilytä sitä kuivassa ja hy- vin ilmastoidussa tilassa.
- Säilytä aurinkovarjoa mah- dollisuuksien mukaan pys- tyssä niin, että siihen ei koh- distu kuormitusta.
- Varmista kauden alussa, et- tä kaikki komponentit ja kiin- nitysosat ovat kunnossa. Älä käytä tuotetta, jos olet epävarma.

Takuu

Tämä **valmistajan takuu** tarjoaa sinulle huomattavia etuja:

Takuuaika: 3 vuotta ostopäivämäärästä.

Takuun kattavuus: Ostohinnan palautus (8 viikon sisällä ostopäivämäärästä) tai maksuton korjaus tai maksuton vaihto (harkintamme mukaan).

Takuuaika (myös korjattujen tai vaihdettujen osien osalta) ei pidenny takuuta hyödynnettäessä. Tuotteen korjaaminen tai vaihtaminen ei käynnistä uutta takuuaikaa.

Takuuajan päätyttyä sinulla on edelleen mahdollisuus teettää maksullisia korjauksia **PALVELUKESKUKSESSA**.

Tämä takuu ei rajoita lakisääteistä takuuta.

Takuun piiriin ei kuulu:

- tekstiilipääilyksen normaali kuluminen ja värimuutokset;
- maalivauriot, jotka johtuvat normaalista kulumisesta;
- tarkoituksenvastaisesta käytöstä syntyneet vahingot (esim. kaupallinen käyttö);

- vahingot, jotka on aiheutunut tuuli, kammen kiertäminen ylikierroksilla, varjon kaatuminen tai voimakas vetäminen varjon ruoteista;
- vahingot, jotka johtuvat tuotteeseen tehdyistä rakenteellisista muutoksista.

Asiakaspalvelu

Arvoisa asiakas

Vaikka tuotteemme tarkastetaan ennen lähetystä huolella, voi sattua, että jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut kuljetuksessa. Soita silloin palvelunumeroomme. Valmistaudu kertomaan varjon malli ja tuotenumero.

Palvelunumerot

Palvelemme

Ma-to	klo 8.00 – 16.00
Pe	klo 8.00 – 12.00

puhelinnumerossa

Itävalta	(07722) 632 05-0
Saksa	(08571) 91 22-0
Tšekki	(0386) 301615
Puola	(0660) 460460
Slovenia	(0615) 405673
Kroatia	(0615) 405673

Unkari

+43 (0)7722 63205-107

Venäjä (095) 6470389

Osoite

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Tekniset tiedot

Malli 150

Tuotenumero:

405517/405539/405575

Jalan tarvittava paino,

vähint. kg: 25

Korkeus yhteensä,

cm, n.*): 230

Varjon alle jäävä korkeus,

cm, n.*): 190

Halkaisija noin cm: 150

Paino, kg: 2,1

Malli 200

Tuotenumero:

411517/411539/411575

Jalan tarvittava paino,

vähint. kg: 30

Korkeus yhteensä,

cm, n.*): 240

Varjon alle jäävä korkeus,

cm, n.*): 195

Halkaisija noin cm: 200

Paino, kg: 3,0

Malli 250

Tuotenumero: 424517/424539

Jalan tarvittava paino,

vähint. kg: 40

Korkeus yhteensä,

cm, n.*): 250

Varjon alle jäävä

korkeus, cm, n.*): 185

Halkaisija noin cm: 245

Paino, kg: 4,7

Malli 185 × 120

Tuotenumero:

454526/454593

Jalan tarvittava paino,

vähint. kg: 40

Korkeus yhteensä,

cm, n.*): 248

Varjon alle jäävä korkeus,

cm, n.*): 200

Mitat, cm, n.: 185 × 120

Paino, kg: 3,8

Malli 225 × 120

Tuotenumero: 462526/462593

Jalan tarvittava paino,

vähint. kg: 50

Korkeus yhteensä,

cm, n.*): 253

Varjon alle jäävä korkeus,

cm, n.*): 205

Mitat, cm, n.: 225 × 120

Paino, kg: 3,7

Malli 260 × 150

Tuotenumero: 464526

Jalan tarvittava paino,

vähint. kg: 50

Korkeus yhteensä,

cm, n.*): 269

Varjon alle jäävä korkeus,

cm, n.*): 210

Mitat, cm, n.: 260 × 150

Paino kg: 4,7

Malli 230 × 190

Tuotenumero:

484595/484543

Jalan tarvittava paino,

vähint. kg: 50

Korkeus yhteensä,

cm, n.*): 269

Varjon alle jäävä korkeus,

cm, n.*): 210

Mitat, cm, n.: 230 × 190

Paino kg: 4,4

*) mitattu ilman jalustaa

Kaikki arvot ovat likimääräisiä.
Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Hävittäminen

- Hävitä pakkaus tyyppin mukaan. Laita pahvi ja pahvi jätepaperiin, foliot kierrätettävän materiaalin keräykseen.
- Hävitä tuote maassasi voimassa olevien lakien ja määräysten mukaisesti.

Sun Line Szerelési és használati útmutató



Figyelmesen olvassa végig a szerelési és használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A biztonsági utasítások ignorálása balesetekhez vagy a napernyő károsodásához vezethet. Órizze meg a szerelési és használati útmutatót, hogy azt szükség esetén később is használhassa referenciaként. Ha a napernyőt továbbadja, akkor adja át vele a szerelési és használati útmutatót is.

Az Ön biztonsága



Kérjük, tartsa be a következő biztonsági utasításokat. Az utasítások figyelmen kívül hagyása miatt felmerült károkért a gyártó nem vállal felelősséget. A napernyőt csak megfelelő ballasztal használja (lásd „Műszaki adatok”). A napernyőt mindig stabil és vízszintes talajon állítsa fel.

A napernyőhöz mindig stabil támasztólábat használjon.

A napernyőt kompetens felnőtteknek kell felállítania.

A napernyő kinyitásakor és összecsukásakor figyeljen arra, hogy ne csípje be kezét a zárszerkezet.

Ha erős szél vagy vihar közeleg, csukja be a napernyőt, és rögzítse rögzítőszalaggal. Különben a heves szélroham belekaphat és elragadhatja, ami a termékben és más tárgyokban is károkat okozhat.

Soha ne használjon nyílt lángot a napernyő alatt vagy annak közelében. A napernyő lángra kaphat, vagy azt a szikrák tönkre tehetik. Tartsa a napernyőt távol a hőforrásoktól, pl. a terasz hőszugárzójától, a grilltől stb.

A napernyő nem gyermekjáték. A gyermekek becsíphetik vele az ujjukat. A napernyő meglehetősen nehéz a személyeknek, így az a felborulásakor balesetet okozhat.

A napernyő keresztrúdjaira ne akasszon semmit, illetve ne végezzen rajtuk tornagyakorlatokat (felhúzódzkodásokat).

A napernyő megvédheti a bőrt a közvetlen, de nem a szórt UV sugaraktól. Ezért használjon a sugarak ellen fényvédő kozmetikumot is.

A napernyőt védje a jelentős igénybevételek ellen, esőben és hóban csukja azt össze, és a rögzítőszalaggal biztosítsa.

A huzat nem alkalmas mosógépben történő mosásra, vegytisztításra és fehérítésre.

A tisztításához ne használjon agresszív vegyszereket, folyadékokat, oldatokat, dörzshatású anyagokat vagy szereket, fehérítőt, nagynyomású tisztítót és erős súrolószereket.

Kérjük, kövesse a termékbe varrt kezelési utasításokat.

Rendeltetés

A napernyő véd a közvetlen UV sugárzástól. Nem nyújt védelmet eső és hó ellen.

Az ernyő felállítása

A napernyő biztos felállításához a következő ernyőtartót kell használnia a modell függvényében

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg
225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Az ernyőtartót helyezze el egy tetszőleges helyen.
2. Oldja az alsó rúd **2** reteszelését **1** (lásd **A** ábra).
3. Az ernyőrudat **3** legalább 10 cm-el csúsztassa az alsó rúd **2**. A reteszt **1** az óramutató járásával azonosan húzza meg (lásd **B** ábra).
4. Állítsa az összeszerelt ernyőrudat az ernyőtartóba, és rögzítse. Lásd ezzel kapcsolatban az ernyőtartó használati útmutatóját (lásd **C** ábra).

Az ernyő kinyitása

Kérjük, vegye figyelembe!

– Nyitás előtt győződjön meg róla, hogy a napernyőnek kellő tartása van-e, azaz hogy a megfelelő talpat használta-e (lásd „Műszaki adatok”).

1. A napernyőt nyissa ki egy kissé a kezével (lásd **D** ábra).
2. A tolófogantyút **4** tolja felfele, míg az hallhatóan a helyére nem kattán (lásd **E** + **F** ábra).

Az ernyő megdöntése

A napernyő oldalra eldönthető.

Kérjük, vegye figyelembe!

– A napernyő eldöntéséhez nyissa ki teljesen.

A megdöntést lehetővé tévő mechanika két változatban létezik:

1-es változat:

- Tolja a fémhüvelyt **5** felfele, és az ernyőrudat **3** hajlítsa meg (lásd **G** + **H** ábra).

2-es változat:

- Nyomja meg a gombot **6**, és az ernyőrudat **3** hajlítsa meg (lásd **G** + **H** ábra).

Az ernyő becsukása

Kérjük, vegye figyelembe!

- Ha erős szél, eső vagy havazás közeleg, akkor csukja be a napernyőt. Az utasítás ignorálása miatt keletkezett károokra a garancia nem vonatkozik.
- A napernyő összecsukásakor a huzat beakadhat a támasztórudak közé. Ebben az esetben óvatosan húzza ki a huzatot a támasztórudak közül.

1-es változat:

1. A fémhüvelyt **5** nyomja a csukló **7** felett felfelé (lásd **I** ábra).
2. Állítsa az ernyőt egyenes állásba (lásd **I** ábra).
3. A fémhüvelyt **5** nyomja a csukló **7** felett lefelé (lásd **I** ábra).
4. Nyomja meg a gombot **8**, majd a tolófogantyút **4** vezesse lefele (lásd **J** és **K** ábra).

2-es változat:

1. Nyomja meg a gombot **6**, majd az ernyőrudat **3** állítsa egyenesbe (lásd **I** ábra).
 2. Nyomja meg a gombot **8**, majd a tolófogantyút **4** vezesse lefele (lásd **J** és **K** ábra).
- Ha a huzat becsípődik a támasztórudak közé, akkor óvatosan húzza ki a támasztórudak közül (lásd **L** ábra).

Huzat tisztítása

Ápolás és tárolás

Huzat tisztítása

Kérjük, vegye figyelembe!

- A huzat nem mosható géppel!
- Ne használjon hozzá ruhaszáritó gépet.
- Ne vasalja.
- A tisztításához ne használjon agresszív vegyszereket, folyadékokat, oldatokat, dörzshatású anyagokat vagy szereket, fehérítőt, nagynyomású tisztítót és erős súrolószereket.

– Tartsa be a gyártó adagolási, használati és kezelési utasításait.

- A huzatot kézzel mossa, 40 °C-on.
A huzat tisztításához leginkább puha keféet és szappanos vizet használjon.

Az ernyőrúd ápolása

- Az ernyőrudat rendszeresen tisztítsa, hogy a mozgó alkatrészek megfelelően csússzanak. Szükség esetén fújja be csúszást segítő szilikonos vagy teflonos sprayvel.
- Rendszeresen ellenőrizzen minden teher tartó részt (támasztórudakat, csavarokat stb.).
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy nincs-e rozsdás az ernyőrúdon, és szükség esetén kezelje az adott területet. A tisztításához használjon egy kevés szappanos oldatot.

Az ernyő tárolása

- A napernyőt teljesen száraz állapotban szerelje szét, és azt a téli időszakban száraz, jól szellőző helyiségben tárolja.
- Amennyiben lehet, helyezze a napernyőt függőleges állásba, terhelés nélkül.
- A szezon kezdete előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és rögzítőelem a helyén és biztonságosan rögzítve van-e. Ne használja a terméket, ha nem biztos a biztonságos használatában.

Garancia

Ez a **gyártói garancia** messzemenő előnyöket kínál:

Garancia időtartama: a vásárlástól számított **3 év**.

A garancia hatálya: A vételár visszatérítése (a vásárlástól számított első 8 héten belül) vagy ingyenes javítás, ill. ingyenes csere (mi határozzuk meg).

A garancia időtartamát (javított vagy cserélt alkatrészek esetében is) a szavatolásra vonatkozó jogszabályi kö-

telezettség nem hosszabbítja meg. A termék javításával vagy cseréjével nem indul új garanciális időszak.

A garancia időtartamának lejártá után a javítást – térítés ellenében – továbbra is elvégeztetheti a **SZERVIZKÖZPONTTAL**.

A szavatolásra vonatkozó jogszabályi kötelezettséget ez a garancia nem korlátozza.

A garancia a következőkre nem vonatkozik:

- normál mértékű kopás és a textilszövet színelváltozásai;
- azokra a festési hibákra, amelyek a normális elhasználódásra vezethetők vissza;
- a rendeltetésellenes használatból eredő károkra (pl. kereskedelmi célú használat esetén);
- a szél erejéből, a tekerőkar túltekeréséből, az ernyő felborulásából vagy az ernyő támasztórúdjaik erős meghúzásából eredő károk;
- a termék szerkezeti átalakításából eredő károk.

Szerviz

Kedves Vásárlónk!

Annak ellenére, hogy a terméket a kiszállítás előtt ellenőriztük, esetenként előfordulhat, hogy annak valamely tartozék-alkatrésze hiányzik vagy az a szállítás során megsérült. Ilyen esetben kérjük, forduljon vevőszolgálatunkhoz, és adja meg a modell nevét és cikkszámát.

Forró drót

Elérhet bennünket
hétfőtől csütörtökig:

8.00-tól 16.00 óráig
pénteken

8.00-tól 12.00 óráig

a következő telefonszámon
Ausztriában

(07722) 632 05-0

Németországban

08571) 91 22-0

Csehországban

(0386) 301615

Lengyelországban

(0660) 460460

Szlovéniában

(0615) 405673

Horvátországban

(0615) 405673

Magyarországon

+43(0)7722 63205-107

Oroszországban

(095) 6470389

Cím

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Műszaki adatok

150-as modell

Cikkszám:

405517/405539/405575

Nehezék, min. kg-ban: 25

Összmagasság
cm-ben, kb.*): 230

Talaj-ernyő magasság,
cm, kb.*): 190

Átmérő cm-ben, kb.: 150

Súly, kg-ban: 2,1

200-as modell

Cikkszám:

411517/411539/411575

Nehezék, min. kg-ban: 30

Összmagasság cm-ben,
kb.*): 240

Talaj-ernyő magasság,
cm, kb.*): 195

Átmérő cm-ben, kb.: 200

Súly, kg-ban: 3,0

250-as modell

Cikkszám: 424517/424539

Nehezék, min. kg-ban: 40

Összmagasság
cm-ben, kb.): 250

Talaj-ernyő magasság,
cm, kb.): 185

Átmérő cm-ben, kb.: 245

Súly, kg-ban: 4,7

Modell 185 × 120

Cikkszám: 454526/454593

Nehezék, min. kg-ban: 40

Összmagasság
cm-ben, kb.): 248

Talaj-ernyő magasság,
cm, kb.): 200

Méret cm-ben kb.: 185 × 120

Súly, kg-ban: 3,8

Modell 225 × 120

Cikkszám: 462526/462593

Nehezék, min. kg-ban: 50

Összmagasság
cm-ben, kb.): 253

Talaj-ernyő magasság,
cm, kb.): 205

Méret cm-ben kb.: 225 × 120

Súly, kg-ban: 3,7

Modell 260 × 150

Cikkszám: 464526

Nehezék, min. kg-ban: 50

Összmagasság
cm-ben, kb.): 269

Talaj-ernyő magasság,
cm, kb.): 210

Méret cm-ben kb.: 260 × 150

Súly kg-ban: 4,7

Modell 230 × 190

Cikkszám: 484595/484543

Nehezék, min. kg-ban: 50

Összmagasság
cm-ben, kb.): 269

Talaj-ernyő magasság,
cm, kb.): 210

Méret cm-ben kb.: 230 × 190

Súly kg-ban: 4,4

*) Talp nélkül mérve

Minden megadott adat közelítő érték. Fenntartjuk a műszaki változtatások jogát.

Megszabadulás

- A csomagolást típus szerint ártalmatlanítsa. Tegyen kartont és kartont a hulladékpa-pírba, fóliákat az újrahasznosítható anyagok gyűjtésébe.
- A terméket az Ön országában hatályos törvényeknek és előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Sun Line Kurulum ve kullanım kılavuzunu



Bu kurulum ve kullanma kılavuzunu, özellikle güvenlik uyarılarını eksiksiz ve dikkatli bir şekilde okuyun. Bu güvenlik uyarılarına uyulmadığı takdirde yaralanmalar veya güneş şemsiyesinde hasar meydana gelebilir. Kurulum ve kullanım kılavuzunu daha sonradan okumak için saklayın ve güneş şemsiyesini üçüncü şahıslara vermeniz durumunda da kılavuzu daima beraberinde teslim edin.

Güvenliğiniz



Lütfen aşağıdaki güvenlik uyarılarına dikkat edin. Yanlış kullanım nedeniyle oluşacak zararlardan firmamız sorumlu değildir.

Güneş şemsiyesini yalnızca yeterli ağırlık varken kullanın (bkz. "Teknik bilgiler").

Güneş şemsiyesini daima sabit ve düz bir zemin üzerine koyun.

Güneş şemsiyesi için sabit bir ayak kullanın.

Güneş şemsiyesi yetkili, yetişkin bir kişi tarafından kurulmalıdır.

Güneş şemsiyesini açıp kapatırken ellerinizin katlama mekanizması arasına sıkışmamasına dikkat edin.

Rüzgâr çıktığında veya fırtına olduğunda güneş şemsiyesini kapatın ve sabitleyici bantla bağlayın. Aksi halde, ani bir rüzgar ile yıkılabilir veya ters dönebilir ve hasara sebep olabilir.

Güneş şemsiyesinin yakınında veya altında asla açık ateş yakmayın. Güneş şemsiyesi ateş alabilir veya kıvılcıklar nedeniyle zarar görebilir. Güneş şemsiyesini ısıtıcı, mangal gibi ısı kaynaklarının yakınında bulundurmayınız.

Güneş şemsiyesi oyuncak değildir. Çocukların parmakları sıkışabilir. Ayrıca güneş şemsiyesi yüksek bir ağırlığa sahiptir ve devrildiğinde insanlar yaralanabilir.

Güneş şemsiyesinin çapraz mesnetlerine asılmayın, direkleri çekmeyin ya da bu direklerle oynamayın.

Güneş şemsiyesi cildinizi doğrudan UV ışınlarından korur; ancak yansıyan UV ışınlarından korumaz. Bu nedenle, şemsiyeyi kozmetik ürünlerine ilave olarak kullanın.

Güneş şemsiyesini aşırı yüke maruz kalmaktan korumak için yağmurda veya karda kapatin ve sabitleme bandı ile emniyete alın.

Kılf çamaşır makinesinde yıkama, kimyasal maddelerle temizleme veya ağartma işlemleri için uygun değildir.

Aşındırıcı kimyasal temizleyiciler veya sıvılar, çözeltiler, yıpratıcı maddeler veya nesneler, ağartıcılar, yüksek basınçlı temizleyiciler ve güçlü temizleme maddeleri kullanmayın.

Lütfen içine dikilmiş olan koruyucu bakım açıklamalarını dikkate alın.

Kullanım amacı

Güneş şemsiyesi doğrudan UV ışınlarına karşı koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Yağmurdan veya kardan koruma amacıyla tasarlanmamıştır.

Şemsiyenin kurulumu

Şemsiyeyi güvenli bir şekilde sabitleyebilmek için aşağıdaki şemsiye kaidelerini kullanmalısınız: şu modelde

150	85897KQ	25 kg
200	85897AET	30 kg
250	85897AMT	40 kg
185 × 120	85897AGT	50 kg
225 × 120	85897AGT	50 kg
260 × 150	85897AGT	50 kg
230 × 190	85897AGT	50 kg

1. Şemsiye kaidesini dilediğiniz yere yerleştirin.
2. Alt direktteki **2** kilidi **1** açın (bkz. resim **A**).
3. Şemsiyeyi direğini **3** alt direğin **2** içine en az 10 cm kaydırın. Kilidi **1** saat yönünde çevirerek sabitleyin (bkz. resim **B**).
4. Birleştirilmiş şemsiye direğini şemsiye kaidesine dikey ve sabitleyin. Bunun için şemsiye kaidesinin kullanım kılavuzu ile karşılaştırın (bkz. resim **C**).

Şemsiyenin açılması

Lütfen dikkate alın!

- Açmadan önce güneş şemsiyesinde yeterli destek bulduğundan, yani uygun ayaklığın kullanıldığından emin olun (bkz. “Teknik bilgiler”).

1. Güneş şemsiyesini elle hafifçe açın (bkz. resim **D**).
2. Kayar kolu **4** yerine oturana kadar yukarı bastırın (bkz. resim **E + F**).

Şemsiyeyi eğimli hale getirme

Güneş şemsiyesini yanlara eğebilirsiniz.

Lütfen dikkate alın!

- Güneş şemsiyesini eğmek istiyorsanız, şemsiye tam olarak açık olmalıdır.

Eğme mekanizmasının 2 varyasyonu var:

Varyasyon 1:

- Metal kovani **5** yukarı kaydırın ve şemsiye direğini **3** bükün (bkz. resim **G + H**).

Varyasyon 2:

- Düğmeye **6** basın ve şemsiye direğini **3** bükün (bkz. resim **G + H**).

Şemsiyenin kapatılması

Lütfen dikkate alın!

- Güçlü rüzgarlı havalarda, yağmur veya kar yağarken güneş şemsiyesini kapatmanız gerekmektedir. Aksi halde hasar meydana gelebilir ve bu durumda garanti geçerliliğini yitirir.
- Güneş şemsiyesini kapatırken, kılıf kolların arasına sıkışabilir. Bu durumda lütfen kılıfı dikkatlice kolların arasından çıkartın.

Varyasyon 1:

1. Metal kovani **5** eklem **7** üzerinden yukarıya kaydırın (bkz. resim **I**).
2. Şemsiyeyi düz konuma getirin (bkz. resim **I**).
3. Metal kovani **5** eklem **7** üzerinden aşağıya kaydırın (bkz. resim **I**).
4. Düğmeye **8** basın ve kayar kolu **4** aşağı kaydırın (bkz. resim **J ve K**).

Varyasyon 2:

1. Düğmeye **6** basın ve şemsiye direğini **3** düz konuma getirin (bkz. resim I).
 2. Düğmeye **8** basın ve kayar kolu **4** aşağı kaydırın (bkz. resim J ve K).
- Kılıf kolların arasında sıkışmışsa, kılıfı dikkatlice saplamaların arasından çıkarın (bkz. resim L).

Kılıfın temizlenmesi

Bakım + Depolama

Kılıfın temizlenmesi

Lütfen dikkate alın!

- Kılıf makinede yıkanmamalıdır!
- Kurutucu kullanmayın.
- Ütülemeyin.
- Aşındırıcı kimyasal temizleyiciler veya sıvılar, çözültüler, yıpratıcı maddeler veya nesneler, ağartıcılar, yüksek basınçlı temizleyiciler ve güçlü temizleme maddeleri kullanmayın.
- İmalatçının dozaj, kullanım ve bekletme talimatlarına uyun.

- Kılıfı elde 40 °C'de yıkayın. Kılıfın temizliği için yalnızca yumuşak bir fırça ile sabunlu su kullanın.

Şemsiye direğinin bakımı

- Hareketli parçaların kusursuz şekilde kaymasını sağlamak için şemsiye direğini düzenli aralıklarla temizleyiniz. Gerekirse, silikon veya teflon yağlayıcı püskürtün.
- Kollar, vidalar vb. gibi tüm yapısal parçalar düzenli olarak kontrol edilmelidir.
- Şemsiye direğini düzenli olarak paslanan yerler bakımından kontrol edin ve gerekirse bunları giderin. Temizleme için sadece biraz sabunlu su kullanın.

Şemsiyenin depolanması

- Güneş şemsiyenizi kışın korumak için tamamen kuru haldeyken sökün ve kuru, iyi havalandırılmış bir mekanda muhafaza edin.
- Güneş şemsiyesini mümkünse dikey konumda ve şemsiyenin üstünde yük olmadan depolayın.

- Sezon başlangıcında, tüm bileşenlerin ve sabitleme parçalarının emniyetli olduğuna emin olun. Emin değilseniz ürünü kullanmayın.

Garanti

Bu **üretici garantisi** size geniş kapsamlı avantajlar sunmaktadır:

Garanti süresi: 3 yıl satın alma tarihinden itibaren.

Garanti kapsamı: Satış bedelinin iadesi (satın alma tarihinden itibaren ilk 8 hafta içerisinde) veya ücretsiz tamirat veya ücretsiz değişim (seçim bize aittir).

Garanti süresi (onarılmış veya değiştirilmiş parçalar da dahil) yasal güvenceyle uzatılmamaktadır. Ürünün onarımı veya değişimi ile yeni bir garanti süresi başlamaz.

Garanti süresi dolduktan sonra, onarımları ücrete tabi olarak **SERVİS MERKEZİNE** yaptırma imkanınız devam etmektedir.

Yasal güvence, bu garantiyle kısıtlanmaz.

Şu durumlar garanti dışıdır:

- normal aşınma ve kumaş kaplamanın renk değişmesi;
- normal eskimeden kaynaklanan boya hasarları;
- amaçlanmayan kullanımın sebep olduğu hasar (örn. ticari kullanım);
- rüzgâr, kolun fazla çevrilmesi, şemsiyenin devrilmesi, şemsiye kolundan kuvvetli çekme nedeniyle hasarlar;
- üründe yapısal değişiklikler nedeniyle hasarlar.

Servis

Değerli müşteriler,
Ürünlerimizi göndermeden önce iyice kontrol ettiğimiz halde yine de bazen aksesuarlar eksik olabilir veya parçalar nakil sırasında zarar görebilir. Bu durumda destek hattımızı arayarak bize model ismi ile ürün numarasını bildirin.

Destek Hattı

Bize ulaşın

Pazartesi – Perşembe

saat 8:00 – 16:00

Cuma

saat 8:00 – 12:00

Telefon numaralarımız

Avusturya (07722) 632 05-0

Almanya (08571) 91 22-0

Çek Cumhuriyeti

(0386) 301615

Polonya (0660) 460460

Slovenya (0615) 405673

Hırvatistan (0615) 405673

Macaristan

+43(0)7722 63205-107

Rusya (095) 6470389

Adres

doppler

E. Doppler & Co GmbH

Schloßstraße 24

A-5280 Braunau am Inn

www.dopplerschirme.com

garden@dopplerschirme.com

Teknik bilgiler**Model 150**

Ürün numarası:

405517/405539/405575

Dengeleme ağırlığı,

asgari, kg: 25

Toplam yükseklik,

cm, yakl.*): 230

Zemin-şemsiye yüksekliği,

cm, yakl.*): 190

Çap, cm, yakl.: 150

Ağırlık, kg: 2,1

Model 200

Ürün numarası:

411517/411539/411575

Dengeleme ağırlığı,

asgari, kg: 30

Toplam yükseklik,

cm, yakl.*): 240

Zemin-şemsiye yüksekliği,

cm, yakl.*): 195

Çap, cm, yakl.: 200

Ağırlık, kg: 3,0

Model 250

Ürün numarası:

424517/424539

Dengeleme ağırlığı,

asgari, kg: 40

Toplam yükseklik,

cm, yakl.*): 250

Zemin-şemsiye yüksekliği,

cm, yakl.*): 185

Çap cm, yakl.: 245

Ağırlık, kg: 4,7

Model 185 × 120

Ürün numarası:

454526/454593

Dengeleme ağırlığı,

asgari, kg: 40

Toplam yükseklik,

cm, yakl.*): 248

Zemin-şemsiye yüksekliği,

cm, yakl.*): 200

Ebatlar, cm, yakl.: 185 × 120

Ağırlık, kg: 3,8

Model 225 × 120

Ürün numarası:

462526/462593

Dengeleme ağırlığı,

asgari, kg: 50

Toplam yükseklik,

cm, yakl.*): 253

Zemin-şemsiye yüksekliği,

cm, yakl.*): 205

Ebatlar, cm, yakl.: 225 × 120

Ağırlık, kg: 3,7

Model 260 × 150

Ürün numarası: 464526

Dengeleme ağırlığı,

asgari, kg: 50

Toplam yükseklik,

cm, yakl.*): 269

Zemin-şemsiye yüksekliği,

cm, yakl.*): 210

Ebatlar, cm, yakl.: 260 × 150

Ağırlık, kg: 4,7

Model 230 × 190

Ürün numarası:

484595/484543

Dengeleme ağırlığı,

asgari, kg: 50

Toplam yükseklik,

cm, yakl.*): 269

Zemin-şemsiye yüksekliği,

cm, yakl.*): 210

Ebatlar, cm, yakl.: 230 × 190

Ağırlık, kg: 4,4

*) ayaklıksız ölçülmüştür

Bu değerler yaklaşık değerlerdir. Teknik değişiklikler saklıdır.

Elden çıkar ma

- Ambalajı türüne göre atın. Atık kağıda karton ve mukavva, geri dönüştürülebilir malzeme koleksiyonuna folyo koyun.
- Ürünü ülkenizde yürürlükte olan yasa ve yönetmeliklere uygun olarak atın.